3260:1.

Frosta hd, (s. Helen.), Sk.
Aug.B. Lantz 1931-37.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3260:1.

A-7

Skåne, Frosta hd (s. delen).

Aug. B. Lantz 1931-37. ~~938 bl. 160~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frosta härads
bygdemål
upptecknade av
Aug. B. Lamm

Förklaringar
Stavningen i bygde-
orts:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-målrī är ljudenlig,
Tjo-ljūdrī stavas med
lj: och sche-ljudrī med
sj:

Deī slutna a-ljūdī-te-
nas med a, deī öppna
med vanligī a —

Deī slutna ö-ljudrī
orts:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tecknas med vanligt
ö, dock öppna i ex: fröjd,
brönn, tröj med ö i
översättningen begag-
nas blott de vanliga vo-
kalerna, utom i något
enstaka fall där det
är möjligt att taga miss-
först:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-te på uttalet —

En del ord uttalas
olika i norra och söd-
ra delen av häradet.
Dessa finnas angivna i
sakalordningen —

uppteckningen är in-
delad i tre avdelnin-
gar:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-gar 1: Enkla ord och
uttryck –
2: Sammansättningar
av flera ord eller me-
ningar –
3: Diverse språkbruk
och egenheter –

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Borlunda.

10245. I.Ingers 1966. 229 bl.16°

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bosjökloster

Bosjökloster, Frosta hd, Skåne

Nr 12638 Sven Benson 1972 1 bl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bosjökloster

Frosta hd, Sk.
Gösta Sjöstedt 1936-48. Ords. 4,758 bl.
Acc.nr 4506.

	J. Ingers	1927-42		500	"
	" "	1950		421	"
	" "	1951		259	"
	" "	1951		303	
nr 4810	" "	1954		465	"
"	" "	1955		337	"

Acc.nr 5002. Helga Persson
1937-43 Exc. 663 bl.

nr 4810	J. Ingers	1956	(17/10-57)	106	"
" "	J. Ingers	1957.	(1/4 58)	510	"
" "	"	1958	(10/12 58)	261	"
" "	"	1959	(29/10-59)	158	"
" "		[illegible]		[illegible]	"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

45 b : 1.

N.Sandby, V.Göinge hd, Sk.

O. Lindell 1878. Avskrift av ordlista 1941.

Ordsaml. 321 bl.

Inordnat i m 457.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bosjökloster Meddelare

Gustaf Nilsson Stanstorp född 1843
(ett flertal besök på 1930. t.)
död 1940
båtbyggare m. m.
Johan Nilsson Råröd f. 1881
Axel Carlsson Nyby f. d. kyrkovaktmästare, f. 1873
+ 1951
Anna Nilsson Tjuvaröd f. 1879
Carl Nilsson " f. 1883
Fru Johanna Jönsson Ormanäs f. i Stanstorp 1869
äldsta dotter till Gustaf Nilsson St.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Magnus Olsson. Torpare och tak-
täckare. f. i Bosjökloster Kärröd
c:a 1875.

Olof Mattiasson, bonde i Ryd.
f. i Nyby. Bosjöklosters sn, 13/9 1872.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bosjökloster 1

Några allmänna påpekanden.

Vissa nordliga företeelser når ned till Bosjökloster. Sålunda kan man numera knappast påträffa former som skàlada (pl) jag har hört enstaka fall men dessa äro i regel ett ett tiotal år gamla. En övervä-

(ft ären ex. ˣkæltada)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936–48

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gande del av uppteckningarna 2.
härröra från 1930-talet. Hevudmeddelare
var då Gustaf Nilsson Stanstorp. Nu
träffar man blött,[2] formen skålade
pärorna e skålade.+) "Päror" tränges undan
av "pantofflor" +) Obs. typen fanns ännu 1950 i Kåröd.
Vad gäller som plur. av "möllase"
beträffar, kan jag ej erinra mig ha
hört annat än mölasa, medan

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man längre norrut kan påträffa
former som mòlara. [endast i Göinge]
Vad diftongeringen av e beträffar, hör
man bland äldre o medelålders per-
soner ofta en svag diftong, ungefär
steen, denna diftong är svår att beteckna
ofta är den nätt o jämt hörbar o jag har
i allmänhet normaliserat e, i
vyra fall. En mera tydlig diftong, som

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man påträffar här o var bland de äldsta är ą eller ą något litet variabel stąm. Enstaka gånger har jag t.o.m. hört en diftong som legat mellan ą och ą.

Av vissa ord finnes dubbelformer, beroende på att gränsen dem emellan tydligen går genom Bosjökloster. Exem-

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gel härpa är beteckningen för "sådes-
skyl : heter i västra delen av sock-
nen i allmänhet hag̲le̲ ; den östra
i allmänhet tra̲va̲.
Ett ord som rø̲e̲ (blod) finnes ej i
socknen, jag har frågat härom på flera
ställen. Det heter alltså blo̲-ad
I en del fall förekommer olika
uttal sålunda dominerar i västra

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

6

Delen av socknen uttalet tar (torr) blanen, drikablanen (blandning av svagdricka o mjölk) i den östra tor ~ tar respektive blænen, drikablænen, kvast (kast) trängre medan lime och hage heter håve (ej håa) dar i Kärröd, dor i Nyby.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

7

Former som nạr nạse anträffas även framför allt i Råröd. När material härstammar från denna by har detta i allmänhet angivits. Då intet nämnts om beläggställe är detta i allmänhet från nordöstra delen av socknen (Stenstorp Nyby Tjuvsröd) eller sydöstra (Fogdarp)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

En viktig dialektgräns som genom-
går Bosjökloster är fördelningen av
sydligare och västligare ŋ, nordligare
n för nn och nd efter u:
Alltså i Kärröd böŋad „bundit",
hɷŋ hund, lɷŋ stadsnamn, mɷŋ mun
grɷŋ grund, stɷŋ stund, ɷŋa prep.

se 9.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

, under

Samma former också i Stehag, Bosarp, Gudmundtorp och Ö. Strö.

Däremot i Orup, Hyby, Stanstorp och Sätofta:

bὼn̲ad, hωn̲, mωn̲, stωn̲, grωn̲ och ὼn̲a.

Belägg saknas fr. Fogdarp.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

En annan dial.-gräns som genomgår Bosjökloster är västligare vǣj. lǣja (lega). sǣj (seg). – høj døj, tøj, vilka former tillhöra Räröd (liksom Stehag), och östligare vǣj. lǣja. sǣj. døj och tøj och høj i Nyby och Önnarp samt Stanstorp.

4810. Bosjökloster, Frosta h. Tillägg 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1072:1.

Fulltofta, Frosta hd, Sk.
Nils Nilsson 1931. Ordsaml. 783 bl.

4343:1. Gösta Sjöstedt 1946. 4180 bl.

4963 bl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

L-n. Fru Lundgren, omkr. 80 år
född i Fulltofta sn.

Bor i Fulltofta sn.

Frosta hd.

№ 1072. Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

A. N. Anders Nilsson, lantbr.
70 år född i Nunnäs. Fall-
taftason. Har alltid bott där.

Frosta hd.

№ 1072. Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

J. N. Johanna Nilsson, 80 år, född i Fulltofta sn.

Bor å Brinkeshalm.

Frosta hd.

№ 1072.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

M. P. Maria Pettersson, 78 år
från i Fulltofta sn.

Bor i Nunnäs.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

P. J. Per Jönsson, lantbr. 80 år
född i Höörby sn. Kom vid 4
års ålder till Fulltofta sn.

Bor i Häggenäs.

Frosta hd.

№ 1072.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

267:1.

Gudmuntorp. Frosta hd. Sk. J. Lech 1915.

764 bl. 16:0.

Se vidare typordlista n 269. = 887 bl.

3336. Einar Mårtensson 1938 304 bl. 16:0

3387. Ingeborg Lindholm " 85 bl. 16:0

3388. Karl Palm 1938. 15 bl. 16:0

1168 bl. 16:0.

n 277. S. Ingers 1937- 27

= 1195 bl. 16:0 = 2082

Vänd!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gudmuntorp
Topt 2082

Nr 5112. A. Malm 1889. Exc. ur Teckn. o. Toner s. 18–19. 150 bl.
244 "
6053. J. Jagers 1954. 150 "
Dec. 54. Sia 2626 "

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

6053.

P.M. ang. iakttagelser i Gudmundstorp 1954. Meddelaren f. å Brostorps gård, i norra delen av socknen, 1870.

Pret. vå (var) ej va ss. österut.

sajt, lajt, strajs

öze under prep.

men tvönnd, trunget.

n. de hemabagada bröd

öprustada. pl. lökalit lötada.

gau stau, tvau, Lauda (v.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emot formen med aŋ i s. delen
av socknen.

lædga med förmjukning – i spontant
tal.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

277 & 512: Frosta hd

Frosta hd. Sk. J. Ingers 1927 (277) och 1929 (512). omkr. 5000 bl. 16:o.

Gårdstånga, Borrlunda, Skeglinge, Skarhult, Hurva, Ö. Strö, Bosjökloster, Högseröd, Hammarlunda, Holmby m.fl.

Häri inordnade omkr. 400 bl. 16:o fr. Ö.Strö och Högseröd, härrörande från andra upptecknare.

1950 c:a 350 bl. med belägg fr. Bosjökloster uttagna och inordnade i Bosjökloster-samlingen.

vänd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5074 bl. 1931.

5338 bl. 2/4 36

5,400 bl. jan. 43.

Härav omkr. 900 bl. med uppt. från Ö. Sallerup. Gudmundstorp. Höör och N. Rörum uttagna och inordnade i resp. sn 276. 267 och 270.

5015	jan. 45	(15 fr. Gårdst.)	
5225	juni 47	210 : Gårdst.	
5400	aug. 47	175	"
6167 + 31	sept 57	31	Borlunda
+ 238	okt 60	[illegible]	B. Gjöer

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gårdstånga

8527. K.J. Lyngby efter Gustaf Körner 1858. 321 bl.16:

(exc. gm. I.I. ur ordlista acc. nr 7202, fotostatkopia efter orig. i Det kongelige bibliotek, Köbenhavn).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jöns Andersson. f. d. lantbr. i
Östra Strö by; född där 1847 och bosatt
där i hela sitt liv; död 1932.
J. A.

№ 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Andersson, hemmansägare i Frennarp, Ö. Sallerups sn; född där 1865 (fadern Anders Jönsson därstädes). Övertog fädernegården omkr. 1890 och innehade den till 1922, då han flyttade till Hörby. № 277 & 512. + 1938.
[Hustrun Annette Andersson, f. 1871.

Släkting till upptecknaren (N. A:s far Anders Jönsson och upptecknarens farmor Ingar Jönsdotter voro syskon).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lars Bengtsson, hemmansägare å Borlunda n:r 2, f. 1850, död 1931. Hade i hela sitt liv varit bosatt på samma gård.

№ 277 & 512

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ola Bengtsson. Åspinge. Umna sn.
husman. f. omkr. 1850. † 1928.

№ 277 & 512

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Anders Christoffersson, f. i Nyby

bodde 1927 i Dösjöklosters kommungård.

№ 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Foss, husägare i V. Gårdstånga; född 1861 vid Östergård. Talar en väl bibehållen dialekt. Besökt 1927 och 1929.
† jan. 1941.

№ 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Anna Jönsson (Anna Nils Jöns'
eller gamla Anna). Skarhults by,
f. 25/3 1839. Har varit bosatt i Skarhults
socken i hela sitt liv. Död 3/1 1932.
Talade en mycket genuin dialekt och
torde ha varit den sista i sockNen som
använde försmjukade formen i levande
tal.

№ 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Anna Lindborg. Skarhults by. f. där 1882. Dotter till ringaren Lars Nilsson och hustru till skomakaren J. P. Lindborg.

+1959

(A. L.)

№ 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Johan Persson Lindborg. Skarhults by.
Skomakare och kyrkovaktmästare; f.
1875 i Snårtinge i samma socken.
bor sedan 1899 i Skarhults by.

† efter 1950.

(J. P. L.)

№ 277 & 512

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Henrik Lindqvist, f. d. vagnmakare och lantbrukare, f. 1864 i Gårdstånga, uppvuxen i Skeglinge, lantbr. i Roslöv, † i Gårdstånga 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Anna Nilsson, studentstäderska i Lund; f. i Gårdstånga 1874; flyttade till Lund 1915. Talar nivellerad dialekt.

† i Lund 1950.

№ 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lars Nilsson. Skarhults by. f.d. ringare i Skarhults kyrka; f. 1836 i Skeglinge men bosatt i Skarhult sedan 1840. Död 1928.

Uppteckningarna gjordes 1927.

№ 277 & 512

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frans Olsson. Sadelmakare och
musikant. Skärholts by; f. där 1868
och bosatt i samma hus som förut
tillhört hans föräldrar. + omkr. 1950

№ 277 & 512

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Alfred Persson, folkskollärare och kantor i Hurva, f. i Högseröd 1860. Har gjort meddelanden ~~och~~ om dialekt-uttal och talesätt såväl i Högseröd där han är född och uppvuxen som i Hurva där han varit bosatt i över 40 år.

№ 277 & 512

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Persson, f. i Hjälmaröd i Harlösa 1847; f.n. bosatt i Vomb.

N. P.

№ 277 & 512

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Pettersson. handlande och
lantbrukare, Kölleröd, Ö. Sallerups sn.
f. i Kölleröd 1867. + efter 1950.

№ 277 & 512

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kjersti Svensson (Kjersti Lars Svens), f. 1858

Skeglinge n:r 11, hustru till lantbr.

Lars Svensson. Fadern Måns Månsson

i Skeglinge nr 11. – Har varit bosatt

i samma gård i hela sitt liv.

Maken Lars Svensson, f. i Skeglinge

1860.

№ 277 & 512

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Svensson, f.d. Lantbr. i Hurva när S. f. där 1847. Bor nu vid Hurva station.

№ 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Personalia

för Cedergren

Cecilia Haasson

Anders Christoffersson

Mari Anders Ols

Meddelare i Högserod

Nils Persson. Lyby

Nils Andersson och fru. Fennarp

№ 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Iakttagelser om språkprov fr. Hucva, uppt. av C. A. Wetterberg (Onkel Adam) C:a 1830

Vok. Dift. ao i tvao,

ej dift. i ēn (räkneord)

a (= ɑ) fr. ng: gang

ā > ō fr. v: nōpe.

Kons. ks > js: straajs

förmjukning: stittja, tāntia, gitch (= jittj). beddje, tyscha

Enstaka ord: ya, āble,

Ur: Minnen från mina informators-år, t[illegible] 1872.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3534:1.

Lillaröd i Hammarlunda, Frosta hd, Sk.
Ludvig Fredriksson 1938.

		15/5-41	808 bl.
277. I.Ingers	1927 -		390 bl.
			1198 bl.
6072	"	1954	409 "
6072:4.	"	1955-58	78 "

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3534.

Lillaröd i Hammarlunda, Frosta hd, Sk.
Ludvig Fredriksson 1938.

3/3 88

√

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

HAMMARLUNDA

HAMMARLUNDA, FROSTA HD, SKÅNE

Nr. 11910 Aug. B. Lantz 1931-32 3.584 bl. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

Tångelsås. Hammarlunda sn. 1954.

Förmjukning: sketjaa, stetja s. fetj pret., metjelsdaa, tyetja fetja

letja, ledja

edj

ledja, läka, speddjaflask, skeidja spoddja

Meddelare: Änkefru Maria Jeppsson. f. i Tångelsås 1863.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

L. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. Tågelsås. Hammarlunda sn. 1954.
Åtföngen för ā

fränga s., an s. gånana s.

iakttagen i Tågelsås, dock
vanligare a el. an: gan etc.

Vanligen p > b i fjäba etc.
dock 1 gång iakttagit fjäva.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3. Tångelsås, Hammarlunda sn. 1954.

Östliga former i Hammarlunda sn

brön, döli, dör, töla

od jämte ad, trol

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramsa.

där va Pär Annorsen å Gustav
Gommesen å Tjitte Håskel
å Niklas Sven, där va Pipan
å Ljungfält, Fingerböltan å
Klärfält, Harkli Missen å
Rompe Jissen, ~~He~~ Jören Kofod
å Hågen Féfod å Finger Lur

Lilla Harröd Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ordstäv
se under
Skräddare
sol
mulen
botten
hänga
storm
kål
flyga

gammal
hjälpa
hund
huvud
katt
klok
piga
spotta
stuga
troll

vett
växa
äta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

275.

Harlösa. Frosta hd. Sk. G. Lech 1919.

851 bl. 16:o.

Inordnad i m 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 1062.
Hunneberga i Harlösa, Frosta hd, Sk.
Nils Bengtsson 1931-32. 2140 bl.16:o.

275. G.Lech 1919. 851 bl. 16:o.

V.Welander 1937. 17 bl. 16:o.

3008 bl. 16:o.

(ur 277) I.Ingers 1930. 50 bl. 16:o.
5314. Tilda Nilsson 1938. 79 bl. Exc.

Nr 7304 I. Ingers 1959 (Harlösa) 15 bl. 16:o
" 7922:1-2 V. Welander 1920-40 65 " "

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~1809:1~~

~~Böste fiskläge (L:a Isie s:n),~~

~~Vemmenhögs hd. Sk. S. Ingers 1932.~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ãnkan Elna Nilsson
(Ẽlna banẽls)
f. 1845. Bor i samma
gård Hunneberga n:r 3
som tillhört hennes
förfäder sen 1600-talet
Har icke varit borta
från Hunneberga någon
längre tid

№ 1062.
† i Kvidinge 25/12 1934.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lantbrukaren
Axel Bengtsson (åksel
bøjntsån) f. 1870
i Hunneberga n:r 3
Har bott där hela
sitt liv. Talar i för-
hållande till sin ålder
ganska bra dialekt.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I de av mig här
använda dft. a̲u,
a̲i o̲ ibland även
i e̲a är den senare
komponenten kort o̲ de
borde därför rätteligen
skrivas a̲u, a̲i o̲
e̲a.

№ 1062
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

539. Holmby.

Holmby, Frosta hd. Sk. f. & H. Malm 1930.
Excerpter av Nils Ludvig Olsson: Må pilepiba å tollabössa (1922) och Nykommed (1924)
325 bl. 16:o.

277 b. I. Ingers 1927. 460 bl. 16:o.

4339. John Friberg 1946. 223 bl. 16:o.

1008 bl.
4518. I.Ingers 1948 327 bl.
1335

✓

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

267:2.

Hörby, Frosta hd, Sk.   G. Lech 1915.

Ordsaml. 152 bl.

Inordnad i nr 1073.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

267:2

Hörby. Frosta hd. Sk. B. Lech 1915.

152 bl. 16:o.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

529:1.

Timan i Hörby sn, Frosta hd, Sk.
Nils Nilsson 1930.
Ordsaml. 394 bl.

Inordn. i 4468.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

529:1

Timan i Hörby, Froste hd. Sk.

Nils Nilsson 1930. 394 bl. 16:o.

√

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

H ö r b y.

Hörby (~~& Ö.Sallerup~~), Frosta hd, Sk.
Nils Nilsson 1931.
Ordsaml. 1,342 bl.

Obs. 95 ordlappar uttagna och inordnade
i ordsamling nr276 fr. Ö.Sallerup.

Häri inordnad nr 267:2, 152 bl. 16:o
uppt. i Hörby sn av G.Lech 1915.

1073:3 G. Sjöstedt 1936. Dial.ord ingående i ortnamn. 28 bl. 16:o

S:a 1427 bl. 16:o

529. N.Nilsson 1930.

408 bl. (Timan). " 1835 bl. 16:o

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Forts. Tagit 1835 bl.

4407. J. Ingers 1946-47. 148 bl.

4468:1 Gösta Sjöstedt 1947 7561 bl.

S:a 9544 bl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

A. M. Anna Månsson, 76 år, född å Hörby fälad, Hörby sn. Fadern född i Hörby sn. Modern inflyttad från Häglinge sn.

Bor i Stattena.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

J. P. = Jöns Pålsson, träskomakare, Stehag, f. 1871 på prästafäladen i Hörby.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

A. T. Anders Truvesson, 78 år
född i Råby, Hörby sn. lantbr.
Föräldrarna inflyttade.
Under A. T. har jag även satt
Fru Truvesson, 78 år, född i
Slagtofta, Hörby sn.

Bor i Råby.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

O. Å. Ola Åkesson, lantbrukare, 77 år, född i Slagtofta, Hörby sn. Föräldrarna in-flyttade från Lyby sn.

Bor i Slagtofta.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

P. A. Per Andersson, lantbr. 67 år,
född i Hör, Höörby sn.
Modern född i Hör, fadern
inflyttad från Lyby sn.

Bor i Hör.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

J. P. Jöns Pålsson, träsko-
makare, nu bosatt i Stehag, född
i Hörby 1871 och vistades där till
dess han blev vuxen. Han regel-
bundet dipt. au men sällan dipt. aï;
inga fall av förmjukning iakttagna.
Uppteckningarna påbörjade 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Några meddelare Hörby s:n

Anders Persson Boarp (Stabber) f. 1864

Anders Persson Venaröd f. i Herröd f. 1856

Nils Nilsson Venaröd f. i V.

Nils Nilsson Nyåkra f. 1858

Anna Nils Jönsson Bersep (f. i Könige) 1856

Nils Andersson Könige

Anders Nord Östeyholm f. 1865

N Christoffersson - Slagtofta 1865

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Någon meddelare forts.

(1938

Ingrid Hansson född i Råby 96 år
f. 1842

avistats fr. 0-6 år i Råby fr. 7-37 år Timan

senare i Långaröd uppteckningar 1938

Fru Elsa Svensson Könge. omkr. 77 år

Nils Olsson Ö. Almarkaröd (nu död)

uppteckningar 1936

Nr 446 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Några påpekanden beträffande dialekten : Hörby s:n

I äldre tider var det nuvarande Nyåkra en stor fälad (Köinge fälad) och denna var inhägnad o å densamma betade en mängd kronohästar. En militär vid namn Lundkvist såg till hästarna. Trafik mellan södra o norr förekom ej på grund av denna fälads karaktär. Här hejdades tydligen en del sydliga tendenser på sin väg norrut, likaså hejdades en del

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tendensen på väg från norr till söder

så till ex. heter det

norrut (Tågarp Könge)	söderut { Boarp, Huggelseke, Venaröd.
skav	skav ~ skov
strav	strav ~ strov
stràva (se bl.a. under *strova)	stràva ~ stròva
samn	samn ~ somn
taft	taft ~ toft
stryg	stryg (iblant)
tàkagap	tàkaväna

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vidare förekommer skillnad mellan väster och öster

i v. kast	i öster	Timsan Kessesöd <u>lime</u>
		även <u>lima</u>
di		daå (iblant i varje fall
bl<u>æ</u>sa		blåisa
gr<u>æ</u>s		gråis
l<u>æ</u>sa		låisa
stølpe		stolpe
Gø<u>k</u>alet		Gø<u>k</u>aled (svenskspåverkan)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 446º Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i Svenskköp heter det 4

i Hörby s:n över Timan

kar (i norr) - kar

kar

i Äspinge

i Hörby

berk

bark

Enl. uppgifter erhållna 1936 hade två kvinnor i Timan (nu döda) ~~Bengta~~ Elna Trulsson och Bengta Lundberg tungspets-r

Nr 446ª Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5

Vissa uttal mera i enstaka fall
bl. de äldsta.

i allm.

bàske i enstaka fall bɔ̀ske
bàsta " " " bɔ̀sta
a̱p " " " ɔ̱p
stakk " " " stɔrk

Nr 4469 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Beträffande beteckningen må anmärkas, att å-ljudet i ord som skav ~ skov, samn ~ somn m. fl. något varierar och ibland är svårt att exakt bestämma, då det är ett mellanting mellan a och o. Ibland ligger det närmare a ibland närmare o

Nr 446 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Höör

270 m. fl., Höör. Frosta hd.

J. Lech 1916. 1296 bl. 16:o

271 b. " " " 575 " "

(exc. ur typordlista)

4237. J. Ingers 142 bl.

2013 "

5058. Helga Persson 1939-43. Exc. 1,017 bl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

270.

Höör och N. Rörum. Frosta hd. Sk. G. Leck 1916.

1456 bl. 16:0.

Såvar ortnamn 16. personnamn 6.

Se vidare typordlistorna nr 271 oxh 272.

√

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

270:1. 1456
− 160
1296

Höör & N.Rörum, Frosta hd, Sk.
G. Lech 1915. Ordsaml. 1,456 bl.16:o.
därav 22 bl. ortnamn.

Se vidare typordlistorna nr 271 & 272.

Häri inordnade
~~225 bl. 16:o fr. N. Rörum och~~
20 bl. 16:o fr. Höör, uppt. av I.Ingers
(ur nr 277). 20+
3397 Ester Kjellman 1938. 12 bl. 16:o.
~~272 b G.Lech 1916. 530~~ " "
utgallrade 530+ 225+

Återställ

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4342:1.

Lyby, Frosta hd, Sk.

Gösta Sjöstedt 1946.	3,317 bl.
1074. Nils Nilsson 1931.	990 bl.
277. I. Ingers 1927.	80 bl.
	S:a 4387 bl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4345:1

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1074:1

Lyby, Frosta hd, Sk. Nils Nilsson 1931.

990 bl. 16:o.

J. Ingers 1927.

80 bl. 16:o

S:a 1070 bl. 16:o.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

B. N. Bengta Nilsson, om kr. 80 år född i Lyby sn. där han alltid bott.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

N. P. Nils Persson, 80 år, lantbr.
född i Norrto. Cyllg sn.

Bor i Norrto.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

P. N. Peter Nilsson, 81 år
född i Norrto, Lyby sn.

Bor sedan några år i Hörby.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. O. Signe Olsson, född den 7. jan. 1839 i Cyby.

Modern född i Cyby.

fadern inflyttad fr. Ö. Sallerup s.

Bor i Cyby.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

266:1.

Munkarp. Frosta hd och Hallaröd. Onsjö hd. Sk. L. A. Nyrup 1899-1908.

~~9711~~ bl. 16:o (~~forts. i ack. n:r 540~~).

~~10.590~~ " "

10.652 — 10.652

2019.	Helga Persson	1933.	1853	bl.	16:o.
4984.	" "	1936-43	1.660	"	"
5057:1	" "	1935	29	"	" Exc.
5057:2	" "	1935-39	1.540	"	" "
5057:3-4	" "	1939-43	2.442	"	" "

√

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lbb. forts.

Munkarps, Frosta hd och Hallaröd, Onsjö hd, Sk. L. A. Nyrups 1878– 1899-1908.

~~9711~~ bl. 16:0 (~~forts. i acc. nr 540~~)

+ tillägg av en del anteckningar av H. Malm efter medd. av L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2019. (forts.)

Gummkarps, Frosta hd. = Hallaröd, Onsjö hd, Sk.
Helga Persson 1933. Ordsamling

3.583 bl. 16:0.

√

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

266. forts.

Munkarp, Fosta ld och Hallaröd, Onsjö ld, Sk. L. A. Nyrup 1899-1908.

~~2711~~ bl. 16:0 (forts. i acc. nr 540)

o. 2019: Helga Persson 1933.

√

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Munkarp.

8400. F.Wendel 1964. 129 bl.16:o.

Svordomar och kraftuttryck.

NR 11906 FABIAN WENDEL 1965 166 BL. EXC.

" " " " 1967 309 " "

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

266:1 (forts.)

Munkarp, Frosta hd och Hallaröd, Onsjö hd, Sk. L. A. Nyman 1899–1908.

~~9711~~ bl. 16:0 (forts. i acc. nr 540)

o.

540. Excerpter.

2019. Helga Persson 1933.

√

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2019.

Emmikarp, Frosta hd, Sk. : Hallaröd, Onsjö hd, Sk. Helga Persson 1933. Ordsamling

3.583 bl. 16:o.

Obs. Inordnad i 266.

√

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katter
Häggenås, Fulltofta sn.

Frosta hd.

Glo må månnen å grina må
övenen lia som Häggenåsa katta.

Talesätt,

L. A. 177. Munkarp. Frosta hd, Sk.
L. H. Nyrup 1878.

5552.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3296:1 a-g.

N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937. Ordsaml. 5.055 bl.

G. Lech 1916. 908 bl.

I. Ingers 1929- 300 bl.

6,263.

Nr. 6634. Helga Persson 1943. Exc. 896 bl.

√

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Norra Rörum.

10626. Nils Modig 1967. 221 bl.16:o.
10626:2 " " " 190 bl. 16:o.
10626:3 " " 1969 565 " "
10626:4 " " " Exc. 333 " "
10626:5 " " " " 1906 " "

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

506:1. S. Rörum

S.Rörum, Frosta hd, Sk.

Hugo Åreskoug 1929. Ordsaml. 1,870 bl.

Nr 273 b Th.Jeppsson 1918. 175 bl. Exc

Nr 4568. Gösta Sjöstedt 1948.132 bl.

Nr 5098. Helga Persson 1941. 85 bl.Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

506.

S. Rörum. Frosta hd. Sk. Hugo Areskoug 1929.

1870 bl. 16:0.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

267:3.

Ö. Sallerup. Frosta hd. Sk. G. Lech 1915.

130 bl. 16:o.

Inordnad 1939 i n:r 276.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Meddelare i Östra Sallerup.

Lantbr. och nämndemannen Nils Andersson, Trennarp. f. där 1865, död 1938.

Dennes hustru Annette Andersson f. 1869.

F.d. handlanden Nils Petersson. Kölleröd, f. där 1867 +1953. och hans hustru Hanna Petersson. f. 1871.

Deras son lantbr. Enoch Petersson f. 1901.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

vänd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lantbr. Ola Olsson, Pårup, f. där 1895.

Fru Johanna Hansson, Östbyholm, f. Pettersson; f. i Kölleröd 1865.

Fru Anna Persson, nu i Lyby, f. i Frennarp 1860 (syster till N.A.)
+ 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Meddelare i Ö. Sallerup:

Lantbr. Nils Andersson, Frennarp, f. 1865 + 1938

Dennes hustru Annette, f. 1869.

Handl. Nils Pettersson, Kölleröd, f. 1867, + 1953

Dennes hustru Hanna, f. 1871. +

fru Johanna Hansson, nu i Osbyholm, f. 1865 + ca 1956

fru Anna Persson, nu i Lyby, f. i Frännarp 1860. + 1954

Lantbr. Enoch Pettersson, Hemset, f. 1901.

Lantbr. Ola Olsson, Pårup, f. 1895.

vänd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Av här uppräknade meddelare talades det mest genuina målet av Nils Andersson och Nils Pettersson, som båda hade förmjukning av typerna tyʒʒa, lęʒʒa och spiʒʒ. Även de övriga talade ett genuint mål med det undantaget att förmjukning saknades.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

A. I. Anna Isaksson, 85 år.
Född i Bosinge, Ö. Sallerups sn. Inflyttad till Hörby sn. vid 27 års ålder.

Bor i Tågarp

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Sallerup

Ö. Sallerup. Frosta hd. Sk. Hugo Areskoug
1924. 460 bl. 16:o.

Häri inordnade G. Lechs uppteckningar
från Ö. Sallerup 1915 = 130 bl. 16:o

S:a 590 bl. 16:o.

+ 95 bl. 16:o in nr 1073. uppt. av Nils Nilsson
1931 efter Anna Isaksson fr. Ö. Sallerup
= 685 bl. 16:o.

+ 487 bl. 16:o uppt. av
J. Ingers 1927 = 1172 bl. 16:o.

+ 100 bl [illegible] = [illegible] bl. 16:o. vänd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ 90 bl. i. Ingen 1947 = 1362 bl.

+ 602 bl. i. Ingen 1948 = 1964 bl.

+ 10 " " " 1950 = 1974 "

217 " " " 1954 = 2191 "

+ 32 " " " 1956 = 2,223 "

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3236:1 Svensköp

Svensköp, Frosta hd, Sk.,Ordsaml. 2604 bl.
Gösta Sjöstedt 1936.

Nr 528:1. Nils Nilsson 1930.
Ordsaml. 1,636 bl.

√

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allbue armbåge 103 a

albúa, -en, -a, -ana armbåge

Svenskköp, Höör m. fl. s:nar, Frosta h:d

ex. albúagåred (Harplinge Svenskköp)
albúabåken (" ")

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besa 'besa' springa

bèsa bèsa bèsad v. besa, springa
våldsamt (om fäkreatur

Åsbo Härby Svenstorp m.fl.

ex. bèsaliorna (Röset Åsbo s:n) s:nar i Frosta h:d
bèsare bèsad (Munkarp, Gudmundtorp)

G Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bånk 'bånk'

bæŋk -en, -a, -ana
'bånk' Svenskö̃p, Åspinge m.fl.
'markområde' s:nar.

ex. di korta bæŋkana (i Bylycke Svenskö̃ps s:n)

bæŋk (eller Fåvola) kallas en smal remsa mellan
åken i ett odlat och i lotter uppdelat kärr.

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bårta ängsmark (ojämn)

bårta, -an, -or, -orna ojämnt stenigt ängsområde

Svenskköp, Äspinge m. fl.

S:nar Frosta h:d

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bōy 'bok', 'fagus'

bø̱g -en bø̱gor -na 'bok', 'fagus'

Svenskōp Åapinge m. fl.

d:nar, Frosta h:d

el krå̱nebø̱gen (Harplult Svenskōp)

bø̱gevåzen (Lyby)

frå̱bø̱ged (Marianelund, Gudmundtorp)

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fere 'furu'

fèra, -ed 'furu' furudunge

Svenskôp, Aspinge m. fl.

s: nar Frosta h:d

ex. fèra li̇́gkan (Kilhult, Svenskôp
Raby n:, Lyby)

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flo 'flod' vattensamling (mindre)

flo̱ -en 'flod', vattensamling

Svenskö̈p Äspinge

m. fl. s:nar Frosta h:d

ex flo̱en (Ämbult Svensköps s:n)

bro̱ga flo̱ (Lyby)

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glănta 'glada'

glànta -an, -or, -orna

glada Svenskköp, Äspinge m.fl.
s:n i Frosta h:d

ex glàntestælad (Tågarp, Hörby s:n)
glàntakrågen (Benarp, Äspinge s:n)

Gösta Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gonga 'gunga'

gòʒa, `-an, `-or, `-orna gunga

Svenskö̆p, Äspinge

m. fl. s:nar Frosta h:d

ex. gòʒebákan (östenskö̆p / Svensköps s:n)
(Maa

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gögaree gökrede, gökbo

jögarée, -en, -a, -ana gökbo

Hörby Löpinge m fl

s:nar i Frosta h:d

ex. jögaréean (äldre namn på Gökskolan

Gudmundtorps s:n

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naj 'hed'

naj -en, -a, -ana hed Hörby, Äspinge
m. fl. s:nar Frosta h:d

ex nájabäken } Hee Hörby s:n
hàjabäken } Äspinge s:n
nájägra ~ héägra (Heåkra Hörby s:n)
norahaj (Norrhe Hörby s:n)

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hall 'hall', berggrund

hal, -en 'hall', 'berg' berggrund som går i dagen

Svenskköp, Hörby, Äspinge u. fl. s:nar i Frosta h:d

ex håla-vången (Venaröd Hörby s:n)

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håja 'hejda'

?

hä̀ja, -an, -or, -orna

Svenskköp, Äspinge

m. fl. s:n i Frosta h:d

G. Sjöstedt 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höste 'höstnad'

hø̀stẽ, -ed höstnad, ängsmark som kan o skall höstas: motsats till ängsmark (magrare) som ligger som betesmark

Svenskõp, Åspinge m fl.
s:n Frosta h:d

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kang 'kung'

kaŋ-en kung Hörby, Lyby m.fl.

s:nar i Frosta h:d

ex káŋaváŋen (Karlsfält, Hörby s:n)

káŋabåken (Arup Högseröd)

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ki 'kid'

ʒi, ʒied   kid   Svenstorp, Åsljunga m. fl. s:nar, Frosta h:d

ex. ʒiahörned (Ahuhult Svenstorp)

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

killa 'källa'

ȥilla, -an, or, -orna
källa

Svenskåp, Höpinge m. fl. s:nar i Frosta h:d

ex ȥillastræded (Lyby)

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klint 'klint' hög backe

klint, -en, ˋ-a, ˋ-ana 'klint' hög backe

Hörby. Svenstorps s:nar

Frosta h:d

el klínten (Timan, Hörby s:n)

klíntaskøven (" " "

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Körne törne

gjörna -ed törne, Slånbuskage o.dyl

Svenskköp, Höringe

m. fl. s:n

Frosta h:d

ex. gjörnesågorn (Karpbult Svenskköp)

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

li 'lid'

li, -en, -or, -orna lid allm: Frosta

ex svängaliorna (Hörby)
auliorna (Höjperöd)

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ma 'mad' pl. madər

ma̱, -n pl. ma̱r, má̱rna
'mad' Svensköps, Äspinge
m. fl. s:nar

Gösta Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

most 'must' sankmark

most́, -en } sank torvartad mark
móst, -en } ofta en svart öppen plats
i ett tuvartat kärr
eller svart eller torvartat (öppet) område
i ett med buskar o träd bevuxet kärr

Frosta hd², Malm. l.

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

poggerock åkerfräken

pògeràk, -en, -a, -ana } åkerfräken
pògerak, -en, -a, -ana } equisetum arvense

Svenskköp Högringe m. fl
s:nar i Frosta h:d

ex pògerakabiken (Svenskköp)

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramm 'kärr'

raḿ -en 'kärr' sankmark

Svenskö̆p, Äspinge

m. fl. s:nar i Frosta h:d

ex. gransans rám (Svenskö̆p)
màsarámorna (Lyby)

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen

ramn 'ramn' 'korp'

ramn, -en, -a, -ana 'korp' ramn

Svenskö̂p Hörby m fl.

s:nar i Frosta h:d

ex ràmnavåzen (Gudmundtorp)

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasle hassel, hassle

hàsla, -ed (i nordöstra delen av Frosta h:d
hàsla, -ed i sydvästra " " ")
gränsen osäkra

hàsloṛed (Hasslaröd ö. Strö s:n)
äv. hàsleṛed.

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skräppa 'skryta'

skräpa 'skryta' Svenstorp, Äspinge
m. fl. s:nr i Frosta h:d

ex skräpahused (i Kårestad V. Vrams s:n)
skräpen = innehavare av skräpahused
paž skräp = Per Skräpp

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sköfte 'skifte'

G-ø̀fte -ed skifte, markområde

Hörby, Lyby, Höpinge m. fl. socknar i Frosta h:d

ex. ȩ̀nza Gǿted (Lyby, Höpinge)
lénsmans Gǿted (Lyby)

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sköv 'skog'

skǫv, -en, -a, -ana 'skog'

allm. i större delen av Frosta h:d (ej i sydväst där ~~skav~~ skǫv)

ex. skǫvliǵkan (Svenskköp, Svenskköps s:n)

skǫvhǿjan (" ,)

Fanjönkaraskǫven (Lyby)

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

snil 'snigel'

snil, -en, -a, -ana
snigel Svenskköp Åspinge
m. fl. s:nar i Frosta h:d

ex. snilahålan
snilakörorna (Bönhult Långarör)

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svatta, ˈskvattá, ˈskvaltkvarn

svàtta -an, -or, -orna

Svenstorp, Höjringe
m fl. s:nar Frosta h:d

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

törlaa, 'torvlada'

törlåa, -an, -or, -orna 'torvlada'

Svenstorp Åsprunge

m fl. socknar; Frostalund

ex. törlaabåken (Killhult, Svenstorp)

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Erinringar med anhållan av föreliggande anteckningar av dialekt från Höör.. Äspinge socken i Frosta härad

ʒ = tj-ljudet enl. doc. Sahlgrens förslag

au = au med någon liten dragning åt å enl Sahlg.
det bör i regel vara au

ŋ = ng   ʃ = sje-ljudet
z

Gösta Sjöstedt

№ 279

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3236:1. forts.

Svensköp, Frosta hd, Sk.

Gösta Sjöstedt 1936. Ordsaml. 2,604 bl

Nr 528:1. Nils Nilsson 1930

Ordsaml. 1,636 bl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

544. forts.

Osby, Ö.Göinge hd, Sk.
Sigvard Bengtsson 1930. 1293 bl.16:o.

✓

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Åsping

Gösta Sjöstedt 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1795:1 Ö. Espinge.

Ö. Espinge, Frosta hd, Sk.
Annette Sonesson 1933-

15/5-41 S. 187 bl. 16:o.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1795.

Ö. Espinge, Frosta hd, Sk. Anette
Samuelsson, 1933. Ordsamling

√

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

<u>Anmärkningar</u>: sk = ʃ (skeljud) ng = ŋ (ängljud)
ä har i en del fall uttalslatitud e–æ, snarast e t.ex. rabelära, anterära. kläjyra kunna även skrivas klejyra, anterera o.s.v.
ändelsen -er bör, där ej så skett, i regel ersättas av or: ändelsen i fråga är grumlig ock mera lik or än er. samma gäller ert. det bör ersättas av ort
imperfektformerna av svaga verb äro i regel = infinitiven ehuru uttal med -ade även förekommer. i sådana fall, där växling imperfektum je ~ jekk o.s.v. förekommer är je den äldre formen

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

De ord som uttalen äro både med, och utan skeljud, ex. tåska, röska, vöska, töska, bräske, smöske, har jag funnit att de allra äldste utt. orden med skeljud, tåska, röska, vöska, töska.

Di nu medelålders, Men där över uttalar utan skeljud.

Annette Sonesson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Borlunda

Frosta hd, Sk.

Nr 10245:2 S Ingers 1966-68 5bl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bosjökloster

Bosjökloster, Frosta hd, Sk

Nr 17814 Gunnar Persson 1978 / bl [illegible]

" 4810:21 J. Ingers, 1931 8 bl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gudmuntorp
Frosta hd, Sk.

Nr 22797 Göran Hallberg. 1985. 1 bl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Norra Rörum

Frosta hd, Sk.

Nr 22796 J. Ingers, 1970 7 bl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skarhult

Skarhult, Frosta hd, Skåne

Nr	8055:4	V Welander		4	bl
"	8055:5	" "		1	"
"	23371	J Ingers	1943	5	"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Sallerup

Frosta hd, Sk.

Nr 22794 J. Ingers, 1961-73 14 bl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a

a. bokstaven a.

Hurva. 1927.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a

a, -ád, pl = -na

bokstaven a

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a

a ~ a, åed; pl a
bokstaven a

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd
Gösta Sjöste .t 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a

a, 'långt dröjande uttal'.

= jassa, på de visa

m. fl. uttryck.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkej a

a. 'karī stätande otdal'

= omöjligt, det går

inte m. fl. uttrycka.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ā ja

interj.

ája

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ā
inledj.

a jå   á jå

å jo

O. Å.

Hörby sn

Hörby.

Frosta hd.

№ 1073   Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a

inbej.

a

á næ, præstorna di har ènte de vèldad som di håde får.

á guitan!

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a II

intej.

á, vi ska nók rau mǽ de

rå méd det = orka med det.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a

a, åad; pl. a { åen
åna

bokstaven a

Nr 446^9 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abo

ábba, ´-ad

alfabet

Nr 446a Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abvorre

abåre f. abår, -en, -a, -ana

Båda formerna om hvarandra; sing. som nom. mat.: köba abår. Den senare, kortare formen torde kanske i denna användning vara vanligast.

Onsjö & Frosta h:d Hall. & Munkarp

№ 266. L. A. Nyrup. 1889 Nöp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abborre

Sammansättningar torde vara tillfälliga; aborrgrund t. ex. ej kändt. Som prof på verkligen förekommande må anföras: ~~abar~~ abåra-knyde, abåra-kas.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abborre

abó*r* -en -a -ana

abó*r*ana di lévo*r* nästan te mé*d*a

ɔ: som år fångade om morgonen.

M. O.

Nr 4810. Rosjökloster Frosta hd

I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abborre

àborre, -en, -a -ana   Timan
acc. vacklar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abor (e å-na)

subst: aborre

abborre s.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a̲bóre n a̲bóra na abborre s.

abborre

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abborre

abórre ~ abårre, -en, -a, -ana
abborre

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abore II

vi ska stèga sígan a stèga abóran.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

albore.

abó̱r, -ans.

-a, -na;

han fékk no̱na

abó̱ra.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abar, -en, -a s. 'aborre'

abborre, II s.

Jfr abór som torde vara det rätta!

Harlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abborre, s.

abár

Nr 272 b N Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abbåŕ

abbore

= abarre.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abborre

abó̱r -en -a -ana

Gårdstånga

jè̱da a abó̱r, ört a bráks.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abạr¹-sn¹-a¹-na 'aborre' Abborre

Hör

FROSTA

№ 270.

№ 297.

G. Lech 1916. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abborrhuvud

abóraho̱ -ed, pl =
abborrhuvud

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abborrlek

abóralég -en
abborrlek

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abe a-be

= alfabet

åbe, -d, -, -n

læra nam åbed; kan du nu

båe åben?

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munt. 1899 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣåbe

ábė, -ėd

a b. c.

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ABC-bok

ABC-bogen b. f. s.

3717:25

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abc-bok

ábesebög -en

Nr 4469 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abębok

åbesebåg, -en, -bågor, -na

Förmodligen nyare än abesåjta.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abeceta

= abebok

abesäjta, -n, -or, -orna

dai slöes mæ abesäjtorna.

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L. A. Nyrup: 1899 Nrp.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abeceta

abesajta-n-er-na = ABC-bok.

läs gramt i abesajtan så varpor tacken.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abecåta

Abesåtta:

: Lärobok i alfabetet.

1000:11 s. 425

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. La.itz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*abedank

abedánk

uttröttad, uppgiven av trötthet

åren = utfattig

Nr 446° Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*abedank

abedáŋk

tröff, medtagen, dålig
även illa ställd (ekonomiskt)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*abbedank, a.

abbedánk-er-a

slappr

ja e raint abbedank

vi e abbedanka nu;

ja blår raint abbedanker

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abedank

ubedank-a = slö, trött.

ja va naint abedank.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×abedånk

han va så abedånk så han kånne ente nåd.

"avdankad" till krafterna genom sjukdom.

4065:29

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ abedank adj.

abbe-dank abedáŋk

= fattig

han ble (blev) abbedank på nånna (några) år

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

304.

+ abedank

abedångk

utfattig eller förfallen.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× abedank

abbedank

= uttröttad, uttröttad, utfattig.

№ 3260 s Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abbedank × abedank

= utbröttad, även

utfattiga

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[abgedankt?]   abedank

abedáŋk indecl.
(abedáŋk)
a) uppgifven af trötthet (l. lättja), b) utfattig vorden, "reduseert", (c) bragt ur sin sociala ställning)

e han nu åse ab. = är äfven han nu ...

Hall. o Munk.
1891 Nrp

№ 266.

Onsjö & Frosta hdr.
L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Abeed

ABC-bogen kalla vi får Abesajtan å bokstävorna fårr Abeed.

37/17:25

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abeeð

abeeð = alfabet

Nu kan hon abeeð.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abedarius

abesedåriuet, -en, -a, -ana

Torde vara ganska nytt.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk
1899 Nyr.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× aber, a.

amper

åbar, -t

skarp [om smak]

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aber

ábor ábort

från (om lukt)

en ábor lukt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aber

ábor, ábort

skarp, frän (om lukt)

Nr 446a Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aber

aber

= hinder, streck i räk-
-ningen.

№ 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aber

aber

= Hinder, något som omintetgör e

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ămmer dikk. (L. Fredriksson)[x] aber dick

~~aber dick~~

= undan för undan =

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åbergap 1

ábor<u>ga</u>́b -ed

stark hål

Nr 4469 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*abergap 2

ắborgắb -ed

gaphals, skrikhals

de at rækti ắborgắb

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Åbesajtan

ABC-bogen kalla vi får Åbesajtan.

37/7:25

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*abesetta

abesétta, -án

abc-bok

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*abeseta

abesǽfa -án

abc-bok

Nr 4506 Borjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a-bet

abéd

= alfabetet.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

234

+ abota
adj.

abǫ́da

om sak: ej användbar, söndrig
om person: otröstlig, nere, ur gängorna,
ohjälplig.

Nr 3324 Ö. Strö Frosta hd
Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abo̜da × abota

adj. odyglig, urbota

sa̜jsen e blen raint abo̜da

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279. Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ abotalós

abǫ́dalǫ́s

= abǫ́da, se d. o.

Nr 3324 Ö. Strö Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣabull

abúl -en

apel

Huggelsehe

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abullaträd 'vildäppelträd'

abú̯latrǟ

N. Rörums sn, Frosta hd,
Malm. l.

3296. Erik Johansson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ack

ak

ack! (utrop)

ak mànigor pa jøran

åk ja ska si de nåd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aak

akta

= uttryck för njutning.

№ 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ack Herre Gud;

a kàra gud

svordom;

a kàra gúd setja

òja en ska há;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ack

ak. interj.: ack.

ak, e han ännte kommen längor!

Skarhult

Hans Olsson

ák, han kom länga sån.

Skeglinge.

1 Augus 1929. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ack
intej.

a<u>k</u>

á<u>k</u>, ja har ju se m<u>é</u>n m<u>á</u>d.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ack

ak

ack

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ack

ak

Önskan: ak, am ja fēze følja mæ!
ak, am en kāze ræt tāka
gud!

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk-
1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ack

ak

Skrämsel, ångest: utrop t. ex. vid åsyn af ett par skenande hästar, en eldsvåda, ett stjelpande lass o. s. v.

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

№ 266. L. A. Nyrup. 1899 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ack

ak

Beklagande: ak, ja kan [2]inte jæl-
pa'd!

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ack

ak

Ovilja: ak, dær e ėjen hud i jær snart!

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

N°p

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ack

ak

Förtjusning: ak, va de ska blai sö-
lit!

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1849 Nrjö

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ack

integ.

ak

ák né jøstrrka, de vá de

ènta

Nr4810 Bosjökloster, Frosta hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ack intej

ack

"ack va krej kånna va
bekrängda"

3739:48

Nr 5037 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

acka

aka, -a, -ad

Ofta och obehörigt använda utropet "ak". ~~At~~ nu kan hun gao dor o åka. hade hun lyt me, sa hade hun hat sin ko i behål.

Hall. o Munk. 1899 Nrp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

ackena

åkena då f. åkena

Utrop för skräck eller jubel, sålunda förmodl. ett starkare ak. Torde vara i det närmaste bortlagdt.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ackena

ackena
utrop.

ackena tös ha du e skenanes.
ackena då, ha ska där nu ble au.
ackena, hånt je ad nu.

Nr 1795 Ö.Espinge. Frosta hd
Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackleja

ackelaja-n-or-na

ha du nåmma ackelajor?

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackord

akårt, -ed, -, -en

Öfverenskommelse, enl. hvilken ett arbete betalas med viss summa, oafsedt, huru lång tid som åtgår till dess utförande – oftare "beting" –; nyare, ackord i konkurs.

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk-
1897 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackord

àvkart

(arbete på) ackord

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackordera

akadéra, -ár = ´-ad

ackordera

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ackordare

akårtare -n -a

pers med ackordsarb.

en akårtare gaur inte hår länge som helst i

akårtaren räuer se sål. heller.

akårtarna faur gno bra om di ska ha nåd.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackordera

akedáiza, -a, -ad f. akedéra o.s.v.
prata, diskutera.
va e de i gaon o akedáizen
am?
Väl egentligen om ett utredande samtal, som oftast har form af dispyt, eller rör sig i frågor och svar. Hall. v. Munk.
1899
Nfp.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akedǽjra (-r, akedǽjra, -d)　　　ackordera

verb: ackordera, prata

bǝ akedǽjra om ded hæle kvælen

Ö. Sallerup

FROSTA

G-ch

№ 267.　G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackordera

akedåira

öfverenskomma; vi ha akedairad

am o låva sælskab te udstælnejen

[~~Borde~~ Kunde ock skrifvits: akedarad - åm]

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. u. Munk.

1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

<u>ackordera</u>

akedǟira

twista, gräla.

akedǟiren nu inte læjar, udan

van samt!

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackordera

akedäira

underhandla

kamen éy o tan en jóg, sa gaor de
bǽdar o a. [am ögabýted]

Onsjö & Frosta h:dr   Hall. & Munk
1899 Nyp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackordera

akedáira

Användes mycket ofta vid framställande af en begäran för att gifva denna en blygsam form: Ja vele a. mæ de, ad du tåe et báad me. du ska ju te stan. kånse vi kane a. mæ dise kårana, ad dai jälpe vas. [med hvilket yttrande anhållan om hjälp anses vara framställd]

№ 266.

Ull. & Munk. 1899 [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackordera

akedáira

öfverenskomma, särskildt om betalning: nu ha ja akedáirad mæ ola, så nu ska han rödhága lilehåve.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

ackordera

ackedera, -r. -d

du faur äckedera mä en.

stau ente där å äckedera. (resonnera).

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

achordera

akadéra, -ar, -a, -ad

ackordera

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aⁱkdẹ̄ra

ackordera

ackordera vb

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackordera;

akadéra, -ar, -a, -ad;

prata;

han va fàrli ti a akadéra.

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackordera

akedéra -a -ad

samtala, överlägga.

3393 Holmby Frosta hd

R. F. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackordera, :

akedéra, =, -d v. 'ackordera, dryfta', prata, språka

stau nu 'nte o akedera om dęta męr

Harlösa

№ 275.

G. Lech 1919. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackordera

akkedera

= resonera om kråfs.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackordera

akadéra -ar-a-ad.

ackordera, överlägga

Skarhult.

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~bort~~ackordera bort

akedéra el. akedaina bart, -a, -ad

perf. part. pass. bårtak-d

ak. (det enkla verbet såväl som sb-n) brukas ofta om det meningsbyte, som föregår afslutandet af ett köp. Sålunda: ja halar paa u ak. bart dine mæren. vi ak. am dine mæren.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk. Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackorderande

ett fasliitt akkeda-
rane

=rrsonomanzei vill
inte baza slut i

№ 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ackordi

akkedi-d-n

resmemang

de va ett fasslitt akkedi där ska va om all ding.

naur de ejna akkedied tryder far de andra ve.

meed akkedi e. onödit.

di slider mänlären må akkedien.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackurat

akurāt {.-tar, -ta adj. [ej i best. form] punktlig: skåle han jort ed, hade de nok våd færit, far d'e'n akurāt kar.

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. o. Munk-
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackurat adj:

akurát

noggrann: saj te, a fao dæn stæmpen a., sa han påsar!

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. u Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackurat adj.

akurå̲t

redlig: ha han måna inte hu-
rad dam? – næ bevas, d'e,'r a.
kar.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackurat

akurát adj.

rättvis: d'e ain sam inte ~~pr~~ pru-
tar. – Nœ d'e'n a. kar.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackurat adv.

akurát adv.

noggrant, punktligt, rättvist, redligt

de påsar a. de va a. jort.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akurat ackurat

alldeles

dæn i akurat kuli

Svenskôps sn, Frôsta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackurat ackurat

di e ackurat lia stora.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ackurat

akkerat

= presis.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akurat

akkurát

= precis

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

al × adal

al₄-lar, -a

Ett alltid epitetiskt adj: = "fullkomlig" i art [ej i grad] Bifogas endast ord med dålig grundbetydelse: ain ₄al fjæ²ltren, rå²kare, slå¹vsfjæmpe, tå²sen. ala tåtra, skojare, vẹ²repånar. alt fit [strunt] ala möged, grü¹den, sånen [dålig jordmån]

Hall. o Munk. 1899 Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× adal

(ä. adhal)

al

en al rakare = en fullständig kältring.

de va mit i ala høsten = midt i "brinnande" höst.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munkarp

№ 266. L. A. Nyrup.

Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adamsäpple²

adamsäble - ed - en
strupknud.
han fe kräftad adamsäbled.
han hade ju ett stort adamsäble.
di fau ju ha adamsäblen sådna di e.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adder̲a̲

adáir̲a f. ade̲ra, -a, -ad

Torde af de äldre användts, blott då påtal voro lärjungarnes öfningar i skolan; heter annars: lǣga ihōb.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

additionn

ådisōn ny gny. åditsōn, (-en, -ar, -arna)
äfven adisōn l. aditsōn

Nyare.

Af sammansättningar torde blott ådisons-tål l. adisōns-tal något oftare förekomma

Önsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

№ 266. L. A. Nyrup. 1899 Nrp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adel

ádel, ádelen f. ádeln, sing. tant.

han (hun) e aa ádel

dai si, ad [2]ålla, sam e aa [1]ádel, e fwo[2]r-

ta i ~~xx~~ [1]róven.

han (hun) e inte aa sa fin a., i allmänhet = intet skäl att krusa för den omta-lade f. densamme må ej vara stursk.

Hall. & Munk. 1899

N.J.P.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adel

ådel -en

adel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adel

adel. adelen

= adel, adeln =

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adel

adel-en

hon e an adel.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adelsdam

adelsdam, -en, -or, -na

de va ain fin adels-
dam.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adelsdam

ådelsdàm, -en, -ar, -arna.

Användes, utom den egentliga betydelsen, ofta, såsom uttryck af ovilja, om en kvinna, som genom drägt och uppförande tycks sträfva att stå öfver sina likar.

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 N:o

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adelsman

ådelsmån, -en, - mæn, -en

ådelsmånen ha jort, sam dai ha vel-ad. Äfven, likbetydande: ådelsmånen ha jort, sam han ~~ha~~ ha velad.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk. 1899 Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adelsstånd

ådelstån, -ed, sing. tant.
han (hun) e ao ådelstån[ed] f. hør te
ådelståned

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1877

№ 266. L. A. Nyrup. Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aderton

åtan (f. årtan)

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aderton

àderfan även àtan

18

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aderton

attan - ne - na
aderton.
tösen e ju attan aur å lid te.
hun va bara på attene aur naur hun burde
mä kara.
hun väntar väl de attena aured ud.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adverb: atan

àtan ~ átan

de blav àtan ganna vára

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å²fan

aderton

aderton

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aderton

àdertan

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aderton

àdertan

18 räkneord

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*adderton

átan
svordom
de va átan

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkn. adertom
18

àdortan (yngre form)

ve vàve säkstan æla àdortan dijnor

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aderton

àtan ~ àdortan

18

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²åtan ell. ¹åtan

saderton

i frasen

en stor olay en ¹åtan fan

(om prins Karl)

Äspinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt.

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adeton

addan

= adertom ✓

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aderton;

àt̲an el. àrtan p.

han va àt̲an ár̲;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åṭan räkn. 'arderton' adertonHarlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtan. aderton. aderton

Borlunda. Skarhult. Gårdstånga. Hurva
Ö. Strö. Högseröd. Ö. Sallerup

ådertån. nyare uttal.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^{2}adortàn, nyare uttal av ^{2}atan, adertón.

Harva. m. H.

^{2}adortàn tynelán.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aderton

1.

attan

'

Nr 8527 Gårdstånga Frosta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner 1858 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aderton

se attan

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aderton, räkn.

ja høre..., att dajj hâd attan gannga varre ...

10977:1

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× adertonbadding

attanbadding-en-a-na

baddare

de va me en attanbadding(te)panntåffla.

dän attanbaddingen fårslaur haur dän kommer

e där flär tellia attanbaddinga

di store attanbaddingana kan ja gånn vå.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*adertonbadding, s.

attanbadding-en-a-na

storväset varelse.

de va me en attanbadding så stor.

dän attanbaddingen räcker te.

de va täktia attanbaddinga te krävsa.

di attanbaddingana räknas väl.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adertonde

adertene. obs. man säger också attene. nog men genuint!
fullar du aur den adertene?
de e den attene i nästa maunad.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adertonde

å²tene (f. å²rtene), -a, -a, pl. -e, -a

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

N. jo.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aderfonde

àtåna àtana

adertonde

àtana gàzen

pa àtana ànrad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adertonde

åttena - ne.
adertonde.

veggen slaur inte te udan
haur åttena gang.
de åttena taged de to.
den åttene gangen va får meed.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1935.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adertonde

attene

adertonde (utt efter en gam)

nu ha vi snart den attene.

sin den attene ha vad gaur de fort maunaden ud.

den attene brugar de va skattamöde.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adertonde

håur attane-t
aderdende

håur attene gang slo han en sladd te se såŭl,
håurt attene dag to udanom.
ve håurt attene fjed faur hun ta te åanna,

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adertonde

attena-e

adertonde

tösen e ju på attena åred.

du ha vad hveck te å jort, du e ju på den attenes gangen, e onte ditta di attene paren håser du jör.

Nr 1795 Ö. Esninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adertonde;

åtanå råkn.

dan åtana maj;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adertondedel

åtenedēl (f. årtenedēl)

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adertonhundra femtisju

ådortan hondra fæmtisjú

1857

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adertonhundrafyrtio

åtan hondra a forti. årtal. 1840.

Ö. Strö.

de va på åtan hondra a forti.

Ärenendast forti.

I. Ingers 1927.
№ 277 & 512

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adertonhundrafyrtio

åtan hóndra fórti

eller åtan hóndra fórti; årtal. 1840.

Borrlunda

bar koptad åtan hóndra fórti

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adertonhundra fyrtiotre

àdertanhåndra-fartiträ

1843

dan tratene april 1843 skåd
jens isasen sm faste váj
(jögaren Jöns Isaksson)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a dertonhundrasextiofyra

1:a
a dortanhandra sækstofira

1864

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artanhondra @ sækstitrai

,adertonhundrasextiotre

1863.

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adertonhundraosjuttiofem

àdertanhàndraosjutifæm

1875

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adertonhundratolv

åtan hondra a tål. årtal. 1812.

V. Strö.

skolan e byjd po åtan hondra a tål.

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adertonhundra åtta

ådortanhöndrasåta

1808

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adertonhundraåttioåtta

adordanhåndraåttatiåtta

3808:18

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adertonhundraåttiotalet.

adortonhå^{r}dra åttatitaled

4127:28

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× a deuton våling

åtanvåley {. -ley, -en, -a, -ena {. -ana

Ett 18 famnar långt rep.

Hall. & Munk.
1900
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adjunkt

adjånkt, -en,

de va adjånkten som pråäka.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a-djävul

ajävla.

uttr. efter en gammal gumma.

en kan ta kara haur fan en vell i frau,

får de e nånna ajävla liaväl.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adjö

åjø l. ajø Äfven åjøs l. ajøs

De gamle sade ofta: aj. mæ vas!

Ännu mycket vanl.: aj. mæ jær!

aj. mæ dæn säges t. ex. när något går förloradt (sönder); aj. mæ'n = må han gärna försvinna, godt att bli af med honom; brukas äfven, då något förloras, såsom uttryck för harm öfver förlusten.

Hall. Munk. 1899 N.p

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adjö.

ajö.

ajö mä de.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adjō

ajō mã̄ våss

3703:9

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adjö

ajǿ

ajǿ mǿ-da

ajǿ mǿ jæ, pànga, a gùden nú!

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adjö

ajǿ

si ajǿ

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adjö, interj.

Ajjė mā̃ jarr så lãnnge.

10977:6

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adjö, interj.

Ja kramma ajjø mä min sisste tieöring...

[om septembermarknad]

1097:19

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adla

ådla, -a, -ad

han blai ådlad, far han fjöste

kåpen i * röven.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk-
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adlig

adeli; - a; - t

de e adelit folk.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adlig

ådeli, f. -liar, -it, pl. -lia

dai ska va ådelia = lära vara a.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

N.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adlig

ain adeli dam

3811:1

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adlig

ȁdli pl. ȁdlia

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adress

adrǽs[1], -en, -ar, -na

Nyare ord; förut: udanskrḗft[2]

Hall. & Munk.
1899 Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adress

adrás, -en

adress

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adressera

adræséra, -a, -ad

Förut: ~~skrifva~~ skriva udanskreft.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk. 1899 Nrp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

advent

avǽnt,-ed f. advǽnt,-ed

ssg: tsanda f. – tsånda; t bortfaller kanske ofta i ssgar.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

advent

avend:ed

nu e de snart avend.
nu gaur avended eng.

№ 3296 N.Rörum.Frosta hd,Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

advent

avent

3702:17

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

advent, s.

avånt-en-ed
advent.

sin en kommer i avånten lier de
mod jul.

de blar snart avånt.

dän fjära söndan i avånten e de jul.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

advent

avänta~~r~~ -er -na

advent (gam. uttr.)

nu e äventan gaun eng.

de ha vad en grann aväнta i nu.

såmma aväнter gau böst bå eng å ud.

aväнterna e holia liga eng anra.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

advent

awänted

= adwänteē

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*adventan

avǽntan

adventstiden

nu gar avǽntan ìr

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adventsöndag

adventssåndan

3702:17

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

advokat

åbekát, -en, -or, -orna

advokat

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

advokat

abekåt l. avukåt l. advukåt, -en -ar, -arna

vem sam farlörar, ved en inte, mæn læn sam vẹ̆yar e abekåten.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

advokat

abekåt -en -er -na
advokat

får va hem som hälst abekåt.
slekten å kraugan va abekåter.
di abekåterna hade inte nu faud svarads
ve, tenged.
di gamle sa, abekåten å länsmannen va rejälast
naur en inte hade mä dom
å göra.

№ 1795 Ö. Hepinge, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

advokat,

abekát, - en s.
- or, - na,
ja har vád hos
abekáten,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

advokat

abəkát -ən

advokat

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

advokat

abbokat̄

= advokat̄ ~

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

advokat

abekát, m.

abekát hánsen

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

advokat

TUMBA 19

abakát -en -or -orna

advokat

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ac

àa

oväsen, jämmer, gny

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×ae, s.

à̲e, -̀en, -̀ed

jämmer

här har vad en sådden à̲e

haila nötten

de va väl den à̲en tröd.

ja trodde de à̲ed skålle allri

trödet.

№ 1795:3 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× aëde

aéde, -ed. ohyra. råttor ok möss m.m.

N. Rörum. 1929.

№ 277 & 512

I. Ingers ~~1927.~~ Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*aelåta

àalåda (å>å)

jämmer

Könge

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ae-låta, o.

–

aelåda - n - or - na

jämmer

de va en harrans aelåda där e,
kan ente dän aelådan tryda.
en kan blaj så kje av sådana aelådor.
de skålle ju kånna lajna nån gang mä
di aelådorna.

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+aëte

aëda el. åëda, -ad s.
husad e fullt a åëda;
ohyra;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aẹ̄dẹ, -d s.n. 'okyra' × aëte

Harlöya

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aẽde (-n)

× aëte

subst: ohyra

Gudmuntorp

FROSTA

G-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× aëte

aéde

koll. = mössor och råttor.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

affekt

afajta-n-er-na
rörelse

ha va de får en afajta som to pau.
konstia afajter han ha.
ja sar på afajterna de e han.
dän därna afajtan mä hoed.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åfeltåg (-åd pl. lika -ån)[+] affeltag

subst: duktigt tag

han ta et bra åfeltåg

om huvudvärk i frasen

de tar sana åfeltåg i mit hasa

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ affeltag

affeltåg-ed-en
bra tag

om vi ta ett räktitt affeltåg ska vi nåck sät lötta opp balen.
de affeltåged va väl bra.
vi kan ta manga affeltåg i nu
di affeltågen vi ha tad e inte löns å tänka pau

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ affeltag

N:o 1795:10.

affeltåg -ed -n

kraftdag

där vell ett redit affeltåg ta å fau vällt bånken

de affeltåged jore ad.

ånnan

såddna affeltåg ayns haur di tas.

paiga ska ju saj vekka som kan ta di varste affel-tagen.

Nr 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

affär

afǽr -en

affär

han fǽla pau de hemmared man

de ble igen afǽr

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f.

affär

/affär

afǣr, -en, -ar, -arna
ja ta redaff. (raje) pao af. = på sakförhållandet, händelsens l. handlingens förlopp l. sammanhang. hajle af. va dæn ad.. = förloppet l. sammanhanget var att..

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

affär ˌaffär

affǟr, -en, -ar, -arna

du ha jort ain bra af. = handel

har manna de ska gao mæ dæn af.

Affär kan i denna fråga betyda så väl ett ekonomiskt som ett moraliskt förhållande; det kan vara fråga om hemmans- l. hästhandel eller om slagsmål l. en kvinnas häfdande.

Hall. & Munk

1899 Nöp.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

affär s.

affåror

'affärer'

"du ska inte bry de om å ha

nånna affäror mä den karen"

3960:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

affär

afǣr -er -or -orna

Nr 2?? Gudmunto..., Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˌaffār, s.

afær/, ´-an; afæror, ´-na

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ affäras

afäras - des - as - ds
ute i affärer.

gåbbana e ude å afäras.

i gaur va fjäringerna au å afära(de)s

di aka ju au nån enka gang å afäras.

gåbbana afärades bra sist di va au.

Nr 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

affärskarl

affärskarl

afǽrskar f. af., -en, -a, -ana

Säges väl endast om den som rent af utmärker sig genom vinstgifvande handel och byte, oafsedt om han är eller icke är handlande eller handtverkare, torpare eller bonde

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk.

1899

№ 266. L. A. Nyrup.

N–p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

affärsman

affärsman

× afǽrs- ɫ. afǽrs-man, -en, -mæn, -en

En som, då han gör en affär, gör den till sin påtagliga fördel. = afǽrskar

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~aftse~~ × aftes

åtes

i gaar ates = i går kväll

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåftus; i jåftus + aftes

i går kväll

jaa saulda aut i jåftus

Timan i Hörby

Hörby sn. Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* jäftes

i jåftes
i går kväll

han va hær i jåftes

S. G.

Lyby sn.

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*aftes

i jaftes

i går kväll

i jaftes va vi ude långe

här kom engen dögg i jaftes.

ångasnärpan va så trägen i jaftes

№1795:7 Ö.Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
åftes

×aftes adr.

han kom hær forbi
² åftes.

(i) afse, sisthidre
kvall

Ö. Sallerup

№ 276. FROSTA
H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

after

gen. i förb. i åtes = igårkväll.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i aftes aftoni

i attes = i går kväll

han va här i attes.

Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aftou

i attes

han sa han hade vad hår i attes
ve 7-tien.

3702:8

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aftou

åtau, -eu

Ytterst sällan utom i sammansättningar. I stället användes: kvæl

Onsjö & Frosta h.dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

afton

åftan
afton

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

afton

åftan, afton; ingår endast i namn på högtidsaftnar, såsom julåftan, midsomarsåftan, mortensåftan, samt meåftan (en måltid på e. m.)
Hammarlunda

åtan, Skarhult. Hurva.

№ 277 & 512
I. Ingers 1927

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

afton

àftan

afton

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

afton

àftan

ingå endast i sammansättningar; i namn på högtidsaftnar el. dag före helgdag, ss. julàftan, midsommarsàftan, mortensàftan samt méaftan (en av dagens måltider)

Hammarlunda.

Nr 277 Frosta hd !

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i jaftes i jăftes afton:
(med hiatusfyllande j)
= i går kväll

Lillaröd
Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

afton

àvtan

afton

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aftn

àftan

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aftonbön

1. åtanbön, -en, -ar, -arna
2. åftanbön etc
3. åftunbön etc

3. är repr-pår. form.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hal. o. Munk. 1899 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aftonbön

àftanbön -en
aftonbön

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aftonbön

àvtanbø̲n

aftonbön

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aftonmål

åtanmåol, -ed, =, -en

genuint!

Onsjö & Frosta h.dr

Hall. & Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aftouringa

åtauréŋa, -de, -t
nu åtauréŋar de

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 aftanriŋa — — aftonringa vb

ringa helgesmål

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aftonringa v.

åftanrenga -er -de -a -t

helgmålsringning

nu åftanrenger han om lärdeskvällana.

han åftanrengde i lärdes fäste gang.

han ska åftanrenga haur lördakvälls.

sin han ha åftanrengt e de hålad.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aftonringning

ả̄tanrėŋneŋ, -en, (-ar, -arna)

Ringning (i Höörs och Munkarps kyrkor) om aftonen vid sommartid.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nyrup

L. A. Nyrup.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aftonringning

àftanrinnin -en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aftonringning

åftanrignrg, -en

om ringningen i kyrkan på lördagskvällen ok aftonen före helgdagen.

Bosjökloster.

Nr 277 Frosta hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aftonringning

àvtanrịŋnẹŋ -en

aftonringning (lördags afton i kyrkan)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aftonrodnad

~~afto~~ aftunrådnad, -en

Repr. lån! Det genuina ordet är kvælsrǿa, uppt. i N. Rörum.

I–s.

Onsjö & Frosta h. dr

Hall. o Munk. 1899 Nrp

№ 266 L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aftonstjärna

åftunsarna f. særna, -n

Mest repr.

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk.
1899.

№ 266, L. A. Nyrup.

Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aftonsång

åftunsång, -en

Rep. pår. form.

Onsjö & Frosta h.dr

Holl. & Munk.
1899
Nyrup

L. A. Nyrup.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aftonsång

aftonsång

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aftonsång

àftansåŋ -en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aftonsång

aftansang-en-er-na

aftonsång

får va här aftansang en enka gang.

de va högtitt mä där aftansangen.

ja ha vad ve manga aftansanger,

di aftansangerna ja ha vad ve ha vad granna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jå̲ftas ; i jå̲ftas , aftse

i går kvä̃ll

ja̲ te̲ta dæ̲r i jå̲ftas

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
åftes

/aftse

2 ~

afse

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a^t^se + ~~jaftet~~

i jåftes
i går kväll.

A. T.

Hörby m.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aga

åga -ar -a -ad. aga. tukta

(lånord?)

nu fòstrar di ànte bárnen ligt nad; di bler ànte ågada bárnen nú. so di ved hút.

Skarhult (gamla Anna)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aga s.

å̲ga, -n.

å̲ga jor gæt. ~~dæn agat~~ dæ̲r faor leta aga te imå̲lamåd.

Onsjö & Frosta h:dr Hall. v. Munk.
1899

№ 266 L. A. Nyrup. Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åga v. aga. v.

åga, -a, -ad

dæn en ålskar, dæn agar en.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aga v.

àga, àgar, àga, àgad

aga (barn)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aga

aga; -r

ex. den fan di aga i tie ålla gam han pan löfted må dom.

37/7:1

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aga
s.

àga -an

om di fek nan àga, de
ved ja ènta

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agande s. n.

^2^ågane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ågare

ägare

= Ekollan.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agelös

ågalös & -sar

dæn ågaløs lever han ærelös dør.

gemint!

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk-
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agent

ajǽnt, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266 L. A. Nyrup.

Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agentur

ajæntú̲r, -en, -ar, -arna

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agera

alejéra, -a, -ad

al. tösy; al. höjfælt o.s.v. = spela rolen af, uppföra sig som, härma. Brukas ock absolut: han alejera sa dant sa.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ajéra, -ar, -a, -ad. agera.

spela, föreställa

so skola han sæl ajéra husbōna
sodǽr.

Skarhult

5 Augusti 1929. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agerande

alejérane, -ed

han je paa mæ sit al.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agg

ag. -éd

agg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agitation

agitaʃṓn, -en, -ar, -arna
bet. ungef.: valrörelse.

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk.
1899
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agitera

¤ agetéra f. agi. h. agi, -a, -ad
Ungef.: värfva röster

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agitator

a

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agn

ajn, ¹en, ²ar, -arna
skärmfjäll (f. borst) hos råg och korn.
både sing. & plur. mest såsom nom. mat. & collect.: hær e sa men ajn i [den ikka rensade säden]; ajn f. ²ajnar e inte med ¹ténad u fora mæ.
fao ajn i ²øvad, och, fao en ajn i ²øvad. Onsjö & Frosta h:dr
Holl. & Munk.
№ 266. L. A. Nyrup. 1899 Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agn

ajn, 1:sta d. l. -en

lockbete för fisk.

Ordet torde vara kändt endast såsom vid fisklägen användt.

Hak. & Munk.
1899
Nyrup

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ai̯n, pl. ai̯nan ,agn s.

,agn

ai̯nan skala ai̯

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agn

ạ̀jnorna
(på säd)

vi skå̀la ạ̀jnorna te svịnen

vi skållade agnarna till svinen

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a gn

àjn̊r
(på säd)

ja fe̥t mas̥ka o k w̥g̊a àjnr

(till svinfoder). l-n.

Fulltofta

Frosta hd.

fm M. 1072. m.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agn s.

ainer (pl.)

'agnar'

"o halm o ainer flö ud på

gaden ..."

s. 15

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
a̠ɹnoɹ -na   ,agn s.

subst. agnar

næ ja faɹ u̠d o jæ̠lpa o̠la o ɹe̠sla lid
2
a̠ɹnoɹ

Äspinge
Frosta hd 1927.
№ 279.   Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agn;

àjna, -an s.

àjnor, -na;

ja har fáud hn
àjna i yjad;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agn

ajn

= agn, fiskagn e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˌagn, s.

àjnor, ob. pl.

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agn

s.

ajn

Nr 8527 Gårdstånga Frosta hd

Exc.

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner 1858

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agn

skättas sa ad ajnorna o
stjelkana blaj itubrödna

9996:9

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agn

ajn, -en, år. = sädes-agn

Jenns fekk ajn ajn i de ajjna svad.
Naur vi tåsske brugte vi gløtta fau båra ajnårna te ajnehåddan.

Jfr ˣagna

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agna
ajna - n. - or. - na. : or korn

ja va raint full au ajnor.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ajna

agna v.

= agna, sätta agn på krok.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x agna
s.

ajna-n-or-na
agnar

vi ha faud en påse ajnor te hönsen.
där e ju ente meen feng i ajnorna.
madaren fe en ajna i yad ve tåskan.
di hade ett jöre å fau ud ajnan.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣagna s.

ȧgna, -n; agnor, -na
'frörkal o.d.'
(från råg, vete och korn)
3739:27

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agna

ågna, -a, -ad
sätta bete på krok.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× agna

àjna, -an, -or, -orna

= agn, sådesagn.

Gårdstånga.

ja fek en àjna i ỳjad.

37. № 277 & 512. Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agn(a)

ajnor 'agnar'

"ikole ma" ajnor te hönsen"

H124:6

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

¥ agna s.

aj̄na, -n, -ar; = sädes-agn

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agnar

pl. àjnor, -na

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ạ̊ịnoṛ na pl. agnar pl.

agnar

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agnar

àjnar, ̀-na

agnar

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a̲ᶻnfo̊r agnar

agnar

da̲r va trø̲̊d pa̲ a̲ᶻnar

a̲inor enl. Sjöstedt.

Timan i Hörby

Hörby sn. Frosta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agnar

àgnor, -na

agnar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agnar

àgnor, `-na

agnar

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.
a̲jnor, -na s. 'agnar'

agnar, s.

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ovs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agnor (-na)

agnar

subst. pl. agnar

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-M

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agnar

àjnor

Nr 3 336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ajnår agnar

= agnar, av säd –

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǫ
ąjnor-na s. pl. 'agnar'

Agnar

№ 270 FROSTA Hör

G. Lech 1916. G-dn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ạjnor-na 'agnar'

agnar

N. Nörum, Hör

FROSTA

G-h

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²ạịnahöḏa n ²ạịnahöḏor na ˣagnbudda
s.

förvaringsrum för ag-
nar

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agnhålet

àjnahalad

platsen där agnerna förvarades

P. H.

Hörby m.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

ågning

agning
= tukt

den behöver agning mens vedjan
e grön. = tuktas

3717:1

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agnkorg

²åjnakår l. åjnkår, -en, -a, -ana
"Vigråkorg af mer än halftunnas rymd [som således endast fyld med lättare vara kan utan svårighet transporteras]
Äfven: ²åjnekår, noga att skilja från ²åjnekår

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk. 1899 Nrp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agn-krok

å̲jnakrå̲g f. å̲jnekrå̲g f. å̲jnkrå̲g, -en, (-a, -ana) = vrå i lôgaled, afskild till förvaringsrum för agnar.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o Munk.
1899
Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. ×agonted
ojämn

agónted (-ö̜ǫ) / -a

jiulen ble agóntada = hjulen blevo ojämna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agronom

agrunám̲ {. agrunám̲, -en, -er, -erna

Hall. & Munk.

Onsjö & Frosta h:dr

1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*agurka. s.

ăgŭrka   ăgŭrka

agurka -n -or -na

missbildad varelse

ha e de får en agurka

han har fåd fatt i

de e redia agurkor

han skålle han må den agurkan

№ 1795

Ö. Äspinge, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åh

å

å

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

ah

a

Förvåning: a, kan de va mojelit?
Öfverraskning: a, sa han ded?
Motsägelse: a, han e mæn inte sa tåbed.
Deltagande: a, e han dóar?
~~Öfvertalande~~ Astundan: a, du kan væl jælpa vas.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk 1899 Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

ah

a

Glädje: a/a, faor ja de ? när den talande förtt bedt att få, och näst godt hopp därom.
Smärta: a, de va læsamt. a, va de jør ont. [Sällan. I regeln: aj]
Hopp: a, de faor ja nak.
Förvissning: a, de e ja ves paa

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nyp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3.

ah

a

Tvifvel: a, skale han de ha?

Tvekan: a, kana vi de?

Ovisshet: a, ~~ja~~ ja vé inte.

Det är väl från sistnämnda användning ordet öfvergått att blifva ett allmänt nyttjadt inledningsord till svar på frågor, då man ej vill vara fullt ansvarig för svarets noggranna öfverensstämmelse med fakta: har ~~man~~ manga? – a, et par.

Hall. o Munk.
1899 Nyp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ah

a

(ah) å (interjektion)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ah

a, interj., ensam eller i förbindelse med andra uttryck:

a lapri. Holmby. Högseröd

a i hålsegen. Ö. Stro.

a i hondan. Högseröd

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ah

a
å

ánǽ = å nej

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aha

aha

Utrop af munter öfverraskning.

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk
1899
Nrp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ahang

aházi(er) pl. aháza

hungrig efter, som inte får nog

han ha älti vad aházi

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ahang, a.

ahánng = närig.

Hann e så ahánng, så hann språnngarse på varrtendada jille.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣåhång
ahang -a: girig och gnidig

Den han e så ahang så
han drar te se allt va
han kan komma åt.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×ahång.

ahång-a-re-st
kan inte få nog

farli människa så ahång.
de e ryselitt må så ahånga människor.
ahångare liv en du e här inte.
sekken e ahångast dro.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

˙ ˟ ahång

ahang:-a:=girig och gnidig

han e så ahang så
han faur aldri nåck.

№ 3296 N.Rörum.Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×ahäng

slö,lat.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ahá-t-a 'sniken, girig'

† ahång

han e so farjas ahá so dyen han lз nom

Hör

FROSTA G-ch

№ 270.

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aj

aj

aj (interjektion)

áj som från

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aj

aj

Smärta: aj, va de jær ont.
Förskräckelse: aj, han je de?
Deltagande: aj, de va inte bra.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hak. o. Munk.
1899
Nyp.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oj inlej

aje

= uttryck för att det gör ont.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ajaj intej:

ajaj

= utrop för att de gick illa eller gjorde ont =

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ah Jösses

a jys. intej.

á jýs. hærva so maza; ja kómor

négue ånte ihúi dom. (hâml.

gåtor)

Gårdstånga

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ailaregn (l.) ~~ilingaregn~~

ailarajn, -ed -en

ailarajn slutar aldri.

- räjn?

bj identiskt med × ilingaregn! S.J.

Nr 3296 N Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akademi

akadémi, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk. 1899 Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣåᵏgare

agare,-d,-n: ekollon

i aur e här gott om agare.

№ 3296 N.Rörum Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a-k-are

a k, are-n-a-na

arbetslöshets kom. arbetare

Skall väl läsas àkåare

Relativt nytt ord (1930 talet).

hår velle hun ve den a k. aren

de va nåck äjn a k. are. där kom.

maglarefjäringen hade manga a k, ara å husade.

de va ånner inte a k, arna gjore gang på fjäringen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× akare;

ȁgare, -ad s.
ȁgarë, -ën;
ekollen;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ akare

ågare, (neutr. 4)

ekållon.

ha du vad ude a plokad ågare?

ska vi släpa svinen ud ~~på~~ på ågare?

Fulltofta, Frosta hd

13/9 1945. enl. medd. av snickare Olof Persson, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× akare

agare = skollon

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ågårn (-ed, pl: lika, -en) akorn

subst: ekollon

gløtana har vad o plakad ågårn

som vi ska skala o tora

Gudmuntorp

№ 267. G. Lech 1915. FROSTA

G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
a̠garn, -ed, pl. = sg., -en s. 'ekollon'

×akarn, s.

Även sg. a̠gare, -d är hörd.

²
a̠garn de e fø̠a for svi̠n

Harlösa

№ 275.

G. Lech 1919.

FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× akarn, s.

ågaren (l. ågarn) = ekållon.

Nom. mat.: et, flare a.

Stundom hördes försök med best. form (enstaka ekållon) ågarned, ågarened, ågared ågarnen.

Onsjö & Frosta h:dr   Hall. v. Munk.

№ 266. L. A. Nyrup.   Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ågarn. ed; en = ekollon   ăğarn

ja ga grisana ågarn.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ákarn

àgaran

skollon

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

SVENS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× akarn

agaren
skollen

agaren e bäst te svin
i di store skävana e manga agaren.
de e rälitt mä agaren te kaffe.

Nr 1795 Ö Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

à̲garn

x akarn

ekollon

Nr 7922 Harlösa, Frosta
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣakaren
S. ckollon

àgaren ˋ-en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^{x} akarn

àgaren

ekollon.

àgarn enl. Lech.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× akarn

ågaren ågaren

= ek- och bokollon

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× akarn

àgarn, n., pl. =

skällor

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta

I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åkarn

ågaren (~ ågare sg. form. trol. yngre)
ekollon
plaka ågaren

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 + akarn

ågarn koll. l. pl. B.

2

l. ågaren (även sg. neutr)

nu ska vi ud o

plocka ågarn i

skoven

2

je me et ågaren

№ 276 ekollon

Ö. Sallerup. H. Areskoug 1924. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ågaren gl. ×akarne s.

dær e got om ~ e aər

ekollon

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*akava

akáva

bakvänt

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*akava

akáva

bakvänd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× akava;

akáva adv.

plötsligt;

han ble akáva

g̊ig;

På nytt iakttaget 1959. S. S-s.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× akava

akåva, adv., tvärt. plötsligt. oväntat.

Holmby

№ 277 & 512. I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× akava
de kåm akáva på˙ ˙ ˙
= deï kom på afärmo-
daï e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×akava

akåva

dag. adv. = plötsligt

de e så akåva mä allteng.

de blai akåva de e säkert.

allteng ha blajd akåva.

№1795:8 Ö.Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǝ akáva akáva

+ akava
adv.

= plötsligt

De kom så akava

Lillaröd

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

\+ akava
adv.

akáva

plötsligt, tvärt, oförmodat

1955. Hammarlunda. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akava, adj.

akáva = läge, vari man svårligen kan reda sig själv.

Hann va kåmmen akáva å kånne innte rajjsa se.

Ögad kåmm akáva å bröd bajjned.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*akava

Dajj sjida i åmm ja skålle kåmma au me å blaj orrfånns ålla ållas kåmma akáva på nåd vis.

10977:13

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Moaig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

\+ akavet

akáved

tvärt, plötsligt, oväntat.

Hurva.

277 Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akavet

ak̂ǫvęd adv. 'hastigt, oförmodat'
a̲

de ham so ak̂ǫvęd

Hör
FROSTA
G-ch

№ 270

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akleja, s.

ackelejor, ob. pl.

4127:39

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akleja

akeláíja (ny gy akuláíja), -n, -or, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǻrkclæ̊ja (-n̊ -ǿr -nå)

aklеja S.

subst: akleja (Aquilegia vulgaris)

Höninge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akóntra + akontra
adv. i blag

asseln e blagn sannt akóntra

Äspinge

Frosta hd 1927.

№ 279. Göta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× akontra

akòntra

ur täge

jà ha faud ståmpana raint akòntra.

de e ett jöre naur in fàur ad akòntra.

de va så akòntra mä allting i gaur.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a̰ɪt, jɛ a̰ɪt   akt s.
akt. ge akt

sɛn bø̜rdɛ fa̰r ɛ jɛ a̰ɪt pau
dæn da̰n

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akt

ajt

akt

ji ájt pau̧

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a͟jt s. 'aht'

akt, s.

de ha͟r ja͟ ente j͟ɔd a͟jt po

Harlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akt
s.

ajt

i förb. ji ájt pa

de ha ja ènte gad ájt pa.

J. P.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akt

ajt

i utte. ji ájt pa̰

dé̠ har ja `ente ga̰d ájt pa̰

J. P.

1949. Hörby, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

akt

ajt, -en

de en inte har i åjten faor en ha i majten.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall & Munk. 1899 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

akt

ȧjt, -en

ji ȧjt pao; ha ȧjt pao; ta i a.; ta se i a.; ha gran a. pao; ha dåli a. pao;

Hall. o. Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akt

ǣje

lǟga æ. pao {. ve nød = gifva akt på, iakttaga, observera.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akt

ajt
akt

de e ente allt en jir ajt pau.
ja ga ente ajt pau hem de va här je fårbi.
ja ska ji ajt pau haur hun blar au.
hun ha nåck gåd ajt pau åd ja titta åtte.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akt

a̲jt

i förb. ji á̲jt pa

de̲ har ja ènte ji̲d á̲jt pa

Nr 277 f Ö.Sallerup,Frosta hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akt

a̜t ~ a̲jt

i uttr. ju á̜t pau ~ ju á̲jt pau

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akt:

ajt

jà har ènte gød ájt på dé

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akt

ajt

ji ájt pau.

Nr 273 b S Rörum, Frosta hd

Th. Jeppsson 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akt

a̲jt

hu̲n tá̲ se i á̲jt

J. G.

Ekbym.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akt

ajt. akt. i förbindelsen ji ajt po.

giva akt på, observera.

Hammarlunda

№ 277 & 512

I. Ingers 1927

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akt
s.

ajt

i förb. ji åjt pæ̃

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akt, s.

Ni gån väl ajt pau att enn sir slaghakka å ennte slauhakka?

10977:7x.

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Moaig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ạʒtaˌ = ;d , 'akta'

akta

N. Nörum , Frö

G. Lech 1916. FROSTA G.-ch

№ 27?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta v.

ajta

"du ska väl ajta dina klä"

3973:5

Nr 5058 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/akta, v.

àjta

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta

ajta, -r, -d

De bäst du ajtar de förr den, förr du far en inte där en släpper en.
(Ett gammalt uttr. om en person, som ej är att lita på.)

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta

àjta -a -ad

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

<u>akta</u> om

han e så stark så han ajtar ente om hår illa han far.

stark fysik.

4065:6

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkta ~ ~d akta vb

~ de nu, sa du ente kvinnor = förtred!

han ~r ad ente = akta

= det bekommer honom ingenting

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta

àjta -ar -a -ad

en faur àjta se

1927 277 Bosjökloster

Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

<u>akta;</u>

ajta, -a, -ad

de ajtar ja med = det tager högeligen i anspråk mina krafter [psykiska, fysiska, ekonomiska]

dæn ågarn a. inte taza = lider ej af.

han fe paa skålen, mæn han ~~a inte~~ ajta'd inte = hade ej ondt däraf.

Lika med ajta om f. ve

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266.
L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk. 1899 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ajta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

akta

åjta, -a, -ad

a. nøven! a. sa du inte fålar!

a. har du gaør.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3.

akta

ajta, -a, -ad

de ajtas han ve [= inte ve] = de ajta han ve = det kände han [inte], det gjorde intryck på honom; ofta = det rade han swårt att bära = kunde han icke bära [smärta, sorg, förlust, och å andra sidan äfven: tyngd, börda - tjelken a. inte ve'd - kraftanstängning]

Lika med: a. om = ajta

Hall. u. Munk.
1899
Nyp.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4.

akta

ajta, -a, -ad

a. paa, sa du inte tabar nad; har du føre;

de ajta ja inte paa; han ajta inte paa = såg ej upp

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1899 Nyrp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5.

akta

å̲jta, -a, -ad

a. am = kännas vid, lida af

han kan læga en to̲na ru̲ på røgen

u gaa ap am fira trapar mæ; de

a. han inte a̲m f. ve

Lika med ajta f. a̲jt. ve.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

6.

akta

åjta, -a, -ad

ajtas te ad han jorde, sam ja sa = tror väl någon att han ect. .

ajtas te eke han gaar enda, fast ja farba'n = går han icke andå, fast. .

Onsjö & Frosta h:dr

Holl & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

7.

akta.

akta, -a, -ad
= ha aktn. för; mest i uttr.: en åk-
-tad man f. kvęja

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. ur Munt.
1899
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta v.

ajta

"Så du fau ajta de"

32/2:2

Nr 5057 N Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta v.

ajtad (pa.)

'aktad'

"de e ain sainn ajtad man--"

3960:19

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta v.

ajta (imperativ)
'akta'
"ajta de fårr dam fårr han
e så luri å ha å jöra mä.."

3960:16

Nr 5037 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta

à̠jtá, ̀-ar

à̠jta mn̠n blò̠ma

J. O.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta sig

àkta se, `-ar se, -a se, `-ad se

akta sig (för något)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta

àçta, -a, -ad

vara försiktig (med någon sak)
vara aktsam (om något)
àçten mina prästakràva

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta, v.

àjta - ar - a - ad - (de)

akta

ja ajta(de) me så väl

hårr meed ja ajtar me

så ajta(de) ja me ente nåck

№ 1795:2 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta

åjta, åjtar, åjta

ja åjta inte déd nad
(jag hade ingen känning av det) O. J.

Hörbysn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta
v.

àjta -ar -a -ad;
àjta se

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
a̲ʒta =, -d v. 'akta'

akta, v.

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta;

àjta, -ar, -a, -ad;

ja sir àjta da

søl;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ăjta — æ̀jta — akta

= akta

Lillaröd

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta
v.

àjta -a -ad.

Nr 230 Gudmuntorp, Frosta hd
Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta

ạ̀jta ạ̀jta

di konu ạ̀jta dam f-n.

Fulltofta m.

Frosta hd.

№ 1072.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta

åjta -ar-a-ad. akta; åjta se.

akta sig.

Gårdstånga. Holmby. Hammarlunda. Hurva. Borlunda. Skarhult. Bosjökloster.

åjta de. so han ente bidor de i fryrana. Skarhult. A. L.

en faur åjta se. Bosjökloster.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

àjta.   akta II.

dær va so mọed som di skole àjta
se for.   Skarhult. A. L.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.   Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta

ajta

= akta. akta sig –

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta
v.

àjta -ar -a -ad

àjta se. akta sig.

Imper. sg. àjta! pl. àjten!

sa skrég ja ta pàugana:
àjten jær! 14. o.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta
v.

ajta

imper. ajta de!

Nr 8527 Gårdstånga Frosta hd

Exc

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner 1858

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta v.

ajta = akta

1/ Mor ajtar sitt pusstelin väl.

2/ Ja ajtar så/n då inte får med.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta om

ajta åm

han a. inte åm en tona ruge = det besvärar honom ej att bära en tunna råg.

havren ha inte a-d ä. taran inneke. = ej lidit af...

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o Munk.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

àjta óm (-ar-a-ad) = bry sig om
akta om

va àjtar kommunen om déd ?

Bosjökloster.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta sig

àjta sa, -ar se, -a se, -ad se

taga sig i akta, vara försiktig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akta sig

ȁjta se

han har ȉzen tȁnka på a
ȁjta se

1952

Hörby, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

aktande s.n.

ạjtane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk.
1899
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

20

aktande s. n

²aktane, -ed

högaktning

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nyr.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akter

åktar, -en

= säte. ji nan i akt.

Såkan

Hal. & Munk.
1899
Nyp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktie

åksie, -n, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

N:r 2 p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktiebolag

åksiebulåv f. -bulåg, -ed, =, -en

Hall. & Musk.
1899
Nyp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktiekapital

åksiekapitål, -ed, =, -en

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktieteckning

åksietékning, -en.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~aktiefork~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktiv

aktiv a -var
(beställsam) ordentlig, punktlig, bestämd i uppträdande och verksamhet.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Ment. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktiv

aktivor

sparsam, noggrann

nú e han aktivor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktiv

aktív. adj. använt i betydelsen flitig. verksam. sparsam

de e som aktív månega.

Övedskloster

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktivar		aktiv a.

påpasslig, duktig, arbetsam

han va så aktivar så aktivar

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.		Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktiv aktiv aktiv

= sparsam

Lillaröd

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd, Sk.

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktiv(or), aktivt, aktiva adj. 'sparsam'

aktiv, a.

Harlösa

№ 275. **FROSTA**

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktiv

akktiv

= sparsam.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktiv

aktív, pl. -a = aktsam, ordentlig.

di e ènte aktíva po nád sét elor vis

Gårdstånga. (Anna N)

1934. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktiv, -t -a 'ordentlig, aktsam'

Aktiv

de e meed aktivt fålk

Hör

FROSTA

G-dr

№ 270.

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktiv, a.

akktivér = aktsam, rådd~~r~~om, sparsam.

Tøsen e akktivér må sina pøkke.
Enn smaubonne faur va akktivér (ån må pånnga).
åmm hann ska stau se.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktiv

aktiver = sparsam, rädd om, aktsam.

Mor å aktiver må sitt påsstelin, å far å aktiver må pännga. Å jä å aktiver åmm mina lege-pøkke.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*akvileja

ảrkalèja -an, -or -orna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktivu

aktivar; = ordentlig, hellvara-
lagsam.
De e ain sådden dåkli å
aktivar pallg.

№ 3296 N.Rörum.Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣaktiver, a

aktiver - ka - re - st.
sparsam.

hun e så aktiver å noga
di e ju aktivra bägge
aktivrare människa kånne han inte faud.
hun ha allti vad aktivrasd.

№ 1795 Ö.Espinge. Frosta hd
Annette Sonesson 1935.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktning

åktnig, -en
mesta al a. hos folk

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk
1899
Nyr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ajtning.-en   aktning

den kan en ju inte ha nån ajtning får.

№ 3296 N.Rörum.Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktningsfull

åktneysfull, -t

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktningsvärd

åktnęŋsvård, -rt

Hall. o Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktsam

ajtsam { ajtsám & -mar, -mt

= försiktig

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktsam

åktsam f. aktsám, -t

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktsam

ajtsam, -ma

du faur va lett ajt-
sam så du inte kömtar
te vëjs hånt som hälet.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktsamhet

åjtsamhèd f. ajtsåmhed, -en

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

al

al, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hell. & Munk. 1899 N-p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

al

al, -en, -or, -orna

al, alträd

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

al
s.

al. ´en. ´or. ´orna.
eller àlor, -na
el. al etc.

dær va nan àlor jà mota
hoga ögan. 14. O. Käiöv

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1950. -51.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

al (-en, -or, -na) [1] [2] [2]

al

s.

subst: al

har staur nana alor [2]

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

al, -en, -or s. 'al'

al, s.

Harlösa

№ 275.

G. Lech 1919. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

al-en-or-na 'al'

-or-

al

Hö

FROSTA

Lch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

al
s.

al, -en, -or, -orna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

al s.

al, -en, -or, -orna

al (alträd)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

al

all-en, -or, -na

di allorna kan du gatt hogga nör.

№ 3296 N.Rörum Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

al en ´~or na ,al s.

al

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

al
s.

al, -´en, ´alor, -´orna

Nr 277 f Ö.Sallerup,Frosta hd
I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

al
s.

al, -en

björken på valen
å ålen på pålen

talesätt

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. al

al -en, -or, -orna

altråd

№ 3236 Svenskö p, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

al (-en -or -na)   al s.

subst: al (Alnus glutinosa)

Äspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.   Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ al

adj.

al hora-n-er-na

allmänt fruntimmer

de e ju en al hora

den därna al horan blar ente i bänn.

sådana ala horer e här i snäisavisi

di ale hororna rämer villt.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× al, a·

al. adj., endast attributivt. fullständig. fullkomlig. sannskyldig.

en ál tösa.

Gudmuntorp.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*al
adj.

al adj.

riktig.

de é en ál tátor.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*al

adj.

a̲l

allmän

de va en á̲l hø̀ra

(er alhǿ̲ra)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alarm

a̲larm, -ed

va e de før a. [oftare: larm]?

slao a. = genom buller o. rop, äfven gm anmälan o. undersökning rikta menniskors uppmärks. åt något håll. Likaledes: jøra a.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Mark. 1899 Nyrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

albark

`ålabark -en

albark

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*al bränne

àlabränka -ad

alveð

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

album

å̱l̲bam, -ed, =, -en

fotografi-a.

Hak. u. Munk.
1899
Nrp.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

albuske

àlebáskke -en, -a, -ana

albuske

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[2] a̲lebo̲ske -en-a-ana. albuske.

Skarhult

läs: a̲lebóske etc.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+albåge,

albuh el. nyare

albåga, -bn s.

-a, -na;

armbåge;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*albåge

albu̲ꞔe, -en; -a, -ana

armbåge

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*albåge

albuk, -en; -a, -ana

armbåge

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× albåge's

albue-n-a-na
armbåge

ja slo albuen i väggen.
de va en besvärli albue de å va en.
albuastöd å änkemannasorg gaur fort över. (ordstäv)
faur en ett slav på albuana, håller de pau
å svårtna får ynen.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ albåge

allbue

= armbåge.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

al̠bu̠e̠ -n, -a, -na s. 'armbåge' × albåge

Harlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*albåge

albuka, -en, -a, -ana

armbåge

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×albåge

albu̲e. -en. albu̲a. -ana.

armbåge.

Hurva

Ö. Strö.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× albåge

albue. -en

armbåge.

Nr 3337 Ö. Strö, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allbúe albúe × albåge

pl. allbúa pl. albúa

= armbågar

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a̠l̡bu̠ɐ (-n, -a, -na) ˣalbåge

subst, armbåge

"han sad me bægze a̠l̡bu̠ana po bo̠rəd"

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-h

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*albåge

albuke, -en, -a, -ana

armbåge

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× albåge

albue

armbåge

Nr 8527 Gårdstånga Frosta hd Exc.

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner 1858

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

albue
allbue } = armbåge

\+ albåge

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*albågastöt

albuastød ´-en, ´-a, ´-ana
stöt på armbågen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*albågahåla

albuahåla, -an, -or -orna

armbågshåla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*albågestöt

albúastö̱d -en -á -ána
armbågsstöt
albúastö̱da o fästemansá̱g e de
vá̱rsta som fi̱ns

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× albågstöt

armbågs-stöt

albúastǿd a ǽzkamánasorj di

vàra lìa lǽza

512. N. Rörum. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aldrig

å̲bri f. å̲ldri

Förstärkes i lifligt tal: a. i vården, i tien, i min, din, sin, hans, vaor, jær, dåra ti, i lived

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aldrig

àlre

aldrig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aldrig adv.

aurri

"så har de aurri bled te

nåd"

2951:23

Nr 5057 N Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²ölre

aldrig

aldrig

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aldrig

allri

= aldrig.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aldrig

åli. aldrig.

åli vi jik ud. udan vi jöz.

Skeglinge. K. S.

.. om han ska kröga se åli so dant.

Skarhult. A. L.

en bron, som ali trød van. Hurva.

di ha ali blæjd fotograférada.

Ö. Sallerup.

Frosta A. A.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aldrig

åli, aldrig.

ja har åli i min tid lǻgad sorǻlet. Skarhult.

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aldrig

a̠lrɩ

han nø̠t̠a a̠lrɩ g̨ a̠fəl

han nyttjade aldrig gaffel. S. G.

Ryby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aldrig

à̲lri

di bli à̲lri sá̲ms

A.N.

Fulltofta sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1072.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aldrig

àlri

àlri som já kamor i hú

O.O.

jà sáu àlri hàrom

J.H.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ålrı

aldrig
adv.

2
ga om dær e ålrı so
2
moŋa, so ska ga did.

№ 276

Ö. Sallerup

FROSTA
H. Åreskoug 1924.

aldrig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adv. aldrig

àlrt }
òlri }

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å̲lri aldrig

aldrig

dæ bru̲goar ja å̲lri

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aldrig

ǻlri

dæ̣ ha ǻlri blajd

det har aldrig blivit av. A. M.

Hörby sn

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aldrig

àlər

aldrig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aldrig

àlri

jà har àlri hørt en spèlad

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aldrig;

àl̲ri : adv.

han kan àl̲ri va ardén̲teli

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aldrig

àli

di sá àli udan "frågebågen"

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aldrig:

á̲a om en kå̲na, a
àli sa li̲dad en hà̲ka
pa et á̲a ...
(om förhörandet av katekesläxor)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aldrig

allri

de gaur ja allri mä pau.

№ 3296 N.Rörum Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aldrig

àlli

àlli man sáu et spig

(jfr nagle)

sin la di àlli dóm ble údslédna. O.M.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aldrig

han hade åli lajt såp
på fån a åli på min fåfor
ikålor.

(om inspektor Prell å Bosjökloster)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aldrig

...ennte fau enn syl i våred,
åmm dånn e allri så spess.

Talesätt.

10977:XI[12]

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aldrig adv.

...så snart nån majjdes
mã dåmm allri så lided.

7
10977:16

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ale, s.

alle

Se trädalag, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ale, s.

Alled å barrked våkkste préssis lagåm te.

10977:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålebark

ålabark -en -a -ana

albark dels 1) koll. dels 2) = barkbit
fr. al

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alebark

àlebárk -en

albark

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålbark

åⁱlebårk, -en, -a, -ana
Plur. om barkstycken.
Användes vid färgning af garn och tyg.

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk
1900
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˋalle s.u.

alle

'(av) al'

1781: 2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ale s. n.

alle

(alviske)

3213:12

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣale 1

àlke -ad

av al

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣale 2

àl/e, `-ed

aldunge, växtlighet av al.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ale III

di jik a rodhög ala

jà hade fjopt àla häa
nèa i klosbögka.
Råröd -

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

àle, -ed

(s. ˣalle)
ale, s.
aldunge
.alträ

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
åler Koll. ale

s.

2
där staur en måsa
2 2 1
åle nere ve båtsen

O. Sallerup

al

№ 276. FROSTA
H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ale

àle. -ad

våtlighet av al.

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²ale x ale s.

dær vá͡isor men ~

al, kollektivt och om
virket

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ale

àle

av al, träslag

de ska va àle (till träskor)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å²la, å²lad

ale

× ale

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣale

àlka, ˋ-ad

aldunge

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ale

åle, -ed

nom. mat. & collect.

i a. = i aldungen

åle-bråne f = al-ved

Hall. & Munk.
1899
N-p

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åḽę-d 'al' (koll.) × Ma

Hör

FROSTA G.-d.

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ale s. n.

alle

'alvirke, altra"'

Nr 5314 Harlösa, Frosta hd
Tilda Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ale

àle -d.

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ale i

àle, -led s.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ale, -d s. 'alvirke'

ale, s.

ale jer ente so meen hrs som borgze

Hardösa

№ 275.

G. Lech 1919.

FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åle, åled   ˣale s.

al

dœre e méd åle pa fœladen

Svenskôps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ale

àle, -ad

1) aldunge 2) alvirke

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ale s.

àlə -ad

aldunge

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ale

alle

- al. trädslagen.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
a̲labe̲d

albit

alebit

1 2
da va en gre̲nar a̲labe̲d

grénor

Timan i Hörby

Hörby sn. Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålebräme

àlebränka, -ad
alved

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alebränne

àlebränne, `-ed
alved

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alebraune

àlabrånka, -ad

albrånle, alved

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

albunke

ålebånke, -en, -a, -ana
Hög af alvirke f. bränsle.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣalebunke

àlabáŋkə en ´-a, ´-ana

samling alved (ålstammar o framför allt grenar). dyl. bunkar såldes i skogen – nestadels orck bok o björkbunkar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alebunke

àlabòzkka, ˋ-an, ˋ-à, -ana

hög (bunke) av alträd (mindre) algrenar m. m. som ligger i skogen (köres hem på vintern)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålebuske

ålabaska, -en, -a, -ana

albuske

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alebuske

àleb'ske -en -a -ana

de rèsta i àleb'skana

1952

Hörby, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

albuske

ålebåske, -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk. 1899 Nrp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alebuske

àlebáske, -en, -a, -ana

albuske (enl. uppgift lär förr även uttalet àlaböske ha förekommit

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×alebuske

àlebáske, àn, -a, -ana

albuske

Nr 4506 Borsjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alebuske

àlebóske, -en, -a, -ana

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

algren

ålegrain, -en, -a, -ana

Sing. ofta som. nom. mat.

Värderadt bränsle; stammen användes vanl. till träskor

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alëknubb

²åleknåb, -en, -a, -ana
Grof stock af al.
Sing. ofta nom. mat.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.
1900
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣaleknubb

àleknób, -en, -a, -ana

kort stock (al) dyl. köpte träsko-makare

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alekratt

àlakrát -ad

alris

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alkärr

ålekär, -et, =, -en
vattensjuk, med al bevuxen mark.

Hak. o. Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålęfʒar ; -ęd . pl = sg , -ęn s. 'alkärr'

alkärr, s.

Harlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣalekärr

àlagár, -ed, pl = -en

alkärr

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alekån

àleffjár -ed

sank mark bevuxen med alar.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alekärr

allekjarr-ed-n

alekärr

här va ett grannt allekjarr näre ve auen.

jå kommer i hu de allekjarred får.

här va ju flöre allekjarr länger au.

folk geck titt när i allekjarren å bada
auen sännde där.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålefjar -sd, =, -sn 'härr bevuxet med al' alekärr

Kör

FROSTA

G. ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålelöv

àlelör \-ad

allöv

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× alelöv s: ~~allöv~~

àlalöv-ed

löv av alträd

vi fa bryda lad àlalöv

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣàlelöv

àlalöv-ad

allöv

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åleporra

ålepårra -an, `or -`orna

liten förkrympt al

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alepurra

allepårra-n-er-na

fårr allebuske

den allepårran kan en ju bryda itu.

ha ska den allepårran stau ätte

allepårrer väjser i kjarr.

där e bränne i allepårrerna.

№ 1793 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålerangla

ålerangla, -an, -or -orna
lång ålstam (smal)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*àleris

àleris, -ed

alris

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alerissla

àlarésla, -an, -or, -orna

alrissla, stor algren med nindre påsittande kvistar med lör

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålerot

ålerod, -en, ålerödor -na
alrot

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣålerot

ålerö̦d, -en; ålerö̦dor -orna

ålrot

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abroting

åleröden f. -röden, -en, -a, -ana

Gräfsta, närmast roten tagna, stocken af en alstam

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× aleranga

s.

alleranga -n -er -na

grenar av al.

näre i kjarred ä alleranger,
där ble manga kneppla i haur alleranga.
där lau en bra alleranga ve sian om klöed.
ja hade när tänkt å tad alleranga.
värre di allerangerna i hobdrana ble där ett lass.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alesko

åleskö, -en, =, -na

tråsko af al

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alestake

àlestága pl. -a.

stake av al.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alstock

å²lestå̇k, -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alestock

àleståk, -en ; -a, -ana

stock av al

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alestubbe

åleståbe, -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alestubbe

àlastábbe -en, -a, -ana

alstubbe

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣalestubbe

àlastö'bă, -en; -a, -ana

alstubbe

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålestubbe

àlestábe, -en, -a -ana

alstubbe

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altopp

åletåp, -en, -a, -ana

1) Öfversta delen af grundaxeln med tillhörande grenar eller och utan grenar

2) Den öfversta och minsta stocken.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aletopp

àletóp -en -a -ana

topp av alträd.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altrād (e written above)

å̤letræ, -d, =, -n

1) Exemplar af al, på rot l. fäldt.
2) Grof och lång, från grenar befriad grund-axel af samma trästag.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*āletråsko

àletræsko

tråsko av al

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*álfärdsväg

álfæra-väg - álfæraväg
väg som alla färdas på
dar väjsor inte gräs på álfæraväg
men de kan grå ve kántorna (på tal
om fallen kvinna som blev med barn)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× alfård-väj

alföra väj

allfartsväg

de gaur ju å komma på alföra väjen,

naur där bara e alföra väj gaur de ax.

där väjser ente gräs på alföra väj.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alika

álɩkа, -an; -or, -orna

Maja

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alika

álika, -an, -or, -orna

kaja

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alika

åleka f. åleka, -an, -ar, -arna
kaja

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× alika, s. (= kaja)

alika, -n, -or, -na

alikorna skreg så rälit.
Kajorna skreka så illa.

Oxs. Fr.

№ 2019 Halleröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣalika;

á̲lejja, -an s.

-or, -na;

-kaja;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

\+ alika

alikka ålika

= kaja = (fågel)

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålika

álɪkka -an, -or, -orna

kaja

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alika

ȧlikka, -an -or, -orna

kaja

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alika

ålika-n-or-na: kaja

anv. även om högfärdig och dum person.

ha du skadet nån ali-
ka?

ack va den alikan e höj-
färi

№ 3296 N.Rörum Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålika, -an, -or, -orna, ˣalika, kaja. ~~Allm. i Frosta hd.~~

N. Rörum m. fl.

J. Ingers 1929. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alika

alika, -n, alikor, -na = kaja

alikorna bånggar i skår-
stainen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. "ålika"
kaja

ålika, -n, -or, -orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alika, s.

ålika -n -or -na

kaja.

ålikorna e så galna te å bögga i skorstainen.

här e så gott om ålikor.

där e en ålika å gaur pau å bögga.

saj på ålikan hår hun gaur pau.

Espinge

№1795:8 Ö.Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålrkå (-n-ör-na)
subst: kaja

×alika s.

ala ålikorna

Äspinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× alika
s.

alika

kaja

Nr 8527 Gårdstånga Frosta hd
K.J. Lyngby efter Gustaf Körner 1858

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alikenäbb

álikenǽb -ad, pl =
kaɣnäbb. (en person visade dyl. näbb
för kråknäbb – skottpengar erhölls för kråknäbb)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alikerede, s.

alikeree-n-a-na

kejbo

där e alikerea i torned

di kan väl la alikereana va.

där e en stor alikeree de eyna.

pàugabälana nàur ente alikereen.

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alikesede

álkesé/e, -en, -a, -ana
kajbo

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alikeunge

álkkönje, -en, -a, -ana

kajunge

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alikeunge

alikeånge-n-a-na

kajunge

de e en liden alikeånge

alikeången e sölden.

där e manga alikeånga

alikeångana gabar ätte mad.

Nr 1795 Ö.Esringe, Frosta hd

Annette Sonesson 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alikrede

ålekerèe f ålek., -en, -a, -ana

kajbo

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nji

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alikägg

åleke- f. † ålikeäg, -ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hal. o. Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alikeägg

álkeäg. -ed. pl. =. -en.

*alikeägg kaj-ägg.

Skarhult

--- där va i tjörketörned; han va päng a skola ta álkeäg.

Skarhult

1. Ingen 1929. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alisarinbläck

alisarinblæk, -cd

Hall. o. Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aljera
aljera, -r, -d = ågera

han aljera lånn pa-
jas så de va fasliđ.

№ 3296 N. Rörum Frosta hd, Sk.
Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

algera v.

Algera 'hålla oväsen'

1000:12 s. 439

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aljera v.

Alljera:

= Hålla ovären. Svära och skälla för något.

1000:11 S. 425

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alknubb

àlaknab, -en, -a, -ana

kort alstock

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alkärr

alletjarr, -ed, -en

Den joren e inte vär med de e bara ett surt alletjarr.

№ 3296 N.Rörum Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. alkärr

àlagár -ad ; pl = -en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alkärr

àlaʒár -ad -pl = -ən

alkärr

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alkärr

àla̠zar, -ad, pl = -en

alkärr

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

all

i all sin ti

= under hela sitt liv

3715:19

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

all

al

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

all

al m. f. neutr. alt

all (pron.) pl. àla

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

all a-ŋ̃.

aut n.

'aut'

"å fora opp aut höed.."

3739:17.

Nr 5037 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

L.

all

al, alt, åla

va i al varden f. i al min da f. i ålan da f. i alan ti? nak i alan ti [stark affirmation] f. da.
vi mate ud u jælpa te, ale man. tan i nu, ale man! ja main, ~~ale man ska~~ i da skan i te ʈʂårkan, åle man.

Onsjö & Frosta h:dr
Hall. & Munk.

№ 266.
1899 Nrp

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

all

al, alt, alla

al veden, mælken, alt kørned, ala pæranna. va i alas may. alt i alam.
(har nyttjats som vedernamn på person: åltiåla m)

Onsjö & Frosta h:dr

Holt. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

all or

: förb. ālor som fæ̀fast
ālor varst

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

G. sta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

all

al, neutr. alt, pl. àla

neutr. substantiverat:

hæila áltad

àla dí stàlen -- (b.f.)

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

indef. pr. all

ål, ålt, åla (i nö)

ǫl, ǫlt, ǫla (i övrigt)

sa ha de våd i ǫl mm fr

ǫla syskenen

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/all

alor sam tætast

adv: ofta

de kamor pau alor sam tætast

Äspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göte Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

all

al. alt. åla. all.

der va ånte åla sau spøge. Hurva.

i åle fal. i alla fall. "

alt ihøb el. alt ihøba. Högserød.

№ 277 & 512.

I Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

all II

hèla álted :

patron kárk har bójt hèla álted ve nýgar.

Gårdstånga

№ 277 Frosta hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

all

al pl. àla, n. alt

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

all. pron. adj.

alla (pl.)

'alla'

'häller ånn jarrna gien alla klånengerna ..."

s. 15

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

all

al

all (pron.)

alt

àla

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

all

àḻa

ja fik̠ sæ̠l aḻta aḻa dæ̀jana

α

t-n.

Frosta hd.

Fulltofta m.

№ 1072.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

all pron. adj.

alla (pl.)

"så hon fick alla gjävorna av"

3810:5

Nr 5058 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɑ̄ɫa   ɑlla

ɑlla

dɩ ɩ dɑ̊a ɑɫa ɩkɑɩ

Svenskops sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åli hǫb. "allihop": alla ihop. allesammen.

Skeglinge. Bosjökloster. Skarhult

Även åli hǫba.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˈalla

àla

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allahanda

ålehåna f. ålahana adj:
ålehåna f. ålahana {ålehana f. ålahana
a. smat u gat. hær hitar ja åle-
håna. ja ha a. far me = hvarjehanda.

Kapr. Lån. S. S.

Onsjö & Frosta h:dr

Holl. & Munk.
1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allaredan

allaredan
adv.

å̲le̲re̲dan f. å̲la̲re̲dan f. å̲le̲rèdan f. å̲la-
rèdan f. å̲le̲re̲dan f. å̲la̲re̲dan f. å̲le̲rèdan
f. å̲larèdan

Munka
Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allesammans

å²lasåmen f. å²le. f. å¹le. o å¹la., å¹lltsamen och å²lasåmens etc.

Sällan. Oftare ålihöba

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*allastans

àlastæns

allestädes (adv.)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alldeles.

aldēles f. åldeles

Hall. u. Munk.

Onsjö & Frosta h:dr 1899

№ 266. L. A. Nyrup. Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a̠l̠dḗl̠e̠s adv. alldeles

alldeles, adv.

Harlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alldenstund

åldanstan (. aldanstan

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall & Munk.
1899
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alldenstund

alldenstån f. a

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allé

alé, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nrp

266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alle

adv.

àla (äldre dat. sing. alla)

alltid

de ha di àla jort

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ōle

x alle

av.

alltid

№ 506.

S. Rörum

Frosta hd H. Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× alle

× ~~alle~~

adv.

òle

alltid

denna form användes av hustrun Anna Petter Jakobs i Kölleröd, f. i Fiennarp 1837, + 1917.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ alle
adv.

ålle (gammalt utt.)
alltid.

där e ålle nåd å fattas får dän jämmerfulle.
de ha ålle vad på de vised.
får brugte ålle di gamle å gaue å köra,
nu aka di ålle seda på lassen.

№ 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ålle
adv.

ålle (ubl mycket, men troh. ej dialekt)!
alltid (denna form gängse i Gärds hd)

de e ju ålle äjnsedant.

de ha ålle vad brugelitt mä lid höstajille.

de ska ålle bära tosed te.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× allagera

alajéra

agera

vi skola alajera främar

A. M.

Höörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allena

alaina

Sällan. Oftare aina

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk.

№ 266. L. A. Nyrup.

1899 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aller = allra

åłar f. åłra

a. bæst, sæmst etc. förstärkande vid hvarje superlativ; den först anförda formen åłar vånliast i det äldre uttalet.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

akter

abbes

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x alla
adv.

à̲lor s. ´–

alla

de à̲lor stórsta mèded

te á̲lor sist

de e á̲lor bǽst

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× aller II
adv.

dær e ålor læzst

ålor læzst bòrte

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allereda,
adv.

Alleredan naur ja va
gløtt, ...

10977:3

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× allesedan

àlesín

alltsedan

àlesín júl borja di vàrpa

J: Lönsen

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× allesedan

àlesin

alli seden

ja har tœkt àlesin dœ

M. O.

dœr ha blœmad àlesin ja
fjòpta dœn.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× alle-sedan

àlasín

allt sedan

en ha bó̄t har àlasín en
va páng

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× allesedan

alle ein

ånda sedan

ja ha ente sätt dán storharren alle ein valed
va.

haur ha han vad alle ein däss.

han ha väl hatt å jort alle ein.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ allesedan

alle ein

allt sedan

de ha då blagad pau å anytt alle ein di jö åsda.

de ble vinter ingen jul, ein ha de inte vad liknåd

alle ein däss.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× alle-sedan

ja han hát dæn tinzgen
àlesin dæn bònja.

(råmt. Mellersta Skåne).

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allestädes

ålestæns f. ålestæns f. ålastæns f. åla-
stæns f. åla stæns f. åle stæns

ålestæns frame mæn ~~ejenst~~
ējenstæns vælkamen

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allestädes

àlastæns.

dæn riga o dæn rèvna e àlastæns
val hàlna. (ordspr.)

№ 266.

Hallaröd - Onsjö

L. A. Nyman 1878. Munkarp - Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allestädes

adv.

àla stǽns

dæn tíden hada di gréndor

øvor vàjana àla stǽns.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allestädes

àlastèns

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adv. allestädes

ȍla stas

di snögta ju omkring ȍla stas

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allestädes

alla stånd framme
men ingen stånd väl-
kåmmen

= vill vara med men
är inte omtyckt

№ 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²ålastæ̀ns ,allestădes

s. à̲la stǽns

allestădes

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²ålastens. adv., allestädes. eller ²åla stens

Hurva

Högseröd

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allestädes

ålastens eller åla stens. adv..
allestädes.

i målma a åla stens va söna
klöga som di söǥte. Skarhult.

gamla Anna

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allfarväg s.

alfär-a
(allmän) färdväg
de e en alfär våj så de gaur å kôra.
de e ju alfära våja nu överallt.
han kör åd alfära våjen må sitt möglass.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1937.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allhelgonadag

allhälgonadaen

= denförste november

Rspr. pär. form

Ibr *Helnamosse

3702:16

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allians

(aliáns). aliánsar

I talesättet: va aliánsar = nära vänner

Hall. & Munk. 1899 Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allians

aliáns „allians": samvaro

Skarhult

hón a dòtoren dǽr di va 10 mæ̃ed i aliáns. Lars Nilsson

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allihop

åla ihåb f. a. ihåba f. ålihåb f. ålihåba f. alihåb f. alihåba, ålt ihåb f. a. ihåba f. åltihåb f. åltihåba f. altihåb f. altihåba

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

attihop

att

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allihop

allihob, -a, - allesamman

di kom hid allihoba.

№ 3296 N.Rörum Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ålkob

Allihop pron.

2 2
ålkob ha di vå̄red
2
dær uedom du.

allesamman

H. Areskoug 1924.

Ö. Sallerup

№ 276. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allikop

à$\underline{l}$i hó$\underline{\omega}$ba

di hade à$\underline{l}$i hó$\underline{\omega}$ba

v$\underline{è}$dornámn

M. J.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allikop

allihob

= allesammans.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allihop

àli hǫ́b el. àli hǫ́ba

1927 277 Bosjökloster

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allihop
pron.

àli hóba

di lígoa àli hóba dáa òpa

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allihops prn.

allihob

"ålla öla kann damm väl allihob ..."

s. 15

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allihop
pron.

àli hóba

1950. Höör. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allihopa pron.

allihoba

"å så hängde allihoba i ain klönga"

5810:6

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

almoge

almóge, -en

Sållan , Kapu-lån.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allmoge

almoo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

allmosa

å²lmelse f. å²lmelsa, -n ~~pt~~

I talesättet: de e eyen å²lm.

ja tyte de va eyen ~~å~~ å²lm. u sjo-
ra u aga dam [emedan de själfve
ega hästar och kuma skjötsa sig
själfve]

de e eyen å²lm. u ji hanam [emedan han ej behöfver gåfvor]

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

<u>allmosa</u>

almósa, -n, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nyr.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allmosetagare

almósetagare, -en, =, -ena
blai alm. = bli utfattig.
blai alm. has nan = bli ngns nådehjon

Rep.-lån!

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk.
1899
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allmän

almän e -nar, -t f. ålmæn, -t

Hall. o. Munk. 1899 Nrp.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alman͡t ,allmän

allmänt

dæ si di almænt i
bonasprangud

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allmän

almén . allmän.

bögen va jo mera almén.

Skarhult

ja ha åli gat po åned en
brødegål sin ja va fira åur, men
de va ente alment. Ö. Strö.

Jöns Andersson.

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allmänhet

almǽnhed f. å̲lmæ̲nhed, -en

= hvar man, särskildt i uttr. va far ~~aller~~ alm. = öppet för alla.

i alm. = vanligen

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. u Munk. 1899

Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allmänning

almänn, -en -a -ana

markområde som ej tillhör enskild person utan hela byn

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

almǽn̲g. -en. allmänning

Bosjökloster

hæ̲re so kal̲ad almǽn̲g

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allmänning

almä́nnig -en

en almä́nnig som e ú̲dtá̲n

ta grustá̲g

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allmänning

a_lmæ_ng pl. -ar

allmänningsjord

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allmänning

allmänning -en -a. -na = förr ett byalags gemensam jord

di bor på byens allmänning.

№ 3296 N.Rörum Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allmänning

alménez -en

de va so kalad alménez

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allmänningsjord

allmänningsjoren

'allmänningsjorden'

"på allomansjilled ska di ta app arrended får allmänningsjoren" 3973:59

Höör, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5058 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

al̥măn̥t adv. 'allmänt' Allmänt

de sa̰e dɩ al̥măn̥t

Harlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allméni̅ .

allmeni̅

= allmäni̅ .

allmänt adv.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* alló

alọ́
ovä̃sen

han hạlt alọ́

M. P.

Fulltofta sn.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× allo

alǫ́. neutr.

buller. oväsen

dær ho̱lt di só̱dent fà̱rlit alǫ́
om nǽ̱torna; dæ̱r tjǫ̱̀a di å skré̱g
å ji̱k pá̱ så få̱̀selit J. P.

1946 - 4407. Hörby Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allό s.

alo

alό[1], -ed s. sing. tant.

buller, oväsen, stoj, larm.

dær e sant a ve de maʃin[1]-
tasked.

va va de før alo? a, fast træ-
tes daj, sin slus daj.

Hall. o. Munk.

Även: alo, -ed.

№ 266.

1901 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alọ̄ [1] ×allo' s.

vāsen

vi gạ vạs tẹ ahaụḷa

alọ̄ [1]

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allo s.

aló, -ed

oväsen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alo̤

× allo

s.

Subst: buller, oväsen

dɛ halt sant alo̤ saja kone̤ ente̤ so̤va

Gudmuntorp

FROSTA G-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alå[1] s. 'oväsen'

× allo

s.

de va et fæselzt alå me gløta po

dzta stæled

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× allo

alǫ́, -ed. buller. oväsen. s.

Hurva

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Fosla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×allo

alǫ́. -ed. allarm. buller. oväsen.
s.

mo̱r hon lau tiṯ vå̱gen om
nétorna. a dær va alǫ́ pa gåmen. a
husbónen sa̱ te̱ na hon skole̱ ente
bryse óm -ed. de va ba̱ra bẽka-
hesten dær va ude a rånde.

№ 277 & 512. Skarhult

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× allo

allo-ed: oråsen

där va sånnt allo så ain kanne knapet höra örnaly.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allo

allo

s.

= o o ä s e n e

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× allo
s.

alǫ́, n.

väsen, buller.

mít pa dǻn, de kǫna kòma
a ble sónt alǫ́.

(om ett spöke)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× allo II

s.

den kone ble sódant aló
a vǽsen i stàlana

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× alló, s.

alló-ed, -~~as~~-~~ane~~

ovä́sen

de va ett harrans alló,

kan ende de allóed tryda

di allóas får jämt

de e i ett allóane

№ 1795:2 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ allo

allo´-ed-n

väsen.

de va ett harrans allo´ fyled håller,
ja faur ji dom lid så de allöed kan fryda.
såddna allö´ där e må fyle.
ex e van ve di allöen.

Nr 1705 Ö.Espinge. Frosta hd
Annette Sonesson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Allo

allo̧ - ed = väsen ᵛ.

ja begribor ente va de e fårr allo.

№ 3296 N.Rörum Frosta hd, Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*allo

s.

alo, -ed

oråsen

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allo, s.

alló, -ed, / = oväsen.

På Lestála markad brugar darr va ett hånmdams alló i birstuan.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x. alló

aló, -ad, /, = ovåsen.

Stånnåmm e darr
att ryselitt aló
{ små glottana
{ iblann

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alloa

alåpa, ´-ar, ´-a, ´-ad

göra oväsen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alloa

alóa / = / -ado

föra oväsen

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alǫ̂a . ipf. = , -d v. 'hålla oväsen'

× alloa

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alloande, s.

alloane-ed
ovasen
kan ende ded farbankade
alloed tyda snart.

№ 1795:2 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ allöande

allöanes

livlig

di du fålken e så allöanes au oe.

han e nästan mäst allöanes.

han ha nåck allti vad allöadast. !

Nr 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alǭas (alǭadę s. alǭas) ✕ alloas

verb: hålla oväsen

ni faur alǭas leta lagom harude

Gudmuntorp

FROSTA
G-M

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alloas, v.

allo̲as
föra oväsen

di allo̲as får jämt

№ 1795:2 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alloas

alo-ass alo̱as

= våsnas

ongana (barnen) aloass

ingje (inne) i stuan (stugan)

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

\+ alloas

alóas, dep. = våsnas.

rét som de vá borja högen a jö
a alóas.

Nr 3337 Ö. Strö, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allra

åla̱r, allra (framför superlativer)

åla̱r som tä̱tast. Skarhult.
även ála̱r: de ála̱r gåmlaste ja ha se̱t. Skarhult.
den ála̱r gåmlasta. Sk.
de ála̱r vä̱rsta. Hurva.
de åla̱r regålasta. Lyby.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen. Lund

alla II

di ålor snyggaste gårana

Gårdstånga

Nr 277 Frosta hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allra

ā̲lar fas̲t

fa̲ren dø̲ ā̲lar fas̲t

S. G.

Ryby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allra ;

ålor adv.

han e ålor älst ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allra

álor

i förb. álor som tætast

allra tätast

álor fást = allra först

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allra

allor

De va de allor värsta.

№ 3296 N.Rörum Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allra

di allor fåste

4127:8.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allra adv.

allor

"di allor finaste tågorna som en fick över i näven, när--"

3810:6

Nr 5053 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allra, adv.

... då e de allar markast.

Se mörk

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allra

Å te allar sisst tårde-n nån snajjs i taged i skostájjnen.

10977:2

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allra, adv.

...dajj allar sisste dana.

10977:1

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alls

als

Nyare. Förut: aldéles

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allsmåktig

alsmákti, -t, -ia

Vid sidan om rsp:ts betydelse har ordet, i hvardagsspråket, betydelsen "viktig", nämligen i dålig bemärkelse. Till ordet fogas då ofta något mycket lågt ord: alsm. som ain gåösalört.

Onsjö & Frosta h:dr

Holt. o Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alt

alt
i uttr.: alt æte, (a. ætesam {.) åltætesam, altijönam

Onsjö & Frosta h:dr
L. A. Nyrup.

Hall. & Munk 1899 Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/allt

alt

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allt efter

... att träd savas i lagåm
lånnge allt ätte gråheden.

1097:2.

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aultefterssom kmj

ault ålle som

"man de va ault ålle som di säl volle ..."

3739:46

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alltförhand

ålltforhaun

alltjämt

ja ha vad ena ålltforhaun

S. O.

Rybergs m.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǣltfærhaụn alltförhand

altförhand, fortfarande

ræ̣nar dæ ǣltfærhaụn

Svenskôps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alltid

ắḷti f. áḷ tí

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allti̅d adv.

allt̄i

(állti)

4123:1

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǻ_lti alltid

nog

h_un (klockan) e ǻ_lti f_ǻrt

han är nog fort.

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alltid adv.

allti

"du har då allti vad en håsa--"

2951:23

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allti̇d adv.

allti̇

"så hon klappar dom allti̇
när hon gaur te dom"

3739:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a²lti alltid

alltid, ändå

da jørk han a²lti

det gjorde han ändå.

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ólte ~ álte   adv alltid

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ò̀la (ǝ ò̀la) adv. alltid

ò̀la (i större delen av socknen)

ò̀la (i nö. " " ")

òla skola en pìsa dǽr, nar en

gàk d jò̀rkan

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alltid

alta (vanlig form); ala i Herröd, Borarp, Tuggelsike, Vennaröd bl. de allra äldsta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alltid

alltid

"såmm hann alltid va

van ..."

s. 16

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alltid

ål̃t

alltid

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allid adv.

alli

"de va alli morans jöre--"

(álli)

H123:8

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allti adv.

alli

"hören skålle alli sjättas
daen ätte den va bröden"

3810:6

Nr 5038 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allid adv.

aulti

"de bresåddes aulti"

3870:1

Nr 5058 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alltihop

alltihob

4127:9

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antikops pron. n.

antikob

"så la en antikob på brännevin"

37/4:8

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alltihop pron.
x.

alltihob

"å din fick alltihob stan
ain da..."

2729:29

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allt ihop

alltihob

a̲lt iho̲b

= alltsamman.

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alltihop

altihåbe

alltsammans

Nyby

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alltihopa

alltihoba

40661:4

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alltingĝ

al teŋ ĝ. ~~alteŋ~~ åḻteŋ ĝ. altéŋ₁-₀

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1899

№ 266. L. A. Nyrup. Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alltìng;

ắlti̇ŋ pk.

han kan ắlti̇ŋ;

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alltjämt

ålejæmt f. ålejæmt f. alejæmt

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allesin

alltedan

hon ha vad där alle-
sin jul.

№ 3296 N.Rörum Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alltsedan

han har vad stiv alle sin
han hade såmm vark i röggen.

4065:10

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alltsedan

allesin

ex. han har sett så dålli ud allesin han feck den restan.

4065:15

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alltseden

allesin

= alltsedan e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alltsedan

Vi ha nässtan barra hatt fårrevär alltsin pennges.

...

10977:7a

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Moaig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allvar

alváːra

allvar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allvar.

alvåra, -n f. alvår, -ed f. ålvar, -ed

allvar (i sedligt hänseende)
allvar.² (i yttre afseende, hvarvid dock i regel användes omskrifning med adj. trög)
Märk formen: alvåre. ja dæde 'n u de mæ & alvare f. -ra f. -var

Hall. & Munk.
1899 Nrp

Onsjö & Frosta h:dr
L. A. Nyrup.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allvar s.

allvar

"fårr allvar"

'på allvar'

3739:45

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ȧḻvå̱ra ˌallvar s.

ˌallvar

dær sṭa ȧḻvå̱ra ṭe̱

Svenskops sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alvāra l ,allvar s,

du̱ ska vẹda de e̱ ~

allvar

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allvar, s.

alvára

Nr 272 b N Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allvar

allvåra

vell du bruga allvåra

№ 3296 N.Rörum Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alvára s. 'allvar'

ˣallvara, s.

ty me jær nu gløta - nu e dę alvára

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*allvare;

alvåra s.

allvar:

bruga alvåre!

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alvåra 'allvar'

× allvara

Vör

FROSTA

G-ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allvarlig

alvárli, -t, -a

I sedligt afseende, annars i det äldre målet trög

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Musk.
1899

Nrp

266.

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allvarlig

allvårli, -a, -t

hon kånne inte hålla se allvarli.

№ 3296 N.Rörum Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allvarlig

alvárli alvárlit

pl. alvárlia

de alvárlase än som sá

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gosta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allvarlighet

alvårlihed, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899 Nrp

M 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allvarsam

allvårsam-ạṃa; -t.

de e ain allvårsam sag.

№ 3296 N.Rörum Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allvarsam

alvårsam, -t, -a

I det äldre målet ofta trög

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allvarsam

alvársam

allvarlig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allvarsamhet

a̲lvå̲rsam̲he̲d, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allvetande

a_lvé_dane f.-nes
e du a.? ja e væ_l inte a.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. u. Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allvetenhet

alvédenhed, -en

han ha væl inte a.

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alm

alm, -at ålmen, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.
1899
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alm 1

alm -en, -or -orna

alm träd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alm 2

alm, -en

hård jordart

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alm

alm. pl. ålmor

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alm (en - å - na) [1, 2, 2]

subst: alm

alm s.

Åspinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt.

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alm

*alm s.

subst: alm, hårt packat morängrus

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alm

alm, -en

alv (mycket hård nack)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alm

alm, -ene -er -erna

alm (fråd)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ālm, s.

ālm

Nr 272 b N Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alm. -en. -or. -orna. alm.

Hammarlunda

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. alm
jordart

alm, -en

en fa sylháka álmen

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alm

alm en.-ar. na [1] s.

ålme (om virket och koll, dock även annars) [2]

dær e en ålme, som ja har sat

alm

№ 276. FROSTA

Ö. Sallerup H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alm

alm, -en

alm (träd)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

almanack

almanacka, -n, -or, -na

De står i almanackan.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

almanack

almenåka, -n, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

almanack

almanákka, -an, -or, -orna

almanack

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

almanāka, almanākan, almanacke

almanack

ja tänker ja har dan

fjorna almanākan

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

almanack

almanáka, -an, -or, -orna

almanack

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˌalmanacka s.

ˌalmanák ?

almenáka

Nr 272 b N Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

almanacka

almanáka -an, -or, -orna

almanack

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alme

åⁱlme, -d

nom. mat. & collect.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alme

àlme, -ed

almviske, almsunge

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

almeträ

ålmetræ, -d, =, -n

Onsjö & Frosta h:dr
L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nrp

M 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

almträd

àlmetræ -ed

alm

de et àlmetræ

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aln

å²len, ~ å²lenen f. å¹ln, ålnen, å²lna, -nana

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alna

a ~~atlena~~ a

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aln

alna

'alnar'

"sju alna bre..."

3960:66

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aln

aln ~ àlen pl. àlna/a -ana

aln

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. aln

àlen álnen ~ àlnen
pl. àlna - na

Ja véd inte haur àlnen e

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å²len ᵢaln s.

aln

de va en hål å¹len låg²a

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aln

aln, -en ; ålna, -ana

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^{2}alen pl. ^{2}alna aln s.

dæn e ^{2}træfan ^{2}alna pø dæn van

aln

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aln

ålen

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålen. pl. ålna, aln: aln

han va säkstan ålna lång.

Bosjökloster.

en ålen bré. Bosjökl

Kärrd.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aln

ȁlen pl. ȁlna

dæn i gȕgən ȁlna jyb

G. Å.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålna aln

alnar

dæ råkke ma fæm ålna

Timan i Hörby

Hörby sn. Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aln

àlen, àlna

alen (längdmått

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aln

alen

= aln, gammalt mått.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aln, s.

...halán alen åpp ãlla så.

10977:2

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aln, s.

Nån redi fassta va darr ennte, barra hallån alens ganng...

20
10977·79

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aln, s.

... enn sjulle-atta alenna ...

10977:19 [20]

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alnmått.

ålnamåt, -ed, =, -en
sælja æte alnamat
dise alnamaten e inte ræktia

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alnsbred

a ålnsbrai f. ålnabrai, -brit, -braia

Hall. u. Munk.

1899

Nrp.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'alnsbredd

a. ¹ålnsbrid {. ²ålnabrid, -en, -ar, -arna

Hall. u. Munk.
1899
Nrp.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alnsdjup

ålnasjyb ~ ålnsjyb, -jypt, -jyba

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nyr.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣalnstock

àlnastak -en, `-a, `-ana

aln-måttstock

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alnatal

ålnatål, -ed, =, -en

Hall. & Munk.
1899
Nyrup

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alntals

ålnatåls

Sållan

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266.

L. A. Nyrup.

Hall. o Munk
1899
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alnvis

ålnavis [2]

I regeln heter det: i ålnavis

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hak. o Munk.
1899
N-p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~atnvis~~

~~atnavis~~

i ~~åtnavis~~ ~~(Aldrig blott atnvis)~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alnvis

i förb. 2 àlnavis (alnvis)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× alǫ́

alǫ́, -lid s.

de va et ræ̋ht alǫ́ mi hǫ́lor ǫ̈za; väsen

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aloë;

alevé, -eds;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alöë

alœ̄ë[1], -d

Onsjö & Frosta h:dr

Hal. o. Musk.
1899
Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aloe, s.

allevé - ed
aloe

ja töss ja hade lid allevé
e där ingen ha sätt allevéed.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*alriosla

ȧlarėsla, -an, -or, -orna

stor gren, å vilken mindre grenar
gånte lōr sitter kvar

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

àlaråd-en

s. alrot
roten till
ett alträd

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alrot

àlaröd, -en; àlarödar, -örna

alrot

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×
álsten

álstén, -en

skiffer

ba. all

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alster

ålstar, ålstared, ålstaren {. ålstred, ålstren

Sällan

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk. 1899 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alster

pl. álstra (!)

smalánnzana di hade sina álstra, som di skola fjora ta lón.

A C.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta

I. Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alstra

å̲lstra, -a, -ad

dær alstras æ̀éde i så̲vspàøn

Ordet användes för att beteckna uppkomst af organiska bildningar, hvilken man ej, med de hjälpmedel som naturen tillhanda håller, i allmänhet kan iakttaga

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup. Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~abstra~~

~~abstra, -adj, -e~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alstrande

ålstrane, -d

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altring

ålstrry, -en,

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²ålastobe n ²ålastoba na /alstubbe

alstubbe

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alstubbe

àlastabba, -en, -a, -ana
alstubbe

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alt

alt, -en, -a, -ana

I sing. så väl stämman, som den, hvilken sjunger densamma; i plur. de som sjunga.

Antagl. inkommet gm ngn kantor. J–s.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altan

altan, -en f. -ed, -na f. nar, -nana f. narna

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altar

åltare, -d, -n, -ena   böjning?

gao te åltars

= gå till nattvarden.

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altarbild

åltarbild, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk. 1899 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altarbord

åltarbor, -ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk.
1899
Nöjo

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alt!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altardisk

åltardisk, -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hak. & Munk.
1899
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altarduk

ålltarduig, -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nyr.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altarduk

àltaredug; -en; -a; -ana
altarduk

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altare

åaltared

-oo- 'altaret'

"di hade satt dåm på åal-
tared ..." 4048:15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altare

te altars

= till nattvarden

här e inte manga som gaur te altars.

ajn gang ja geck te altars va vi bara tvau.

ja ha ju brukt å gau te altars.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altare

altare-d; n.

han slaur på nör bane altare å beläte.

Anv. ss. uttryck för en våldsam framfart.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²åltare d ~ n ˌaltare

altare

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altare

àltare, `ed, pl =

altare

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altare

àltare, -ed

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altare

àl̃tar̀a, -ad

altare

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altare

àltare, -ad

altare

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altare

àltare, -ed.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²åltare. -ed. altare.

Skarhult.

²åltare. Högseröd.

1. gak óp dǽr, dær lígor en bóg på àltared, ta dén ta mé. Skarhult.

2. slau nǿr bada àltare a belǽte: använd symboliskt om en vårdslös framfart. t. ex. av hemmet. Högseröd.

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altarklåde

²altarklåde, -d, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altarljus

a̲ltarjus, -ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nrp.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altarprydnad

åltarprydnad, -en, -ar, -arna
Lösa saker, som ställas på altaret.

Onsjö & Frosta h:dr
L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk.
1899
Nrp.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altarring

åltarin, -en, -

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣaltars;

àltars i frasen

gau ti àltars:

gå till nattvarden;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²oltarskröŋk en   /altarskrank s.

altarskrank

№ 506.

S. Rörum   Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altarskåp

àltaseskåb -ed

altarskåp

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Altarstyg

altarstöj-ed
svart tyg

de e grannt mä grannt altarstöj.
di kan ju inte ha altarstöjed te häurda.
får ve stora nattvarsganga va där meed altarstöj.
di to vare pau altarstöjed.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altarstyg

altarstöj - ed
högtidsdräkten

de e rolitt mä grannt altarstöj.
de e ryslit å komma ud i blöde mä altarstöjed.
ja töss de e noare mä altarstöjed en anned töj.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*altarstyg

àltarstæj, -ed

kyrkkläder (i svart)

jfr *härstyg, *rännetyg, *söndestyg, *vardagstyg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altartafla

åltartåvla, -n, -or, -orna

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altartavla

àltartávla, -an

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altartavla

àltaratávla, -an

(lia leden upp. pår.)

dær va en àltara-távla dær

va skèved pa

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altartjänst

åltarfsenst, -en,

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk.

1899

Nrp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~altartjanst~~

altartjenst

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altar tjänst

àltarzjänst - en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alteration

antrasǫ́n, -en, -ar, -arna

ja fe sana antrasǫnar i krap-
en, nar han barja u ha se

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.
1899
Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alterera

anteréra, -a, -ad

de antererar me sa u sai paa, naar dai slajita

ja blai sa ~~anterad~~ antererad i haile krapen

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alterera

anterera, -a, -ad; -adar (--er (--ad, -e

de antererar me alti u sai paa slajt. han skale hala, mæn dær tas hal paa bulen, mæn han va sa a-ad, sa han mate gaa ud.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

№ 266. L. A. Nyrup.

Nöp 87

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

altererad

anterera(d; -a

hon blai så anterera(d
når hon feck hörad.

№ 3296 N.Rörum Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˌalterrad a.

Se ˌanterrad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkkstaväder,n.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

,aln, s.

,ålen

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alun

alún-en

№ 3296 N.Rörum Frosta hd, Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alun

a lun

A. T.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alun

alún

alun

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alun

alu̲n, -en

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aluna

alúna, -a, -ad

behandla med alunlösning (tyg vid färgning, skinn)

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ahuna

ahuna, -ade,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alunbeta

alúnabáida, -n,

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alunbruk

alúnabrúg, -ed, =, -en f. alúneb.

om a. i Andrarum.

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk.
1899
N-p

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alunbruk

alunabruged (: Andrarum)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alunbruk;

alúnabrug; - ads.

- ; - un;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alunbruk

alúnabrúg -ed

(spec. om a. i Andrarum)

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alunbruk

best. f. alúnabrúged

(i Andrarum)

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alunverk

alúnavárk -ed

spec. om a. i Andrarum.

= alúnabrúg

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alf v

ålm, -en

jordgrunden under humuslagret; oftare ban, nyare alv

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk. 1899 Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alv

alf

ålv, -en

Nyare. Förut han f. alm

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.
1899
Nyrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*amakta

amåjta -re -st
maktlös

ja bla raint amåjta te sist.
en blar amåjtare av väjen ex arbed.
en kan blaj amåjta av lided nåck.
ja ved inte ha en blar amåjtast av.

Nº 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ambarn

åmbårn, -ed, =, -en

han e hina amb.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hak. o Munk. 1899 Nyp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ambition

amɪʃón

ambition

hon ha ʒøn amɪʃón

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ambition

amisjön - en

försyn

såmma människor ha inte amisjön om nåd.

dän amisjönen di ha, e snart yesädd.

de sar ud som här inte fånnes amisjön te.

№ 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ámbölt. -en. ambolt. smidesstäd.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

\+ ambrot

ámbrat el. ámbron s.

ett slags växt;

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ambrot, s.

ambrått

= åbrodd = vätt

3808:14

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ambrot
~~åbrodd~~, s.

ambrott = åbrodd

4127:39

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣambrott

ámbrat ~ ámbrot

ȭrt

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ambulatorisk

ambulatorisk

smaoskolan e amb.

Ordet ej kandt i annan förbindelse.

Obs. ett mera genuint ord, känt från andra Skånemål, är omgångsskola

J-s

Hak. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ambult

åmbalt f. ånbalt, -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1899
Nrp.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amen

amen

De e sannt som amen i kjärkan.

(ett uttr. när man ville försäkra att en sak är riktigt sann.)

№ 3296 N.Rörum Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amen

åmen

åmen – benjåmen, ett sätt att "kræjå" sækart sam åmen i kjårkan

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Amerika

amerrka

= amerika e

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amerikanase

amerikánaske -en, pl =

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amerikansk

amerikánsk f. amrikansk, - ~~ko~~ kánst, - kanska

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Amerikasjuka

nu ha nabbons pang fand Amerikasjuga.

4065:3

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amiral

ameral, -en, -ar, -arna

Hall. & Munk.
1899
N. p.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amiral

ameral

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amma

åma, -n, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1899
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amma

åmma, -a, -ad

Ytterst sällan, om någonsin, om kvinna, som ger sitt eget barn di.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amma

åma, -ade

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amma

amma v.

= gedi.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ȧmma ʉpp

amma åpp

= föda ungar djur

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ammande

åmane, -ed

Hall. & Munk.

Onsjö & Frosta h:dr 1899

Nyp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Ammemakare

ammemagare -n -a -na

ett gam. uttal. sol o vårman.

här e ammemagare lia så väl nu som får.

naur dän ajne ammemagaren gaur bort kommer en an i jen.

dellia ammemagara kan ju ha dän synlan änna te di dör.

de ser ud som ammemagarna ble aldri får gamla.

Nr 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ammoniak

amoniák, -en

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.
1899
Nrp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ammoniekalk

amónjekalk, -en,

Hall. & Munk.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amortera

amartéra, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 N–p

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amorterande s. n.

amarté̱ra̱ne, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Mont.
1899
Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amorterande

amor

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amortering

amartérry, -en, -ar, -arna

I Skånemålen vanl. ametéring

I–s.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Holl. u. Munk.
1899
Nrp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amorteringslån

amartéryslaòn, -ed, =, -en

Hall. & Munk.
1899
Nyrup

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amputation

amputaśōn, -en, -ar, -arna

Inkommet via lasarett.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amputera

ampútera, -a, -ad

ej genuint!

Uttryckes åtm. i Sydskåne med:
ta bénad åv l.l.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nyrup

№ 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amputerande

ampulterane, -ed

ej genuint!

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amputering

amputéring, -en, -ar, -arna

Hall. & Munk.
1899
Nrp.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amtjänst

åmetjänst, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nrp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ammunition

amenišōn, -en f. ammunišōn etc.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*amǭl

amǭ́l, pl. amǭ́la

frågen ... jfr mǭ́la

han ha ålti vad sa amǭ́l

bäga va sa amǭ́la

Timan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*amöla,

amöla – or (adj.)
trägen
da ha allti vad ett amöla liv (träget)
han e amölor bå fäst å sist.

№ 1795:2 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1933
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amøla

amøla

amǿla = trågen, sparsam, o.s.v.

Ej hört av ins. förrän 1968.

Import från Mattsröd

omkr. 1875?

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

an

an

~~x~~ av u an, griba se an, gao an, saj tien an, slao an,

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. 8 Mask. 1899 Nyp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

an

án

= ann, i kom ann, går ann o. d.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ana

åna f. åna, -a, -ad l. ånas f. ånas, -as, -ads, f. åna, åna, ånas, ånas, -te f. tes, -t f. tes. de åntes f. a åntes me f. de ånas f. ånas ja f. de åna f. åna ja. Sistnämnda uttryckssätt tycks ha undanträngt de föregående.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ana v.

ante (pret.)

'anade'

"de ante me ..."

(ànte)

3960:31

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ana

ànda, -ar, { -a, -ad
ànsta, ant

ana

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anamma.

Endast som svordom, med f. utan utsagdt subj. fan anámme f. anáma

Onsjö & Frosta h:dr

Uoh. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup. Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anamma

i förb. jæ̃volar anáma (svordom)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anande

å²nane, -ed f. å²nane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk.
1899
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anarkist, s.

...nåna annarkisstarr å skrigehallsa, ...

10977:89

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anatomien

b. f. anatómien

Anatomiska institutionen i Lund.

ant. i Gårdstånga.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Anatomisalen;

anatómisålen n. pr.

Anat. instationen i Lund;

hun kam ti

anatómisålen,

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anbelanga

anbeláŋa, -a, -ad f. ånbelaŋa etc.
Endast i talesättet: va (mej) de anb., va dæn
sagen anb., va hanam anb.; samt:
anbelaŋanes dæn sagen f. hanam f.
dam etc. Således alltid opers.

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ànbelangande

ànbelánganes
sörande (något)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anbelangande

anbelangande

= angående.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anbud

å̲nbu̇d, -ed, =, -en f. anbu̲̇d etc.

Nyare. Annars ba = bud eller omskr., äfven tebå̲, och detta allra vanligast

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o Munk. 1899 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

and.

aon, -en, ånar, -na f. an etc.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall & Munk.
1899
Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

and

b.f. ånnen

= andhonan =

s. Frosta, A. Lantz.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

and

~~anka~~ s.

aun, -en, åunor -na

(obs. samma ålder och böjning för vildand!)

vi ska ha aen aun te maurtensaftan.

= anka

№ 3296 N.Rörum Frosta hd Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

and

an ánen, ánor, ánorna

and (fågel)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

and s.

ånn - en - er - na

anka

krämmaren kom mä en ånn.

dän ånnen skålle di ha te maurden.

här va manga änner fe släppa lived te då.

ännerna va holia dyra.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

an̥ (-ən, ăn̥ər, -na) and

subst: and

Ö. Vallerup

FROSTA

G-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

agn en ánor na ,and s.

and

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

and

an, -ln s.

lnor, -na,

han har vad nøra
a skodød ln an

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

an (-en - ænor - na) and s.

subst: and

Äspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

and 5:

an, -en, ánor, -na

and, anka

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

and

an pl. énor

Harlösa

1062 N. Bengtsson. Frosta hd. Sk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

and

ạ́n, -ẹn, ǽnor, ǽnorna

and

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

and

an, -en, ánor, -na

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd
G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

an[1] (-en, an[1]or, -na)

and

subst. and

Gudmun torga

FROSTA

G-dr

№ 267.

G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

and

on. ´en. ´enor. -orna. and. anka.

Gårdstånga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

and

an, -en, anor -na

and (fågel)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ån -en, ånor 'and'

and

N. Rörum, För

FROSTA

№ 270. G. Lech 1916. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

and

Āmer:

= Ānder.

1000:10 S. 412

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

and

Ånn. = Ånn:

= And. djur.

1000:10 s. 408

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anda

àn͟da, ˋar ˋ-a ˋ-ad

anda, andas på något

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anda s.

ǻnnen

andan.

han tar så jypt åtte ǻnnen.

han hållt jrau å taba ǻnnen.

ǻnnen tos frau nom.

han söb så hitt åtte ånnen

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anda
s.

ta te ånna-r-o-a-d
hämta andan

vi tar te ånna imällomåd
han lo glöttana ta te ånna.
di to te ånna en önka gang.
sin di hada tad te ånna je de i jen

Nr 1795 Ö.Espinge. Frosta hd
Annette Sonesson 1942.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²ana v., = ,-d. 'andas'

ˣanda, v.

hon anar sa togt

№ 275. FROSTA Harlösa

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anda s.

àn̲k, -èn

anda

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anda

auna = andas

hon hade svaurt får

ă auna.

№ 3296 N.Rörum Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× anda

åmma

ja ha hö̃rt ad di skålle åmma õvoe glo̜tten.

4066:6

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x^ ånda

= andas

hon hade så tångt fåi å åmma

har du svaurt fåi å åmma?

4065:21

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anda s.

hon va så kortånnad fårr de velle liasåm tåppa får ånnen.

4065:21

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anda;

àn̲n̲, – nn s.

ja hòlt po a
tà̲ba àn̲nn;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ãna 'andas'

=,-d.

× anda v.

hon ånar so tøyt

Hör

№ 270 FROSTA

G. Lech 1916.

G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andakt

andákt (f. åndakt), -en

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nyp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anda, s.

Ja hallt pau å taba annen = ~ tappa andan.

Se tappa, v.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andaktsbok.

ån̲dak̲tsbǫ̇g f. andåk̲tsbǫ̲̇g, -en, -bǫ̲gar, -na

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nrp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andaktsstund

åndaktstån, -en, -ar, -arna

Ofta = konventikel

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andaktsstund

andaktsslo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andaktsöfning

ȧndaktsøvning f. andáktsøvning, -en -ar, -arna

Hall. & Munk. 1899 Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andan

Ånnen:

= Andedräkten

1000:10 S. 408

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åndanare

ándånare

annorlunda

SKT NORMAL

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andande

å̊n̲an̲e, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andas

å̲nas, -as, -ads { å̲na, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nrp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andas.

²åna, -a, -ad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åmmas andas

= amdas ~

№ 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andas v.

ȁnna-ar-(de)-ad
andas
ja kan ende ånna
hun ånnar så höjt
han ånna(de) fort

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd
Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andas

àn̲as, àn̲as, àn̲ads

andas

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǒna ~ — andas vb

han ~ so tozt

andas

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andas

ànas = ànads

andns

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andas

Ȧnnas:

= Andas. Annafȧrtan = Andtruten.

1000: 10 s. 405

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*andafång

ànafåŋ-ed

andhämtning

hun ha(r) besvǣrlit mæ ànafåŋed

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*andaförtruten

ànafartröden

andtruten

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ande
s.

òne -en

andedräkt

tàba ònen

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ande

ọ̄ṉe̩, -e̩n. anda. andedräkt

hoḻa ọ̄ṉe̩n. Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ande

ånnen

= andanne

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ande

àne, -en

andning, andedräkt

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ande

å
ånnen òne. -en

= andan

ja fekk så bråtț så ja håll
på å țaba ånnen

Nr 3534 Frosta hd Lillaröd

Ludvig Fredriksson 1938.

Hammarlunda.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ån̥e-n s. 'anda'

ande, s.

han toꝑte an̥en som han̥ spront

Harlösa

№ 275. G. Lech 1919. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ande

àne

andedrätt

Harlösa

1062 N. Bengtsson

Frosta hd, Sk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

`ande

ànke, -an

andedräkt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ande
aune, - n = andedräkt

hon ha så dåliaune.

№ 3296 N.Rörum Frosta hd. Sk
Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ande

ànḵe, -en

ande = andedräkt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ande

åṉde, -n, -a, -ana

okroppsligt väsen

Kyrk- lån

jfr åṉe = andedräkt.
a

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ande

åne, -n

andedrägt. mesta ånen. ji op a. = dö. f. "tappa andan". ha ståked a., sur f. dåli a. va sur f. dåli i a.

genuint.

Hall. & Möink
1899 E
Nyr.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
onh n　　　　　　　　　　　ande s.

2　　2
han holt paw o taba onen

andedräkt

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andebesvärjare

åndebesvärjare, -en, =, -ena

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. o. Munk.
1899
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andebesvärjelse

ån̲debesvärjelsa f. -se, -n, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hab. & Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andebesvärjning

åndebesvårjning, -en, -ar, -arna

Hall. o Munk.

1899

Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andedrag.

åₙadrạ̊, -d, =, -n

de jør ont far vært åₙadrạ̊
naar han ta dai siste åₙadrạ̊n

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nyr.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andedrag

ånnadra-ed-n

andedrag

glötten hällt pau å slågna i haurt ånnadra.

de ajna ånnadraed söb hun så jyppt åtte ånnen

där va langt i mällom ånnadraen.

naur hun hade drad nåmma ånnadra så je de ax

Nr 1795 Ö.Fspinge Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andefred

annafre = tid att andas
(mest i negativa satser)

Darr va sådden pisskatåga,
så en ~~kånne~~ inte
fau annafre.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andeförtagen

ò̲ra fortá̲n

andfådd, andtruten

5/12. N. Rörum, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andel

andel (el. åndel), -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Mank.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andelsmejeri

andélsmæjeri, -ed, = {-ar, -en {-arna

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andelig

$\overset{2}{\text{å}}$ndeli, -t, -a (andli etc.)

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nrp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andemening

åndemåineŋ, -en, ~~-ar~~,

de va andem. = den verkliga men.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nyp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ȁn̥amǣt̥ × andemått

adj: andtru ten

Ö. Sallerup

FROSTA

G. ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andeskådande

åndeskåødane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andeskådare

åndeskåodare, -n, =, -ena

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andeskåderi

å̲ndeskåәderi, -ed, =, -er

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andeskådning

å̲ndeskȁödning, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andeskäderska

åndeskaöderska, -n, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andetag

ånatåg, -ed, =, -en

Oftare ånadrå

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1899

Nrp

№ 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andevärld

åndevård, -en.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk.
1899
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andevåsen

åndevåsen, -ed, =, -en

Rep-lån.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hak. o Munk.
1899
Nyr.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andfjäder

ånnafjär-en
andfjäder.
ånnafjären ska va bätter en gäusafjären.
bönner ha gott om ånnafjär.
där behövs meen ånnafjär te dyner.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× andfång, s.

ånnafang-ed-en

andhämtning

hun ha så besvärlitt ånnafang.

hun trailar allti mä ånnafanged.

här e manga som ha dällia ånnafang.

di blaj så färplustrada mä ånnafangen

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andfötagen

åmmafårtån

= andbruten e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x^ andförtagen

ånna fårtan

ònafortán

= andfådd

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd, Sk.

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˈandförtagen,
ànafortán a
andtruten,
hun é mèad
ànafortán,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andförtagen

aunafårtaen - a

hon va så aunafårtaen
så hon kanne inte kåm-
ma ånne aunen.

№ 3296 N.Rörum Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*anda(n)fortagen, a.

ånnafårrtån – a.
andfådd.
vi genge så vi ble så
ånna fårrtåna

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andförtagen, a.

ánnafårrtan = andfådd

ǻnnafårrtan = ~

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andfötruten;

àna fortrǿden a.

andtruten;

ja é sa fàselit

àna fortrǿden;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånafortrøden x Andefötuten

adj: andtruten

hon blær jomt sa ånafortrøden

Ö. Sallerup

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× andaföstruten

ånnafåztröden - na - re - 64

andfådd

hun rya se, hun ble så ånnafåztröden,
gamla blaj så ånnafåztrödna.
di blaj ånnafåztrödnare ätte hånn som auren ta.
tjäringer, a allti ånnafåztrödnast.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andförtraten
aunafårtröden-a

ja spraamt så ja blai-
så aunafårtröden.

№ 3296 N.Rörum Frosta hd Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andförtruten

ánnafårrtrǫden = andfådd

åmnafårrtrǫden =

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andjakt

ånjakt, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andlös

ånalös, -t, -a

som ej kan ~~andas~~ hämta andan, t. med svårighet kan.
ja hade nær blaied ånaløs
Ofta = skrämd: dær stæe vi sa åna-løsa. Detta äfven om den som afsiktligt återhåller andedrägten

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andmat;

ànamåd;

Lemna minor;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andning

åniŋ, -en, -er,

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˈandra

ánra

Nr 272 b N Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andra

gen. andras

= andras –

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andraga

andrá, -drǻ, -dråd

andra sit ǽrane

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andragande

andrȧne, -ed

ja horde pao hans andrȧne ao draned

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andre

ándra ~ àndra (acc. beroende på ställning),
andre

dæn àrne æfa dæn ándre

dæn àndra?

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkn. andre

àndra

da e den àndra i næsta màunad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andre

räkn., pron.

andre

"a sin la en den andre på

kors över"

3810:2

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ónra, ónre   ,andre

da va dæn ónre i dæn slǽten

andra, andre

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andre

r.

àndra

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånra f. Andre

pron: andra

gah te ånra sian

Gudmunsorp

FROSTA

G. L.

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andre;

ánra räkneord o pr.

ánra;

han fánggor mér po
ánrá än po så
sél;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andre

ándre. d. ándre.

dæn ǣina – dæn ándre

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ån̲dra [2]   'andre

'andra

hu̲n sprin̲gar te fl̥ụs mæ [2]

dæ ån̲dra ø̲oud [2]

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.   Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andre

andra

"de andra (året) en sämm

väjde tie ..."

S. 15

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andra

åndra

från dän ajna fjelan o té
dän åndra. J. O.

Fulltofta sn.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åndre el. åndre. åv. 2-, andre (ordningstal)

Huva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Andreasdagen

Andriasdaen

: d. 30 november.

3702:16

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andrake ×andrik

{ åndrek, -en, -a, -ana; äldre, åndreſs.
{ åndrek

ank-kanne

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andrik

andrik - en - a - na = ankhane.

de va ain stor andrik.

№ 3296 N.Rörum Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andvik

andrick

= andhanen e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× andrik;

ánrekk, -en s.
-a, -na;

anddrake;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× andrik, s.

andrik - en - a - na
hane bland ankor.

där e ajn andrik som e stor.
den andriken ska få gau.
andrika e granna.
andrikana kråmma se, å räcka hals.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1935.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andrik (-en-a-na) *andrik s.

subst: andhane

Äspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å̄ndrik, å̄ndrikan ×andrik s.

andrake

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˈandrik

ándrək, -en, -a, -ana

andhanne

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andrik

ándrek, -en

anddrake

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andriksstjärt

ándrɨkastǽrt -en

stjärt av andrake

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Andrikfjäder

andrikafjär; -en -a; -na

bårjar du å fau let~~t~~e andrickafjära.
(Ett uttr. när en pojke börjar få skäggfjun.)

№ 3296 N. Rörum Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ändrik stjärt

ándrrkastært -en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× andrik(a)stjärt
S.

andrikastårt-en-a-na

ank stjärt

hun ha en andrikastårt i hatten.

andrikastårten pegte rått i våred.

hun skålle hatt tvau andrikastårta
ájn ve haur sia.

där hade andrikastårtana tad se ud.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åndrikastærta ˣandrikstjärt s.

andrakastjärtar

dæn mænn som skolle va

te lögnhahn skolle hogas i

næ, ölas sla haurt stræv

op åndrikastærta.

(de fria halmändarna brökte sig uppåt)

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andrum

ånaràm, -ed

la me ha ſ. faa ånaràm = tid att hämta andan ſ. fritt lufttillträde.

~~de~~ de ſ. sa med ånaràm kane han lad jær hat

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andtruten

å̲natrø̲d f. trø̲den, -trø̲d f. trø̲ded, -na

Ofta: trød far f. pa å̲ne. Äfven å̲nafar-

trø̲den

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nyr.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andtrutenhet

ånatrödenhed, -en

Äfven: ånafortrödenhed, -en

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Koll. & Munk. 1899 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andtäppa

antäppa-n: astma

antäppan hållt pau å fa aunen ifrau me.

№ 3296 N. Rörum Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andtãppa s.

jà ha ont av amtãppa

4065:8

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andtäppa

antǽppa, -an.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.
1899
Nyr.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andtäppt

åṉatǟp̣t {-tar, -ta

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nyr.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*andägg

ànaäg, -ed, pl =

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andäktig

andǽkti, -t, -ia

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~andåktig~~

andåk

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andäktig

andǽjti

Nr 272 b N Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andäktig

andäkti-a,-t.

hon lyddes så andäk-
tit.

№ 3296 N.Rörum Frosta hd. Sk
Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andæ̣ztz (-t,-a)

andäktig

adj. andäktig

Gudmuntorp

FROSTA

G-dn

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andåktighet

andǽktihed, -en

Hall. & Munk.

Onsjö & Frosta h:dr 1899 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a nej

anä

= å nej –

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anekdot

anækdo̱t, -en, [struck through] -ar, -arna

Repe-lån

Det genuina torde vara .

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anfall.

ånfål {. anfål, -ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk-
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anfalla

ånfala f. anfåla, -fal f. -falt, -fal-
ed

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. u. Munk.
1899
N-p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anfålla

anfalla f. ~~anfall~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anfallande

anfå¹lane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Mank.
1899 Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anfallande

anfalande

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anfordran.

anfǫ́dran,

ve anf., nyare i st. f. det äldre:
naor de paafǫ́dras

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anfåkta

anfækta, -a, -ad

han anfækta se u. ♀ je på sådånt om lifliga rörelser, som beledsaga talet. Annars som svordom: fan anfåkte ♀. anfækta. Subj. utelämnas ofta. Ordet anses opassande, äfven då det ej nyttjas som svordom.

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anfåktande

anfåktane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anföra

anfǫ́ra, -de, -t
1) leda, staͦ fǻr, gaͦ fǻre; 2) citera;
3) yttra (rspr. lån)

Onsjö & Frosta h:dr

Kall. & Munk.
1899 Nrp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anförande

anfö̱rane, -ed

1) ledning; 2) citat f. yttrande

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup. Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anförare

anför[1]rare, -n, = e, -ena

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hal. & Munk. 1899 Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anförarskap

anfø̄rareskāb, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.
1899
Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anförtro

anförtrå[1] f. ånförtrå, -de, -t
f. anfar-ete
anf. te hanam, te gud; nyare:
ad gud.

Hall. o Munk.
1899
Nyp.

Onsjö & Frosta h:dr
L. A. Nyrup.
№ 266.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anförvant.

anfarvånt [1] {. ånfarvånt [2] {. anfor. etc.

Såklan och mest i plur. Annars släj[2]-

try

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1899
N.r.p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~anförvandt~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

angelägen, -

ånjelæjen [2] f. anjelæjen[1], -ed, -na

æt anj. ærane [2]. va anj. = ifrig.

ja e sa anj. am u fao ba te abeteked = det är för mig angel. att..

[En form ångelægen [2] förekommer ng gg]

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. v. Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˈangelägen

angelägen

Nr 272 b N Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

angelägen

anjeläg̲en

tillhör icke egentligen allmogemålets ordförråd men uttalas så av folket vid högläsning.

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

.angelägenhet

an̲jelæ̲̊jenhe̲d el. ån̲jelæ̲̊jenhe̲d el. anje-
læg. [el. angelæg.], -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

angelägenhet

ånjelägenhed f. anjelægenhed, -en, -ar, -arna f. anje

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

angifva

anji̇ [1] (= ånji̇ [2]), -ga, -gæd (= gad), -gæn (= gan)

angifva för brott; äfv. uppgifva.

Mark: anj. te ~~natt~~ nåtvards [2] (= -varden) = vid "teckningen" uppgifva, hvilka från samma hus, som äna begå nattv.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

№ 266. L. A. Nyrup.

1899 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

angiva v.

ängi

"han sa han skalle ängi en fårr han hade slad en på tjåpten ..."

Nr 5037 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

angiva v.

anga (pret.)
'angav'

"de va han som anga en ..."

3960:33

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

angiva v.

angåd (sup.)
'angivit'

S960:48

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

angiva

te sist blaj hon angåen

= angiven

annäld

3808:4

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

angifvande

anjivane, -ed f. ånj.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

angifvande

angivane

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

angi~~f~~vare

anjivare, -n, =, -ena {. ånj.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899 N:p

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

angifvelse

anjivelsa f. -se, -n, -ar, -arna f. ånj.

Hall. & Munk.
1899
Nyp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

angiven

han blaj angåen å feck sitt straff.

= avsatt

3808:25

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

angifvertska

[anjiesa?] anjivartska f. ånj., -n, -ar, -orna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

angå

angåo[1] f. å̲ngåo[2], -je̲k̲ f. -jek̲, -gaoed (f. gaod) de ang. de inte (är ett mycket ohöfligt och utmanande svar f. tilltal.)

Å angåoene dæn sagen f. hanam f. dam etc.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˌangå, vb

ˌangáu

Nr 272 b N Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

angår

angaur

de angaur de inte.

№ 3296 N. Rörum Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

angå
v.

angåur, pres.

de angåur væl ènte jæ!

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anhang

åṉhäṉ f. aṉhäṉ, -ed, =, -en

Ofta: an hang

= Medhållare, parti ofta = följe

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Nat. & Munk. 1899 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anhålla

anhåla f. ånhåla, -hal f. halt, -hal -ed

1) bedja f. begära 2) häkta.

Obs! ånhalew = häktad. han blai å. i gaar; kan äfv. ljuda anhål. f. ånh.

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. o. Munk.

№ 266. L. A. Nyrup.

1899 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anhållan

anhålan f. anhålan

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anhållande

anhålane f. ånhålane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899 Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anhängare

anhæyare s. ånhæyare, -en, =, -ena

Äldre: mæhålare

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anhörig

anhø̱ri, -it, -ia f. åṉhø̱ri

vaøra anhø̱rie

Aldig epitetiskt men väl predikativt.

Hall. & Munk. 1899 Nrp.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anhörig

anhöri-a·

ha han inga anhöria[2]

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anhöri. anhörig (lånord) anhörig ✓

Harva

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anh¹øręŋ -ęn, -a, -na 'anhörig'

× anhöring

N. Rörum

FROSTA

№ 270. G. Lech 1916. G. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anilin

anelin[1] f. anelin[2], -en f. -ed

Hak. & Munk.
1899
Nyp

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anilin

anelin, -ed f. -en

anas ánulin-ete

Holt. s. Munk.

1899

N. F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anilin

angelin a͡ȝelin

= anilin

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anilinblå

anelin- l. anulinblåo, -blåt, -a

an: blat ofta subs.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ammelinblått

ammelinblått.

färjad ammelinblått.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anilinfärg

anelin- f. anulinfarj, -en, -ar, -arna

Hall. & Munk.
1899
Nyp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anilinröd

anelin- f. anulinro, -t, -a

Obs. an:rot ofta subst.

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk. 1849

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anilinröd adj

annilinröa (pl.)
ånilinröda

2951:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aning.

åney f. åney, -en, -ar, -arna

Hall. & Munk
1899
Nyp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aning

ànŋ-en

aning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aning

ànnŋ -en

aning

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aning

àn̄ŋ -en, -or -orna

aning

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aning

àneŋ, -en

aning

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anis

ånis, -en

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup. №70

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ani̲s ˈanis s.

subst: backanis (Pimpinella saxifraga)

Åspringe

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ànis

ànis-en

ha du ànis i bröd?

№ 3296 N. Förum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anisbröd

$\overset{2}{\text{a}}$nisbrò, -d, =, -n

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ank s.

aŋk -én

medömkan ?

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Ank

arrk å avens

ånger och avund

han aksto ställed te arrk å avens.

de ble ju te arrk å avens.

nu faur han ju gau där te arrk å avens.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ank

ank å aven-s

hinder

de bara blar te ank å aven

skålla gau bara te ank å avens.

de kånne en tro de ble inte udan ank å aven.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aŋ̃k (²-en) ˣ/ank s.

subst: fortretenhet

hodant darɛ sac dar lravæl lid aŋk

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279. Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anka

ayka, -n, -ar, -arna
= oriktig uppgift, osann berättelse; i andra
fall hälst an   Repr-lån.

Onsjö & Frosta h:dr   Hak. o. Munk.
1899
№ 266. L. A. Nyrup.   Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anka

an ank

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× anka ~~ångra~~

aanka, -r, -d, v.

du kan gått aanka de.
du kan gärna ångra dig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ anka

a̠ŋka, –ar, –a, –ad

ångra

aa ha ja a̠ŋkad mååʒa gååʒa

det hav jag ångrat

A. M.

a̠ c. a?

Hörby m.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɑŋka, ɑŋka på × anka på

känna sig förnärmad (?)

ja ɑŋka inte på a

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anka

àŋka \`-an \`-or \`-orna

anka

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*anka på

anka páu, -ar páu, -a páu

-ad páu

vara stött över att h. ej bli bjuden någonstans

taga illa upp

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
ȧŋka -n, ą̊nor 'anka' anka

s.

ȧŋka är rspr. lån.

ą̊nor är pl. till and (i N. Rörum ą̊n) J. J.

N. Rörum, Hör

Obs. Detta regelbundet paradigm!

FROSTA

G. L.

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånka (-n-or-na)   /anka s.

subst: anka

Äspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.   Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ảgka -an-or-orna. anka.

Låneord; målets egna ord är on.

do skole di altid spisa gaus; gaus eler agka.

Borlunda

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å × anka
~~Ångra~~, v.

anka, -r, -d

jör det så ha dæ ung-
ed å anka.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aŋka sę (-r, aŋka, -d) × anka sig

verb: ångra sig

ja vil ęntę, ja har aŋkad mę

G. Sallerup

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×anka v.

anka - ar - a - ad
dra

kaffed faur stau å anka lid så blar de bätter,
staur de å ankar får länge blar de bäst. (besk)
de sto å anka får länge.
de ha staud å ankad, så de e bäst. (beskt)

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*anka, v.

àŋka-ar-a-ad.

ångrar

ja kan ente lavà å àŋka pau ed.

ja àŋkar ed så gryvelith

de ha ja àŋkad meed åd ente du kom.

№1795:6 Ö.Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǻŋka ~ ~d   ×anka vb

~ sl̲

han̲ ~ ml̲ (= beklagade mig)

ångra

№ 506.

S. Rörum   Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×anka

anka

= Ångra –

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× anka

àŋka -ar -a -ad

ångra.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*anka på

aŋka pá̤u̯, -ar pá̤u̯, -a pá̤u̯
-ad pá̤u̯

vara avundsjuk

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anka;

å̀ŋka, -an s.
-́-or, -na

di hade en fi̲le
fém å̀ŋkor.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o ×anka
~~ångra~~, v.

ǹka, -ar, -a, -ad;

ja ǹkar mæ sa
fàr lit.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aŋka, ipf. =, sup. -d v. 'ångra' × anka v.

nu aŋkar ja, at ja va le ve na

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
åŋka -ar -a -ad. ångra. ˣanka

{ Skeglinge. Skarhult. Högseröd
{ Gårdstånga

han ²åŋka se grụ²velit. Skeglinge
²gæjlŋana ²åŋka se. "

dẹ́ har ja ằŋkad tịt. Gårdstånga

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ anka sig

àgka se. -ar, -a, -ad

ånga sig.

Nr 3324 Ö. Strö. Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

64 bl.

× anka
v.

àŋka -a -ad

ångra ; àŋka sk. ångra sig.

Nr 3395 Högseröd, Frosta hd
L. Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a̠zka pa̠u = åzka, ångra ånka på

Högserud

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*anka på

anka páu, -ar páu, -a páu
misstycka -ad páu

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ anka sig

ja (jag) anka me

àŋka

= jag ångra mig

= jag ändra åsikt

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anka, v.

annka
anngka } = ångra

Ja annkar att ja
innte blajj bonne (bone)
Bonen anngkar se
stånnåm, naur hann
ha fårrsållt se

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anka, s.

... hade ja faued enn annka te å ståppa pånnga i ...

1097̃7:18[9]

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankar

å²ŋkare, -ed, =, -ena

1) skeppsankare, 2) bjelke, som sammanhåller väggar o. byggnadsdelar, o. järn, som sammanhåller murdelar. 3) laggkärl o. mål för våta varor

Hall. o. Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankare s. u.

åankarad
a

"den utskjutande kanten" vid skorstensvalvet i köket

3212:11

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ankare;

ȁŋkarə, -əd s.

bjälken som sitter över ingången till en öppen skorsten;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankare

àŋkarə
kär

S. G.

Cyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankare

àŋkarꞁa, -ed, pl =

ankare

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ȧŋkare ankare s.

ankare

han skolle tapa driŋka

om ȧŋkared

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankare

ǫ̊ŋkarə, -əd, = sing, -na

= ankare

at ǫŋkarə driŋka

d. Roum (Frosta) }
~~Linderöd~~ (~~gård~~) } som. 1918 TJ

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankare

ankare, -d. -n. = käril där man hade svagdricka innan det blev vanligt med flaskor.

häll drickad pau ankared.

№ 3296 N.Rörum Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankare

àŋkare, -ed

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankase

àŋkaska ad, pl =

ankase, "drickankase" fat

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankare

àŋkarᵼa -ed, pl =
ankare (t. ex. drickaankare)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankare
s.

àŋkare -ed pl. =. -en

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd.
L. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²ɔŋkar (-ęd, ²ɔŋkarę, -²ɔŋkarna) ankare

subst: bjälke (över skorsten)

cf. ɔ̀ŋkare

²ɔn̥ ana stak̥ ęd om̥ ²ɔŋkaręd

Gudmuntorp
FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånkarε -l = 'ankare'

ankare

N. Rörum, Hör

FROSTA G-n

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankare

ankare

= ankar. Tunna.

s. Frosta. A. Lantz

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åŋkare . -ed . pl. =. -en. ankare.

Hammarlunda. Högseröd. Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankare, s.

Ja tappa brännevinned av anngkarred å pau flasskår.

Se tappa, v.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankargång

ånkargång, -en.

klaka ma a.

Onsjö & Frosta h:dr

Vall. & Munk.
1899
Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankarketting

åŋkarʃätsŋ, -en, -a, -ana

Hall. o. Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankarketting

2 ånkarsfräden f. fräten, -en, -a, -ana

Hall. o Munk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankarsmedja

åŋkarsmēga (-smēja, -n (i Karlskrona)

Högeligen ovisst om plur. varit i målet använd. kama te, va i (. stas i aŋkarsm. = straffas för brott (. undergå straffarb.

Hak. o. Munk. 1899 Nrp

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankarstock

ankarståck

'köpt avlång brödkaka'

3213:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankarstock

åŋkarståk, -en, -a, -ana

1) bjelke afsedd att användas {. använd som ~~e aŋkare~~ aŋkare 2) limpa af ungef. prismatisk form x kaga, som hade bullens runda form.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankarstokk

ankarståkk

= brödstycke, soldats brödransone

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankarstock

dee ässe att drau å
sälja sin ankarslåkk

= en dåligi råd au
sälja brödsi för att
få pengar.

№ 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankartå̄j

ankartå̇ged

'ankartå̄jet'

"Kasta ud ankartå̄ged, sa

Knös"

s. 17.

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankarur

å²ŋkarùr, -ed., =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk 1899 Nrp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aukáran

²åŋkaŋŋlr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ankedag

àŗkeda-en-na

ånger   eg. ånger-dag.

utt efter en kv. ja ha inte hatt en àŗkeda sin han dö.

àŗkedana e fånga.

de e svaurt naur den ajna àŗkedaen avlöser den anra.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankel

åŋkel, -kelen {-keln, -kla, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup. Nyrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankel;

ȁŋkel, -len s.

-ȁŋkla, -na;

ja slå ma sa fa̠rlit
po ȁŋkeln;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankel

ankel-en-ankla-na

ha du hål paa ankelen?

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å̃ŋkel en å̃ŋkla na ankel s.

ankel

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankel

àŋkal -en; àŋkla; -ana
ankel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. ankel

àŋkel -en; àŋkla; -na

ve brugte slaŋ hål paŋ àŋklana

ve la lègeblå påŋ

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt, 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankel

àŋkel, -en, àŋkla, -ana

ankel

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankel

àŋkel, -en; àŋkla, -ana

ankel

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankel

àŋkel, -en; àŋkla, -ana

ankel

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankel s.

åånklana (best. pl.)
'anklarna'

"gau å trö i såmm te åånk-
lana --" 3973:25

Nr 5058 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankel, s.

ånngkel, -ken, ånngkla = ankel

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankelknut s.

aŋklaknüda -n -er -na

utväxt vid ankeln.

får fe, di stora aŋklaknüder av träskona.
di aŋklaknüderna fe di behålla i all dårra ti.
di kånne ha så ont av en såddon anklaknüda.
aŋklaknüdara ble em naur träskon gnava.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²åŋkelskåŋk, "ankelskank": före-
kommer i förbindelsen slau
²åŋkelskåŋk, slå anklarna emot
varandra så att de därav taga skada.

V. Sallerup. 1928.

№ 277 & 512
I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankelskank

ankelskank: när en person slagit sig på ankeln.

ja fick å vrengla å slo ankelskank.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×ankelskank

han jeck å vrengla o slo åånkel-
skååkk.

när man vrickar till så att den ena
ankeln slår till den andra.

3809:47.

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

\+ ankelskank

ankelskank, slå

= Slå anklarna mot

varandra –

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vesspa
el.
slau anngkelskannk =

ankelskank, s.

el. springa
gå så illa, att ena fotens
träsko slog mot andra fotens
ankel.
(Somliga, mest barn, hade ständiga
sår på anklarna)

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*aukesamt,

àŋkesamt
kan inte glömma
de e så àŋkesamt så
di töcka nåck de e bra àŋkesamt

№1795:6 Ö.Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anklaga

anklåva {. ån̲kf̄~{. – klaga, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. u Munk. 1899 Nyp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anklagande

anklåvane f. ånklå. f. -klag., -ed

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup. Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anklagare

anklávare f. ånklå. f. -klag., -en, =, -ena

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anklagelse

anklágelsa f. -se f. ankla., -n, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anklagelseskrift

anklågelseskreft f. ånklågelseskreft f. skreft, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hak. o. Munk. 1899 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anklagerska

[anklåvesa?] anklåvarska f. -klag.
~~anklavessk~~
-n, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr
Hall. u. Munk-
1899

№ 266. L. A. Nyrup.
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anklang

ankläŋ f. -äŋkl.

de vaŋ ankl.

Obs. Att uttr. är lärdt ur bok, visar redan "vaŋ"; skulle annars vara "vaŋt"

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankommen

ánkamen, -ed, -na

næ, dæn skaŋken e ank. = skämd

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankra

å²ŋkra, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. ze Munk. 1899 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anlag

anlåv f. -låg f. ånläv f. -låg, -ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266 L. A. Nyrup.

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anlag

anlág

anlag

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

an lāg [1]

anlag s.

anlag

dær fik va nad an lāg [1]

Svensköps sn. Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anlag

anlág-ed-en

han har goa anlág.

anlåv enl. N. Modigh.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anlag

de leggor i slãjten

= anlag som finns i släkten

37/6:20

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anlag, s.

annláv
annlav } -ed. -en = anlag

Hann ha annlav fårr lånngsot, hoevarrk o.s.v.

Hann ha redia tråssko-magare annlav.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anledning

anlédnęy f. ånlédn., -en, -ar, -arna

ji anl., ofta = vålla

Rapp.-lån

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1899

Nyp.

№ 266 L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anlita

anlida, -a, -ad v. ånl.

söka hjälp hos, gripa till

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anlita v.

anlida

"han bruga di mesd å anlida
såm slagrudeman..."

4125:4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anlita

meed anlitad

4066:21

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anlitande

anlidane, -ed f. ånlid.

ja reda me udan hans anl.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anlupen

ånløben, -ed, -na

af mögel el. rost, ärg o.s.v.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. u. Munk.

1899 Nrp

№ 266 L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anlägga

anlæga f. ånlæga, -la, -lajt

Obs. Äfv. formen ånlajt förekommer, näml. i tales. ånl. paa.

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anlägga

anléga, anlá, anlájt

Gårdstånga

sin ble dær anlájt tègelbrúg.

H. O.

№ 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anläggande

anlägane f. änlägane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. o. Munk. 1899 Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anläggare

anlæ̃gare f. ånlægare, -n, =, -ena

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
N.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anläggning

anläggnig, -en, -ar, -arna
ånläggn.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antägning

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anläggningskostnad

anlägnenskåstnad[1] f. -kåsnad f. ånlæg-[2]
-en, [illegible] -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anlöpning

ånløbnry, -en (-ar, -arna)

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Uall. o. Munk. 1899 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmoda

anmöda f. ånmöda, -a, -ad

Oftast anm. "am" mot f. "am u" med inf.
"va anmödad" ofta = bjuden [till kalas]

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ammoda

ammóda, -d, -a = bjuden, bjuda

ja va ente ammódad.
du faur väll ammoda
hanom mä.

№ 3296 N.Förum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmoda

anmóda -ar-a-ad. perf. part.
anmódad, pl. -ada. anmoda.

di ble anmódada. Skarhult
di bler ènte anmódada å kòma
på fésten. (N.S.) Hurva.

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmoda

p.p. anmödad

Lån fr. spr., relativt gammalt

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmodan

anmǫ́dan f. ån̲mǫ̀dan

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o Munk. 1899 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmodande

anmǫ́dane f. ǟnmǫ̀dane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmäla

anmǣla f. åummǣla, -te, -t f. -de, -d.

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmåla, anmålte   anmäla

anmäla

han anmålte me som

slåtare

Timan i Hörby

Hörby sn   Frosta hd.

№ 529.   Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmåla

anmǽla, anmǽlde, anmǽlt

anmåla

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmǣla. -or. -de. -t. anmäla

Borjöklostu

vel ja anmǣla nom. so ska han fau sin smormȧd.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmåla II

han skolla fjøra ud a
anmæla døsfaled.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmåla

anmǽla, anmǽlde, anmǽlt

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmãlan

anmǽlan el. ãnmǽlan

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk.
1899
Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmålan

~~anmålan f. anmma~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

anmålande

anmålane f. ånmålane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

anmålande

anm$\overset{1}{å}$lane f. $\overset{2}{å}$nmålane, -ed

Kall. & Munk. 1899 Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmålning

anmålning

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmärka

anmå̲rka f. å̲nmå̲rka, -kte, -kt l. -te, -t

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmärka
v.

anmárka, anmárte,
anmárt.

4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ammärka

ammarka; or

där e ju enged å ammar-
ka.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmärkande

anmårkane f. ånmårkane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hak. o Munk.
1899
Nrp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmãrkare

anmår[1]kare f. [2]ånmårkare, -n, =, -ena

Hak. & Munk.
1899
Nyr.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmärkning

anmā̊rkniŋ { ånmå̊rkniŋ, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk. 1899 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmärkning

anmárkniŋ, -en

Bosjökloster.

jøra anmárkniŋ.

dæn ènda anmárkniŋen ja fik ---

Nr 277 Frosta hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annalkande

anålkane, -ed f. ånålk.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

åan f. ån f. ånen, åned, åans f. ans f. ån-
ens, åneds, plur. ånre f. ånre f. ånre
f. ånre f. åndre f. åndre f. åndre f. åndre
f. ånra f. ånra f. ånra f. ånra f. åndra
f. åndra f. åndra f. åndra, -s. Plur. på e
best. på a obest.

Hall. & Munk.
1899 Nyr.

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

å̆n̲ed

nu rezar de å̆n̲ed (andra ringningen till gudstjenst)

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan pron.

an

"de e klart ad där ente
va nån an en han ..."

3960:52

(an)

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan
pm.

an

fårr han sor ja varre en nån
an ja tjämmor..."

3960:5

Nr 5057 N. Mubkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

pron.

an

"som engen an kånne be-
griba ..."

4046:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan pron.

anned (n.)

'annat'

"de e ente vårt å ha te anned en honsakar ..." 3739:39

Nr 5057 N. Mrnkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan
pron.

anned (n.)
'annat'
"å bagtes som anned brö"

3213:45

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan pron.

andra

"at andra håller mot möl-
dingen"

3739:11

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan pron.

andra (pl.)

"--- långt mengor andra"

3212:13

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan pron.

annan

'annan'

"--må en annen pojk--"

3212:7

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

pron.

an

"å då ha ain sajt ett, som hon har sajt, å ain an ed anned-.."

4047:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

annen

= annan gång o. dy.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

an

de faur nån an jöra.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

annen

då va de nån annen.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Annan

an: annan

ja se de va ain an sag.
då ha de väll vad nån an.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

anned ; n.

4127:4.

.. å så va där ain an ... 4127:5

andre ; pl. 4127:19

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

an, an̦ud

dæ̱r ska val̠ na̱n a̱n di̱d.
di vi̦sta in̦te an̂ nad an̦ud A. T.

Hörby sn.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ànen, ànad, àndra indef. pr. annan

de e ad ànad ór
àna æla ànad krát
de e en ànen váj

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånud ,annan

annat

dæ va et ånud ågena

dræg dåu en nüe

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a2n_en annan

annan

hu_n ha_de u_dva_lt en a_nan

Svenskops sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

ànen ~ an àned
annan

dar fáns inte nad àned
han hýr pa en án plás

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan fort

vi hade inte set en ån fåren
vi bla stòra

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

a̲n el. a̲nen, neutr. a̲nad

best. f. m. á̲ndre, f. och n. á̲ndra;

pl. à̲ndra eller á̲ndra, best. f.

di à̲ndre eller di á̲ndre.

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd.

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

ànən, an

han va nan ànən stans

te nan án gɑg S. O.

Lyby m.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

a̲n

da gånr från ajn å tį

un a̲n

A. N.

Fulltofta sn.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

en an̄en
jag

en anen fik gan ete karana
o stræŋa
jag fick gå efter (slåtter-) karlarna
J. N.
och stränga.

№ 1072. Frosta hd.

Fulltofta m.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

an, neutr. åned

en án = jag själv

en án va bàra pýs

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

an pron. 'annan' annan

Harlösa
FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

en ån kan va så go

såm en ån

= jag kan vara lika

god som andra e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

an el. ånen, neutr. åned; best. f. m. åndre, f. och n. åndra; pl. åndra, best. f. åndre. annan. (eller ²-)

Gårdstånga, Holmby, Hammarlunda, Skeglinge, Borlunda, Skarhult, Hurva, Bosjökl. Högseröd

en an = jag själv.

flere åndra. Holmby. № 277 & 512.

di åndre. Hammarlunda. Frosta hd

nu e dær ènte åned a jöra. ✓ Bosjökloster.

et hus ète et åned. ✓ Bosjökl. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan II

en án = jag själv

en án tænkor ènta pá ed

Gårdstånga.

№ 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

an f. ànan, neutr. ànad

nú e dœr ènta ànad a jø̀ra

et hús ète et ànad

1927 Bosjökloster

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

neutr. ànad el. ant

pl. ándra.

--- sa tègta vi ànta páu - ant.
A.P.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

an   Annan

pr: annan   pl. ónna

de va sjen an æn en liden pang

Gudmundson

FROSTA
G-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ammar

pron.

an

"männ där va engen an

ån en skräddere..."

s. 16

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan
röken.

andra (best. f.)
'(den) andra'
"o så va dänn andra prinn-
sössan mä frällst ..."
s. 17.

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd
Anders Malm 1887. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

fem.

an

"ingen an"

'ingen annan'

4123:1

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan pron.

andra (pl.)

"liasåm nåo en bagar andra pannekagor" 4123:5

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan:

har va én a àner som
spela fiål

O.M.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan:

de kone va én a ànen
som jòre dé

O.H.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan pron.

annen 'annan'

"å sin väudes den å Kullas liasom annen lån"

8973:35

Nr 5038 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amman

ammed, 'annat'

"han kan ente ammed en sjuta nör"

3923:6

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan
pron.

ammen 'annan'
"älla nån ammen slavs stening"

3810:5

Nr 5058 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan
pron.

anned 'annat'

"bå dräjl å anned"

3810:12

Nr 5058 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan :

~~en~~ annan

en-án

en án

= jag själv e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

an (el. aⁿn) = annan

Eng an e så go såmmenn an.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan, pron.

... fekk nån ståkkhållmarre ãlla ân fjønnte får se...

1097 7:29

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

De e enngen kånnst å sjära brajja remmar au anndras lår.

Talesätt

10977:810

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan, pron.

Nån stãnns å hãnnga klãr anne-n i skolan fanns ennte ihãllar.

10977:20.

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan, pron.

vi gløtta kånne järna låra
våss letta fållkaved å ennte
bara ravsa te våss au anndrass.

10977:14 5

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annandag

å̊ąndá f. ą̊ndá f. ą́nda, -n, =, -na

Hall. & Munk.
1899
Nyp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annandag

anda-en-a-na

annandag

på andaen e folk i rörelse.

här e ju bara draj andaa på aured.

di kan väl hålla anda osse liaväl som sända

om andana gaur de här som hälst.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annandagen

ándȧn

annandagen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åndan annandagen

- annandagen -

№ 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ándå jul. <u>annandag jul</u>.

1. ándå jul skole di op a ria stafen.

Hammarlunda 1927.

2. ándå jul om mårenen. ygan de va just. Hurva. 1927.

3. di brugte a koma rianes ánda jul; de va på mårenen. Skeglinge. 1929.

№ 277 & 512.

J. Ingers 1927–29. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annandag jul

andajul

... men andajul, då jömmor mor sitt goa sul.

3702:17

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annandag jul

andajúl

andajúl om månnen

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ann(an)dag jul

andajul

"tjörna skåue ha saålt var andajul ..."

3739:80

Nr 5037 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annandagjul

anndagjul

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annandag jul

ánda júl

ánda júl skola di óp a ria
stàfen.

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd.
L. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annandag (jul)

Anda jul jømmar mor sitt sul.

Talesätt

10977:810

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annandag pingst

andapengs

3702:20

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annandag (pingst)

ånda penges

10977:1

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annandag påsk

andapåsk

3702:18

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åndà pósk. annandag påsk

Huvva

di dånsa åndà posk.

№ 277 & 512

Frosta.

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣannanstans

ánstæns

annorstädes

nan ánstæns

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ammanstans, adv.

.. darr va bådde starre å grannare ånstånns enn pau vaurt.

10977:1[5]

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annanstans, adv.

...mãnn ân stãnns va de såmette fløznnskare.

10977:16

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ammanståndas adv.

ammenståns

"ålla når di ska ååsta nain
ammen ståns"

3739:54

Nr 5037 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annanstädes

ånstans ~ ånstæns ~ ånenstæns

Hall. & Munk.
1899
Nyrup

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annars se ×ella, ×ellas

(ǣla l. ǣlas)

Hall. & Munk. 1899

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup. Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annat

annat

= annarb.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annat

... nar anned fålk jeck i tjårkan.

4064:2

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annat

hon sto dāi å glarna som ett aut fā.

3811:2

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annat

$\overset{2}{\underline{a}}$ned "annat", d.v.s. andra; så kallas andra ringningen till gudstjänst (rezza föste; r. $\overset{2}{\underline{a}}$ned; r. sånen).

Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annat
adv.

ànad

rɛza ànad : om andra
ringningen till gudstjänst

Nr 4810 Borsjökloster, Frosta
I.Ingers 1950. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annex

anǽx, -ed, =, -en   läs: anǽks

= annexförsamling

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annex

anæ´ks, ´-əd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annexförsamling

anæxfarsamleŋ, -en, -ar, -arna

ks

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. o Musk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annexhemman

anéxhemane, -ed, =, -en

ks

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annexkyrka

anéxtšarka, -n, -ar, -arna

= ks

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ananas

anáns (-ananns, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. o Munk.
1899
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annonsera

annuséra f. anansera, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annonserande

anusérane f. ananserane, ed

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nrp

№ 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annonsering

an̲usé̲ring f. an̲an̲sé̲ring, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk. 1899 Nrp

№ 266 L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Annordanare

annedånare
på annat sätt.
väred sar ente ud de å blaj annedånare.
julada va de annedånare vär.
ätte hånn fau vi annedånare vär.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annorledes

anneleës

= annarlunda, annorledes –

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x annanstädes

annenstäns

= annanstans, an-

norstädes

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annorstädes

an stäns

annan plats

här e väl nån an stäns å sätta urterna.

va där engen an stäns ex i de språckna skrälled.

där hade nåck vad nån an stäns.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annorstädes

an stäns

annat håll

e här ente nån an stäns å gau.

där va ente håsegarn nån an stäns.

ska du gau an stäns män du e ude?

du ha väl vad nån an stäns.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånenstäns . adv. annorstädes

hær va ente nod a fan non

ånenstäns . Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändrastäns. adv., annorstädes

Skarhult, Ö. Skö

de va bo här a måga ändrastäns
(gamla Anna)

di hade val sama sèdor här i dèna
byen som ändrastèns. Ö. Skö.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annoutådes
adv.

ånstæns

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anrátta.

anræ̊ta f. anræ̊ta f. a̋nræ̊ta, -te, -t f. -ta, -tad

=tillaga.

Står ofta absolut: må̋na ~~hon~~ hun kan anr.? = laga mat

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. o. Munk. 1899 Nrp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anrättande

anrǽtane f. ånrǽtane, -ed

Hall. & Munk. 1899 Nyrup

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anrättning

anrætny l. ånrætny, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anse s.

anse

'passning, vård'

"ha nu bregen fand sin anse."

3739:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ans

ans f. ans, -en

kråpen ska ha sin ans, om fælen ska mao væl

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1879 Nrp

ans, s.

ans-en

förstånd

människor ha engen ans får nån teng.

de e liasom di tappt ansen.

en töss di skålle ha ansen i behåll.

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ans (´en) ans s.

subst: ans

jagu ha joan o rut faud sin ans
(blivit mycket omtalade)

Åsinge

Frosta hd 1927.

№ 279. Göta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ans 1

ans, -´en
aus, ausning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ans 2

ans

ans, påpasslighet (som ser sig för)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɑ̣ns ¹-ɛn s. 'ans'

ans, s.

hạr dẹn gam̱la fạd sın ɑn̲s ?

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ans s.

ans, -en

ans, uppmärksamhet

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ans

ans, -'en

ans, vård

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansa

ånsa f. ånsa, -a, -ad

ja skale ansa me fast, eyan ja jir me udd. ansa i kàlafsæten, i laan, pao løen, gåoren. ànsa trædan, gròbakàntarna. a. i håven etc. a. sulled eyan de læges i grydan. I allm.: göra rent, snyggt, ordentligt, borttaga ogräs, ordna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk. 1899 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansa v.

ansada (pr. pl.)
'ansade, vårdade'
..di e varken röjlada älla ansada... 3739:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansa v.

ànsa se

'snygg till sig'

(ànsa sa)

2732:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1933-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansa

ansa - r - d = snygga upp

hon kånne väll ansa åpp i stuan så där ente sau så rälit ud.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansa

ànsa, -ar, -a

ja ansa inte ætta

jag tänkte inte efter. R. J.

Ö. Sallerup

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansa efter

ansa åte -ar -a -ad

observera, lägga märke till.

Nr 277 f Ö.Sallerup,Frosta hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansa
v.

ànsa -a -ad

ansa, laga, göra el. hålla i ordning.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) ansa, v.

ansa -ar -a -ad

laga

här e mèed å ansa.

ja ansar så mèed ja tyr.

ja skålle ansa mèed mär.

ja ha ansad holia mèed.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

ansa av, a.

ansa av – ar – a – ad
städa.
vi fau ansa av lid, här e så rälitt.
du ansar av, män harre gud sån ansesing.
nu e här ansad av grannt.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd
Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a̲n̲sada (2) ransa vb

ansade

trahak̲ana (1) va a̲n̲sada (2)

Svenskōps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånsà (-r ånsa-d)	ansa vb

verb: ansa, göra i ordning

ånsà gravor

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279. Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˌansa ve

ansa ²æta

verb. ge akt på, märka

Ja ska si i dine faste ænen dær
ansas de ente sa med æta men
i den siste ænen dær ˈgæns_ad

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. ansa efter

ge akt på

an̰sa ǟta, an̰sa ǟta, an̰sad ǟta

ge akt på, (vara uppmärksam)
lägga märke till

da an̰s.a ja inte ǟta

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ànsa

ànsa -a -ad

i bet. laga, reparera

de behøvor ànsas

(näml. huset)

J. J. 1947. 4407 Hörby, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansa

ånsa, -ar, -a

får ansa på gråverna

S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ansa efter

ansa æta, -ar æta, -a æta
-ad æta

vara uppmärksam
ge akt på

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansa

ànsa, \`-ar, \`-a, \`-ad

göra i ordning göra något rent

sàna, som ànte va ànsada.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ansa efter

ansa æ̀ta, -ar æ̀ta; -a æ̀ta; -ad æ̀ta
se sig för, lägga märke till

sàma ansar ìnte *æ̀ta nád

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ansa efter

ansa äta, -ar äta, -a äta, -ad äta

ge akt på

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånsa [2] ~ ~d [2]   ,ansa vb

~ mida

ansa, laga

№ 506.

S. Rörum   Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ansa, =, -d v. 'ansa'

ansa

2
ja ska ansa skrøntan po de

Hör

FROSTA

G-ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansa

ansa

= laga el. redskap,
ej mat

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ånsa, inf. =, -d v. 'sköta; slå, piska'

ansa, v.

ja har ånsad måŋa for ẹdor ('eller')

Harlösa

FROSTA

№ 275 G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansa

2
ansa -ar -a -ad. ansa. uppsnygga.

hålla i ordning.

Gårdstånga. äv. ansa.

2
ansa, Skeglinge. Hurva. Skarhult. Gårdstånga
han ansa maga gråvor. Hurva.
ja ansar vaura ene gråvor.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansa:

hon e g̲àlen b̲àra dær ska
à̲nsas ræ̃d.

Gårdstånga.

№ 277 Frosta hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansa II

dær ble ènte ànsad ta dom,
so di bàda som svín.

Gårdstånga.

ja ànsa sæl mit stuehól.

Gårdstånga H.O.

№ 277 Frosta hd
L. Ingers 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansa III

sín e dær bled ànsad
bráen ít omláv.

Gårdstånga.

№ 277 Frosta hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ànsa, -ar -a -ad. i förbindelsen ansa

ànsa a sànsa = vara vid sans, fatta och förnimma.

Bosjökloster

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansa
v.

ànsa -ar -a -ad

i förb. ànsa ráen = ansa

ryggen = prygla

jà ska fàntama ànsa ráen på dé.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anssa

annsa nån = prygla någon,
sv. avbasa med ord

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Mod'g 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansande

å²nsane f. å²nsane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anse
v.

ansé, pres. ansér

obs. konstr.

ja ansér me for = jag anser

277. Gårdstånga. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×anse, s.

anse - ed.

lagning

där vårre anse om de blenge jort.

hun tys ente mä hällten av ansed.

№ 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

anse

ansai [1] {. ansai [2], -sao, -sæt {. -set, -sæd {. -sed

ansai nan = förpläga någon såsom gäst.

ja ansao [1] dam sa gat ja kane.

ja blai sa ansædar ~~nos~~ hus dam

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

anse

ansåi [1] el. ånsåi [2], -sao, -sæt el. set, -sæd el.
-sed

Ofta med "för": ja ansåo [1] far, od. .
ja ansåo [1] hanam far u va ain bra kar.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anse v.

ansans (prat.)

"ansågs"

"de ente ansans fårr nån skam"

4046:8

Nr 5037 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anse
v.

ansé̱ pret. ansáu̯,

i förb. med for, "anse för".

--- iblán̲ ga̲ di' mé̲r, ä̲te̲som̲

di' ansáu̯ for di' va mé̲r vä̲ra.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arse II

sin ble de, sa di ansáu

sa for a va bakánta.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansedd

ansæ̍d̲ f. -sé̍d̲ f. ånsæ̍d̲ f. -sed̲, -t̲, -d̲a
(f. -dar

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ansedlig

ansạ́ạli pl. ansạ́ạlia

ansedd, ~~ans~~

han e ìnte med ansạ́ạli

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansende s. n.

ansene

" - di hade ju aldri samma an-
sene som anned fålk - - -
3960:68

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anseende s.n.

anseene

"alla som va av rackaresläjt hade enged anseene--"

3960:17

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anseende

ansèsne f. ànsèsne, -ed

Hal. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*anselig

ànselı ; pl ànselıa

som ser sig för, ser efter

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ anselig

ansåjeli-a-re-st.
ansenlig

di ha fögt i hob en ansåjeli sámma te kangen.
de e ansåjelia såmmer di dra te se.
dinne blar ansåjeliare en hin va naur di to i hob.
de e ju säkert dinne blar ansåjeliast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× anselig

anseli - a - re - st

vaken

om en människa e lid anseli kan dän ajta se fåz söm dällihed

di som e lid anselia kan ju saj dom lid fåz.

såmma e ju anseliare en såmma.

di som e anseliast ji ajt på allt.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansenlig

ansénli f. ånsénli, -t, -a

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansikte

ansǽjte f. ånsǽjte, -ed, =, -en

Hall. & Munk.

Onsjö & Frosta h:dr 1899

L. A. Nyrup.

Nyp.

№ 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansikte

ansäjtke -ad, pl=

ansikte

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansikte

ansǽitá -ad

ansikte

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansikte

ansäjte-d-n
ansikte,

de va ju ett ryeelitt ansäjte te å saj ud.
ha ha människan faud i ansäjted.
di vre ansäjten hidfår så ja känne saj dom.
där va skellnad på ansäjde.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansikte

ans:äjte

= ansikte

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansikte

ansajte -d, -er

hon hade virad om
haila ansajted.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.
Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansikte s.

ansãjte-d

3809:20

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansikta

ansǽjtad

S. O.

Ryby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånsæjte d ~ n ˌansikte s.

ansikte

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansikte;

ansǫ́jtə, -hd s.

–́, -ən;

han e fṳ́l a plìdɑ
i ansǫ́jtəd;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansǽgtę, -d, pl. -n, -a s. 'ansikte'

ansikte, s.

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansikte s.u.

ansajtəd

'ansiktet'

3392:2

Nr 5314 Harlösa, Frosta hd

Tilda Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansiktsros

å̠nsek̠tsrœs f. ansék̠tsrus, -en,

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansjovis;

anĝóbis, - bin s.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anskaffa

anskáfa f. ånskáfa, -a, -ad

Kgr-lån, sällan.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk.
1899
Nyp

№ 266 L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anskaffande

anskåfane f. ånskåfane, -ed

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anskaffare

anskåfare f. ånskåfare, -en, =, -ena

Hak. z Munk 1899 Nyp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anskaffning

anskåfnsy f. ånskåfnsy, -en

Hall. & Munk.
1899 Nyp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

anslag

anslåg f. ånslåg, -ed, =, -en
offentligt tillkännagifvande

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk. 1899 Nrp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

anslag

anslåg f. ånslåg, -ed, =, -en
ståmpling, intrig

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o Munk.
1899
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3.

anslag

anslåg f. ²anslåg, -ed, =, -en

beviкning

Hall. & Munk.
1899
Nyp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anslagsfråga

anslågsfraoga f. ånslagsfråoga, -n, -ar, -arna

Kapp-lån; endast känt genom kommunalstämmor. l-s och kyrkostämmor.

Hall. & Munk. 1899 Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anslå

anslåo f. ånslåo, -slo, -slad, -slan

bevilja

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aunning

å²nsny f. å²nsny, -en

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899 Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3)

ansning

ansning - en

städning

hun ha nåck å göra mä sin ansning.

den ansningen tar ju inte tröd.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anspela

anspḗla f. ånspḗla, -a, -ad

han ansp. pao de, ad . .

Hall. & Munk.
1899
Nyro

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anspelande

anspelane f. anspelane, -ed

Hall. o. Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anspelande

anspēlane f. ånspēlande

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anspelning

anspélnin f. ånspélnin, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anspråk

anspráog f. ånspráog, -ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o Munk.
1899
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anspráng-en anspråk

du ha ente eman an-
spráng.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anspråk

anspráṇg

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anspråksfull

anspråogsfuul f. ånspraogsfuul f. -lar, -lt
- la

Hall. & Munk.
1899
Nyp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anspråkslös

ausprạógslọ̄s f. ạ̊usprạogslọ̄s-f. -sar, -t, -sa

Hall. & Munk 1899 Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anstalt

anstålt f. ånstålt, -en, -ar, -arna

sing. 1) inrättning (för en verksamhet) 2) anordning
plur. 1) = sing. 2) = sing. 3) tillställning

3) va e de far anstaltar i han far
jær? [till barn, då de omflyttat saker
och ting för sina lekar; således nära 2)
men med klandrande innebörd]

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899 Nyr.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anstalta

anstålta f. ånstålta, -a, -ad

anst. am

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

an-stans

ánstæns

en kona gráva ánstæns

S. G.

Rybysn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anstifta

anstifta f. ~~au~~ ånstifta, -a, -ad

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anstiftan

anstiftan f. ånstiftan

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anstiftande

anstiftane f. ä̱nstiftane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Hal. & Munk.

1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anstiftare

anstiftare f. ånstiftare, -n, =, -ena

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

austifterska

austiftarska f. åustiftarska, -n, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

austrånga

austræŋa [?]. åustræŋa, -de, -t

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

<u>ansträngande</u>

ansträ̀jane f. ånsträ̀jane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anstrǽzane, anstrångande:

men pö̀lska de e den mest
anstrǽzane dånsen ja ha set,
men kadrilen va den nätaste.

Hurva.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansträngning

austrǻzney f. ǻnsträzney, -en, -ar, -arra

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anstå

anståo 1 f. ånståo 2, -sto, -stat f. -ståoed

la anstao = uppskjuta

la anstao mæ nad = uppskjuta

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyr.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anstånd

anstån f. ånstån, -ed, =, -en

uppskof

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk. 1899 Nrp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

auståndstid

austånsti f. åustansti, -en

Hall. & Munk.
1899
Nyp.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anstånddstid

anstånd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anställa

anstæ̂la f. ånstæ̂la, -de, -t, -d & -dar

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anställande

anstǣ̄lane f. ānstǣ̄lane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk. 1899 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anställning

anstǣlniŋ f. ånstǣlniŋ, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anständig

anständi l. ånständi, -t, -a

en anst. tös l. pawg = som skickar sig väl. Ordet är ej just l. ätm. ej närmast motsats till lösaktig, liderlig utan till ouppfostrad, hvilket senare ord visserligen ej torde förekomma i målet.

Onsjö & Frosta h:dr

Kall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anständig

du kånne väll va lett udvändit anständi.

= snyggt klädd 3808:23

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anständighet

anstǽndiked f. ånstǽndiked, -en,

Hall. & Munk.
1899
Nyp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anständigtvis

anstän̲dit̲vis f. ån̲stän̲ditvis

Onsjö & Frosta h:dr

Hal. & Munk.
1899
Nyr.

№ 266 L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anstöt

anstöd[1] f. ånstöd[2] (-en)

ta f. ji anst.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anstötlig

anstȯ̍dli f. ȧ̍nstȯdli, -t, -a

Hall. & Munk.
1899
Nyr.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anstötlighet

anstȯdliked f. ånstȯdliked, -en, -ar, -arna

Hall. u. Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansvar

ansvår f. ånsvår, -ed

Hak. e. Munk. 1899 Nrp.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansvar

ansvar

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anevar

ansvár,-ed

du fåur ha ansvåred.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansvara

ansvåra f. ånsvåra, -a, -ad

ansvara för.

Ngn gg: de ska du ansvara, hvilket dock snarast torde bevisa, att den tal. ej är förtrogen med ordet.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansvara för

ansvára far, ´-ar far, ´-a far
´-ad far

ansvara för

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansvarig

ansvåri f. ånsvåri, -t, -a

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansvarighet

ansvå[1]rihed f. = å[2]nsvårihed, -en,

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk. 1899 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansvarsfri

ansvårsfri f. ånsvarsfri, -t, -a

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Menk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansvarsfrihet

ansvårsfrihed [1] f. ånsvarsfrihed [2], -en

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansvarsfull

ansvārsfull f. ånsvarsfull, -t, -lla

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansvarsskyldig

ansvårsfaldi f. ansvårsfaldi, -t, -a

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. o. Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

<u>ansätta</u>

ansæ̊ta f. å̂nsæ̊ta, -sate, -sat

han ansåte me u vele, ja skæle tro-
ba hausa stenda.

Onsjö & Frosta h:dr

Hal. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup. Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansättande

ansä̊tane, f. ånsä̊tane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munt. 1899 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansökan

ansögan f. ansögan

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansökning

an[1]sögnig f. [2]ånsögnig, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansökningshandling

ansø̄gnęyshandlęy f. ånsø̄gnęyshandl., -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansökningstid

ansögnrysti f. ansögnrysti, -en, -an, -ar, -arna

Hall. & Munk.

Onsjö & Frosta h:dr

1899

Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ansökningstid

ansök

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antaga

antá f. ånta, anta, - antad

1) supponera. 2) godkänna (ofta lika med fästa till tjenst)

Obs. åntån f. ~~antan~~ antån, - d = godkänd f. fästad

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anntá anntar antaga

= antaga.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antá, -tár, -tá, -tád, antaga.

hålla för troligt

Bosjökloster.

de antár ja.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antagande

antágane f. -ed

supposition

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antagande

åntane f. antåne, -ed
godkännande f. fästande vid tjenst

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a̲n̲ t̲a̲n

antagen

antagen

hun ble a̲n̲ t̲a̲n

Svensköps sn. Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antagen

ántán

antagen, godtagen

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antagen

ántån

antagen

ántäd

ántana

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antaglig

antágli, f. åntágli, -t, -a

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antagligen

antåglien

Hall. & Munk.

1899

Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antáglien. adv. antagligen

(lånord?)

han va antáglien víd.

Gårdstånga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antaglighet

antåglihed, -en, -.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk. 1899 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antagning

antågnig, -en,

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266.

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antal

antål f. åntål, -ed, -en

ant. va inte fullt

Hall. o Munk.
1899 Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ąntans – ą̲la   × antans

antingen – eller

                      1
tą̲ ja från hą̊med ......

       2   1   1
dar ąntans hø̨g ą̲la rą̲v

Timan i Hörby

Hőrby sn.   Frosta hd.

№ 529.   Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anntans ✝ antans

= anlingen –

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antasta

antåsta f. åntåsta, -a, -ad
ofta till bet. (nära) = öfverfalla

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1899
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antasta v.

antastada (pa.)

'antastade'

"de kanne hända ad jaik blaj antastada" 3960:71

s. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antastande

antåstane f. åntåstane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Vak. o. Munk.
1899
Nyr.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anteckna

antékna f. åntékna, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antecknande

antẹ̊knane f. åntẹ̊knane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antecknare

antéknare f. ånteknare, -n, =, -ena

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk.
1899
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

autocksnare

auter

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anteckning

antēkniŋ f. åntēkniŋ, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antékneɣ -en -or -orna. anteckning

(nytt ord i målet)

Harva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anteckning

antéknig, ´-en, ´-or, ´-orna

anteckning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anteckningsbok

antèknęysbåg f. ånteknęysbåg, -en, -bå-
gar, -na

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anteckningslista

antéknnyslesta f. åntéknnyslesta, -n, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hak. o. Munk.
1899
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antedarrad

antedarrad, -a = alterérad, rädd, förlägen

hon blaj så antedarrad naur han kåm.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antedarrad, a.

anntedarrad = förvirrad, nervös p.g. överraskning. (Ombildning av "annterérad" under första decennierna av 1900-talet?)

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*anfererad

anférérad; pl. anférérada

uppskakad

Ja ble sa anférérad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×anteraad

ånteräad-or-da
uppröd
jå ble så anteräädor så
di ble så anteräada

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

\+ anterėrad

ante-rė-radd

anterėrad

= förskräckt = rädd

ja (jag) ble (blev).

så anterėradd nårr (när)

ja så (såg) add (att) han hadde

(hade) ramlad (fallit) nör (ner)

N:r 334 Hammarlunda, Frosta hd.
Ludvig Fredriksson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*anterérad

an̰terá̧irad

nervø̄s

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anteˀrerad

*anterérad a.

adj: upprörd

han kane væl ente fartæra nad bara sa anteˀrerad han va

Äspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

$^{×}$ antereat

anterert̄

= uppskakad =

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+anterérad

anteré̲rad

bringad ur fattningen. nervös.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anterarad

annterirad = altererad, förvirrad

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*anterāl

antérǣl
skakning (av upphetsning, skräck o dyl)

de gá en sånen antérǣl sa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× anteräl,

anteräl-en
inverkan
ditta jore anteräl, sa gåbben om jögen,
dän anterälen sad i skraued länge.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antingen

åntan.-s

ja jör ed åntans du vell
ålla ej.
åntan du vell ed ålla ej
så ska du ha ed.

Jfr *åntan

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antingen

ænta̎n 1) f. antɛ̎ɣen 2) f. ä̠ntɛɣen 2)

1) genuint

2) Kope-lån.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antingen

ãntans

āntans-ālla = antingen - eller.

37/17:27

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antingen

æ̀n̰tan

antingen

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antingen

àn̰tan

antingen

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antingen - eller

æ̀ntan - æla

... æ̀ntan ha han jort nad ont, æla ànnar han.

Hallaröd - Onsjö
Munkarp - Frosta

L. A. Nyman 1878. № 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antingen

se åntans

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antingen - eller

ǟntan - ã̃lla

4066:10

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antrafåkt

Antrafajt:

= Chock, bli uppskakad.

1000:12 s. 439

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antrafåht

Antraföjt:

= Uppryckning. En rup kan göra antra-
föjt.

1000:11 s. 425

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× antration

antraŋṓn

"revolution", chock

da fir en som antraŋṓn i kråpon
(ofta om starkt verkande medicinier)

Nr7922 Harlösa, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× antration

antra-sjon antrašo̲n

=gjorde verkan=kändes

nårr (när) ja (jag) hadde (hade)

tad (tagit) å (av) meddesinen

(medicinen) så jorde (gjorde)

de (det) antrasjon i hela skråed

(kroppen)

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× antpration

antrasjon -en -er -na

känslorus

ja feck en jög å de jöre antrasjon i haila skraued,

så länge antrasjonen vara va de bra,

sämma antrasjoner blar en dälli ätte.

de e inte allti antrasjonerna e nötti.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*antraktion

antragón

skakning (av skräck) (hãla skrãnad

de gå en sånan antragón i

ja slo ikhél sa de gå en antragón

åna op i høed

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antråda

antrǣda f. åntræda, -de, -t

Obs. åntræ̀d: e nu raisan antr.

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anträdande

antrădane f. åntrădane, -ed

dan fare hans antr. ao sin raisa

men dan egan han antræde. .

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk.

1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antyda

antýda f. ântyda, -de, -t

ântýd f. antýd

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk-
1899
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antyda

antyda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antydan

antydan l. äntydan

Kopr.-Lain

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. a Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antydande

antýdane f. åntýdane, -ed

Kope-lån, ordliste-ord. S. S.

Hall. & Munk.
1899 Nyp

Onsjö & Frosta h:dr

266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antydning

antydning f. ²antydning, -en, -ar, -arna

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antydningsvis

an¹tydningsvis el. an²tydningsvis

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antända

antǣna f. ântǣna, -de, t

Oks. ântœnd f. antǣnd f. ântœnd, -t

Rsp.-län: jfr sätta fyr på.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Mark.
1899
Nyp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antändande

antænane f. åntænane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antändlig

antǟneli h. åntǟneli, -t, -a

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. e Munk. 1899 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

antändning

antäny f. åntäny, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Koll. & Munk.
1899
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anvisa

anvisa, f. ånvisa, -a, -ad f. -te, -t

ånvisad f. -t f. anvisad, -t

Dialekt ? !

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anvisande

anvisane f. ånvisane, -ed

Dialekt ? !

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anvisning

anvi̱sning f. å̱nvisning, -en, -ar, -arna

ræta de ate hans. anvisning

Dialekt ? !

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

använda

Inf. använda

sup. använt

vi har motad använt -ed

J. N.

Kyr-lån.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

använda

anvǽna f. å̃nvæ̀na, -de, -t

ǻnvænd f. -dar f. anvǽnd f. å̃nvæ̀nd

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

användande

anvænane f. ånvænane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

användbar

använbar f. användbar f. änv., -t, -a

? !

ej dial. !

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk. 1899 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~användbar~~

~~använd~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

användbarhet

anvænbarhed f. änvænbarhed f. ~~anv~~ anvændb. etc., -en

ej dial., "ordlistord".

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266

Hall. o. Munk. 1899 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

användbarhet

~~använbarhed~~ f. [1] [2] anvændbarhed

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anvandning

anvæ̊ŋ f. åŋvæŋ, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apa 2

àppa -an àpor -na

apa (människa) skällsord

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apa 1

àpa, -àn, -òr, -òrna

apa (djur)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apa

aba, abår.

= apa, apor –

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apa

å²pa, -n, -ar, -arna
mest som okvädinsord. Annars oftast
må²rkata

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nyp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apa v.

å²ba, -a, -ad

Stundom transit.: åba nan. Oftare å. åte och å. åte nan.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk.
1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apa efter

åba äte ,-a ,-ad

ska du a. æ.?

a. æ. nan.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. a Munk.

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å²ba æ²te, v. apa efter.

apa efter

Munkarp (Nyrup)

№ 266 Frosta hd 2 A. Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apa efter

abpa àta, -ar àta, -a àta

-ad àta

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aba-r-d apa

hon ska aba ätte allt va di jör.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apa efter

aba ätte = efterapa

hon abar ätte henne
i alla va hon jör.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helge Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apa efter

abba ằta, -ar ằta, -a ằta
-ad ằta

efterapa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× apa efter, v.

aba ätte - ar - a - ab
göra efter

de e klart du skälle aba ätte.

du abar ätte alltang.

nu faur ja aba ätte de.

här ha du abad ätte de sål.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apa efter

abo ätte

= apa efter, göra ef-
-ter.

№ 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apa efter

aba àfa

efterapa

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apande

åbane, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apart

apárte f. apártu

de hade han ap. = extra, dessutom, i reserv, utöfver.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apart

a aparte f. aparte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* aparte

apárto
utom

han vell gärna ha lid apárto,
kanske han kan sno se de lid apárto.
han behöver nåd lided apártó
hun faur en önka styver apárto som
onte gaur åd.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣaparte

apàrdo
vid sidan om

hun sänner se te mèed apàrto.

här e manga ha snott se te apàrto.

kan di fau lid apàrto e ad sång å fårtryda.

Nr 1795 Ö. Esninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aparte:

Da fick få apparto

= dū fick fåz extra e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apárto

adv., < ˣaparto
dessutom
för sig

sin e har ju husára apárto

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*aparto

adv.

apárto

för sig, särskilt

för sig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*aparto

apårto

dessutom

han hade løn apårto

O. Å.

Hörbysn

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*apegap, s.

abegab -ed -en.

öppning

där e ett stort abegab i såla väggen.

de abegabed e så en kan ränna näven i ed.

där e manga abegab.

de gaur inte å fau i hob alla abegåben

№1795:8 Ö.Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apekatt

åbekåt, -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apel

abul, -en, -ar, -arna

väl egentl. om oförädl. äpleträn; dock äfven: dæn söda ~~abul~~ abulen
Skiljer sig från ëblatræ därutinnan, att det endast användes om stora, mogna trän.

Onsjö & Frosta h:dr

Vall. & Munk.

1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apel

abuil -en

äppelträd

Hörby 12
Nära S. Rörum
Hört endast här

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

spell

spälle. på

= respekt på en per-
-son =

№ 3260 s. Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apelsin

aplasin ƒ. aplasina ƒ. apelsin, -an ƒ. -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nyp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~apelsin~~

apelsin, -en,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apelsin

apelsína -an -or -orna

tá en apelsína ȍvanpǽ

1946. Hórby Frasta hd.

4407

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣapel träd

abúla træ

= "skrabbeträd"

Hörby 12

nära S. Rönne

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ aper

ábor. adj. = amper. sur.

266. Hall.-Onsjö

O. A. omk. 1890. Munk.-Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

\+ aper

abert-re-st

skarpt

kaffed ha stand så de e bra abert.

faur de stau så blar de abrare.

dän siste koppen va abrast.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aphuvud

àbehò-ed

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apostel

apóstel, -en, apóstla -ána

apostel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apostel

apá̱stel, -elen, -stla, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apostlahästar

apǻstlahæsta, -na

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup. Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apostlahästar

reser mä apåstla-
hästarna

= går dit han skall.

= gå till fots

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apotek

abeteg-ed;-en

du kan kjöbad pau abe-
teged.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apotek s.

abeteked; b. f. s.

4066:6

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apotek

abetek, -ed

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apotek

abetḗk, -ḗd, pl = -ḗn

apotek

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apetég (-ed, pl. lika, -en) apotek

Subst: apotek

Gudmuntorp

FROSTA
G.-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apotek

abetḗk, -ed, =, -en

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apotek

abatḗk -ad, pl =

apotek

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apotek,

abatek, -ads.

" , -an,

har luttar som

de vá po et

abatek!

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apotek

abaték. II.

haan ordnéra igjen madesin,
di skola bara fjøba rössjelsa po
abatékea. Västra Vånga 1930.
N. P.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apotek

abbetela

= apotheka –

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abeték. -ed. pl. =. -en. apotek.

Högseröd 1927.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apotek, 5

abeték. -ed. apotek. Allm.

ja kone ente læsa de resefted,
men nar ja kom te abetéked,
so kone di læsad.

Gårdstånga. (Nils Fors)

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apotek

abetḗk, -ad.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apotekare

abetékarke -an. pl.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apotekare

abetékare, -en, =, -ena

Hall. & Munk.
1899
Nyp.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apotekare

abatékare -en, pl =

apotekare

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apoteksvara

abetéksvara, -n, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apparat

apparåt, -en, -ar, -arna

Förut: töj

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. o Munk. 1899

№ 266.

Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apurāt [1] apparat

apparat

dēta va bora me lidan

apurāt

Timan i Hörby

Hörby sn. Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aparát -en-er-erna. apparat, s.

Låneord.

di hade aparátor som at di begájna. Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ appelkastig
adj.

àpelkásti

med vacklande sinne

Nr 3389 Hammarlunda, Frosta hd

Eva Olsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

appell

apæ̣l, -en

du ha inte ap. paa din han.

tya apælen

granskat L.

Hak. & Munk.
1899

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266.

L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

appellera

apælēra, -a, -ad

ap. te højare ræt

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nfp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

appellerande

apæle̲rane, -ed

dialekt ? !

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

approbera

aprubéra, -a, -ad el. -te, -t
särskildt vid beväringsmönstring

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

approberande

apruberane, -ed

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

approbering

apprubérry, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

april

apri̯l

narras apr.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~aprile~~

—

aprilt

~~narrat apr.~~

~~Holt. o. Munk.~~
~~1899~~ Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

april

april

"den fåste april.."

(april)

3864:4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

april

apríl

síst í apríl = i slutet av april.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

april

apríl

april

dan tràtena apríl

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

april

april

dan Gùena april

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

april

april

april

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

april,

i slutet av april

4127:40

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

april

apríl

april (månad)

dan ȥuffjǽra apríl

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aprilväder

aprilvær, -ed

de e ræktit aprilvær i da

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. o Munk.
1899
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apropå

abrapåo[1]

de kam sa abrapåo[1] = oväntadt

abrapao am ded, sa..

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aptiˢ

abekt:-en

han ha så dålli abekt.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abetiteli-a-t aptitlig

de sau abetitelit ud.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arab

arab, -en, -ar, -arna

Ng gg skämtsamt om usla krakar

Onsjö & Frosta h:dr

Holl. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbeta
v.

ä. arbéa -ar -a -ad

y. arbéta etc.

han arbétar bàra hàla
dán.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbeta

arbéta, -ar = -ad (y)

arbeta arbœja (ã)

arbéta (y)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbeta;

arbæja, -ar, -a, -ad;

ja har slèdad a

arbæjad i ål min

då;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbeta

arbǽjja, -ár, -á, -ad.

arbeta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbīta arbeta

arbeta, arbetade

vi arbīta flaȥra tima

formen med -t- är nyare uttal.
J-s.

Timan i Hörby

Hörby sn · Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbeta

arbǣja, -ar, -a, -ad

arbeta

S.N.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ar beta

ar bæja

S. O.

Löberöd

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbeta

1/ 2/

arbéa f. arbéa f. arbéta, -a, -ad

Äfv. transit. arb. dåjen = bearbeta

Af åtskilliga gamla hördes: arbéa f. arbéta

1/ general

2/ Kaps-län.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. 8 Mank. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbeta

arbeta, -a, -ad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbeta, v.

arbea

3808:1

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. pret. part. arbeta

arbæra arbæra arbærad v.

ja han ska tro en an
ha arbærad med 2 sina
da

arbeta

O. Tellerup

№ 276. FROSTA
H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbeta

arböja -a -ad.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbǽja -ar-a-ad. arbeta.

Skarhult

ja̲ har arbǽjad so knåpana har
flo̲ad omkríng.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɶrbe̲ta arbeta v.

arbeta, arbetade

di ɶrbe̲ta då̲bel san læŋ̲a

De arbetade dubbelt så länge.

Nyare uttal.

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetande

arbéane f. arbéane f. arbétane, -nd

Äfv: arbeane f. arbet.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbeta, v.

arbæja, -ar, -a, -ad.

y. arbeta etc.

ja arbeta for tvåu.

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetare

arbéare f. arbéare f. arbétare, -n, = -rna

Äfv. arbéare f. arbétare

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetare

arbétare

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetare

arbétare -en, pl = ´na

arbetare

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetare

arbétare, -n, -a, -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete s.n.

arbe

"gjörde i äskor alla ude på arbe..."

4123:12

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete

arbéte, n.

nyare uttal

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta
I. Ingers 1950 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete

ar̃bétte -ed

arbete (Nyare uttal)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete

arbǽj -ed

Hammarlunda.

Nr 277 Frosta hd

L. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete

arbåjed

arbæj, -ed

= arbetet

Lillaröd

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete;

arbǿj, -ad s.

da va ėt stivt arbǿj;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete

arbǣj. -ed. arbete.

Holmby. Hammarlunda

Högseröd. Ö. Sallerup

hǣr hade ja meed arbǣj i framtiden.

Ö. Sallerup

hun ha rǣint vǣgt se aw me arbǣj.

Ö. Sallerup

№ 277 & 512

I. Ingers 1927

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ạrbe̠·d s. 'arbete'

arbete

Hör

FROSTA G.dr

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbø̣̍ɹ (-ẹd)

arbete

Subst: arbete.

De va ẹṭ gaṯ arbø̣̍ɹ

Hörby

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

G-n

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete

arbǣj - ad även arbéta (y)

arbete

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete

ar̲bǽ̲jud. blf.

han̲ ska ha̲ fǫan far̲
ar̲bǽ̲jud S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete

arbáj -ad

arbete

S. N.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete

årbe f. årbe f. arbé f. arbéte, -d, =, -en f. -n Afv.: ærbe f. ærbéte

1) verksamheten 2) produkten

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk. 1899 Nrp

L. A. Nyrup.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete

årbe f. årbe f. arbé, -d, -en f. -n

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete

arbeed

'arbetet'

"ungan en jick ud te arbeed

äte middan ..." 3864:4

Nr 5037 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete s.

arbe

"når en jeck ude på arbe om sommaren..." 3864:4

Nr 5037 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete

arbed

'arbetet'

"när vi had slutad arbed.."

3864:4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete s. n.

arbete (uppt-form)

"skålle vi ud på^c annad arbete--"

3739:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbe-d Arbete

de e ett faselit räut arbe.
ha han enged arbe?

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete

a. kvengan å pigorna sjötte sitt arbé.

3717:21

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete, s.

arbéte y.

4127:2.

ett stiot arbé ã. 4127:24

Nr 6634. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete

arbǽj, -ed

hæ̱r hade ja̱ mè̱ed arbæ̱j i framti̱den

Ö. Sallerup

hun ha rǽint vǽzt se áw̱ me arbǽ̱j.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete II

vi jòra sǽl arbǽjad.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete, s.

arbé̠. -ed. arbete.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbäj-ar

arbete
arbte

= arbete, arbetare

(Kring Löberöd)

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete, s.

arbǽj̣. -ed

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete

arbåjed skålle jårras vål

9996:2

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete, s.

Ålla hørde de ennte té att
enn skålle følljа karána i
arbed fårrenn de anned
enn jekk framm.

1097:4

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete, s.

..naur vi va sammladda
te árbe på ditta vised.

[om gåsplockning]

1097:18.

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete, s.

Anned arbe ... va høra bryde.

1097:18

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete, s.

... torvfarrna jajta mar å flãnngde mar pau mã arbed ...

1097:3

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbeterska

arbétarska, -n, -ar, -arna
arbeterska f. arb.

Onsjö & Frosta h:dr

Vlak. & Munk.
1899
Nrp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbétad. n. pr. Arbetet. en tidning.

Gårdstånga. Skarhult.

№ 277 a 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsam

å̲rbesàm f. å̲rb. f. å̲rb. f. å̲rbetsam f. arbésam, f. arbe̲tsam, -t, -ma

(f. arbe̲ds.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsamhet

$\overset{2}{\underline{a}}$rbesåmhed { $\underline{a}$rb. { årb. { arbé$\underline{s}$amh.
{ arbé$\underline{d}$s. { arb$\underline{e}$ts., -en,

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyr.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsbesparande

årbesbespårane f. årb. f. årb.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.
1899
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetski

å̲rbesbi l. årb. h. årb. ,-ed, =, -en
f. å̲rbets-

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munkö
1899
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsdag

årbesdå f. årbes. f. årbes. f. arbésda,

-n, =, -na

årbets.

Onsjö & Frosta h:dr

Vak. x Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsdag

åbersdå f. arbésda, -n, -ä, -na

Vall. o. Mark.

1899 Nsp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsdrift

å̲²rbesdrë̆ft f. å̲²rbes. f. å²rb. f. arbé̆sdreft f. dreft, -en,

dæ̲r e egen å̲²rbesdrë̆ft i dæn karen (håller dock det enkla dreft)

å²rbets-

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsdräkt

årbesdräkt f. årb. f. arbés., -en, -ar, -arna

årbets

Genuint ? !

Vanl. anv. en form av vardagskläder.

J. J.

Hak. & Munk. 1899

Nÿp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsfolk

å̲rbes- f. å̲rbes- f. å̲rbes- f. å̲rbets- f. arbés- f. arbe̲tsfalk, -ed, =, -en

dai te å̲rbesfå̲lken

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyp

№ 266.

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsfolk

årbetsfålk f. a. arbetsfolk l. arb. barnes

f. l. arbete

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsfolk

àrbesfåḻk -ad ˌàrbesfåḻk

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsfrihet

årbesfrihed f. årb- f. årb- f. arbés- f. år-
bets- f. årbets-, -en

har ta lay arb. han i am
midan? = ratt

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk.
1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsfånge

årbesfånge l. arbésf. l. årbetsf. l. arbets,

-en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.
1899
Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsfält

årbesfælt f. arbésf. f. årbetsf. f. arbétsf.

, -ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266 L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsför

ärbesför f. ärbesf. f. ärbesf. f. ärbetsf.

f. arbetsf., -t, -a

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. e. Munk.

1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsförening

å̲rbesfaré̲ny {. å̲rbes- {. å̲rbesf {. ar-
bésf. {. arbéttsf., -en, -ar, -arna

Hal. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsförening

ar arbetsför

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsförman

årbesfårman f. årb. f. årb. f. årbets. f. arbetsf. f. arbetsf. , -en, -mæn, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsförslag

år²bes-farslåv { år²b. { år²b. { arbét. { år²-
bets- { arbétsfarslåv { -slag, -ed, =,
-en

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsförtjänst

å̄rbesfa̲rtjēnst f. å̲rb. f. årb. f. årbéts. f.
arbés. f. arbéts., -en, -ar, -arna

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr
L. A. Nyrup.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsgifvare

årbesjivare f. årbetsj. f. arbésj. f. arbetsj.

f-n, =, -ona

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

L. A. Nyrup.

Nzp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsgifvare

arbesgp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetshjälp

àrbesjälp -en

hjälp med arbete

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetshäst

ǭrbes. { årbes. { årbes. { årbets. { arbés.

{ arbétshæst, -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.

1899

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetshäst

tvau par smau grau krǒll-
haurade arbǻjshästa

9996:7

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsinrättning f.

årbes. f. årbets. f. arbés. f. arbötsenrät-ning, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1889

№ 266 L. A. Nyrup.

Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~arbetsinrättning~~

~~$\overset{2}{å}$rbes. t. $\overset{2}{å}$rbets. t. arbes. t. arbetsinr~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetskamrat

²årbeskamerät {. -kamrät {. ²årb. {. ²årb. {.
²årbets. {. arbés {. arbets, -en, -ar, -arna

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetskarl

årbes. f. arbes. f. årbes f. årbets. f. arbés, f. arbetskar, -en, -ra f. -ra, -na

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. u. Munk.
1899
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetskarl

àrbaskár -en ; -a, -ana
arbetskarl

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsklass

ȧrbes. f. ārbes. f. ȧrbes. f. ārbets. f. arbés.
f. arbétsklas, -en, -a

Oftare: dæn arbetane kl.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hak. o. Munk.
1899
Nrp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetskläder

å̲rbes. f. å̲rbes. f. årbes. f. årbe̲ts. f. arbés̲.
f. arbéts̲klær, -na

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetskostnad

årbes. f. årbes. f. årbes. f. årbets. f. arbés. f. arbéts kåsnad f. -kastnad, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. e Munk. 1899 Nrp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetskraft

årbes. f. årbets. f. arbés. f. arbētskraft, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1899 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetskraft

ar

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*arbetskrok

àrbeskrǭg - en -a -ana

bra arbetsplats (-område

vrs måsen e en brá àrbeskrǭg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetskrok

arbeskrog - en - a - na

arbetsplats

ditta e en dålli arbeskrog.

di för se ente i dinne arbeskrogen.

här e ente gott om bra arbeskroga.

di bra arbeskrogana e här langt de.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetslag

årbeslåv f. årbes. f. årbes. f. årbets. f. arbets. f. arbētsf. f. lag, -ed, =, -en

Hall. o. Munk. 1899 Nyp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetslokal

å²rbes. f. å²rbets f. arbés f. arbéts~~lokal~~
lukal, -en, -ar, -arna

Hall. o. Munk.
1899 Nyp

Onsjö & Frosta h:dr
L. A. Nyrup.
№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetslust

å̂rbeslȯ̂st f. å̂rb. f. å̂rb. f. å̂rbes. f. arbés. f. arbéts., -en,

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk. 1899 Nrp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetslön

årbeslø̄n f. år̄b. f. år̄b. f. årbets. f. arbés. f. arbēts., -en, -ar, -arna

arbeslønarna e høja

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk.
1899 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetslös

å²rbetslös, -a

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
N.F.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetslöshet

å²rbetsløshed, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk-
1899
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsmyra

örbesmyra f. årbes. f. årbes. f. årbets. f. arbés. f. arbḗtsm. , -n, -or, -orna

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsmänniska

ȫrbesmå̀nneska {. -må̀nska {. -mänisa {. ȫrbes. etc. {. å̊rbes. {. å̊rbets. {. arbés. {. arbétsmænisa, -n, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetspersonal

ȧ̃rbespårsunal f. -pårsunal f. ȧ̃rbets- f. arbés. f. arbétsp., -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsredskap

àrbesreskáb -en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsrum

årbesràm f. årbets. f. arbés. f. arbéts.,
-ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsstyrka

årbesstårke f. -ka f. -störke f. -störka f. -styrka f. årbets. f. arbés f. arbets., -n.

kan betyda 1/ arbetsförmåga 2/ arbetsmanskap.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetstag

årbeståg f. årb. f. årb. f. årbets. f. arbés. f. arbétst. , -en pt. tant.

va i f. kama i arb.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetstid

årbesti f. årbets f. arbés. f. arbéts., -en, -ar f. -dar, -na

dai ~~ha~~ ha såna besoyarlia arb:tiar

Hall. & Munk. 1899

Onsjö & Frosta n:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetstid

àrbestī(d) -en

arbetstid

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsträl

å̲rbesträl f. a̲rbes. f. å̲rbes. f. a̲rbets.
f. arbés. f. arbéts., -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsträl

àrbesträl -en, -a, -ana

arbetsmyra

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsvagn, s.

arbetsvajna; pl.

formen med -t- 4127:6.
uppt. påv.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. arbetsvagn

àr̥basvåi̯n, -en, -a, -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsvagn

àrbesvǫ́jn -en, -a, -ana

arbetsvagn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsvagn

ꞷ̣rbesvꞷ̣jn f. årb. f. årb. f. årbets. f. arbés. f. arbets., -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk.

1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsväska

ărbesvæ̱ska f. ărbe̱ts. f. arbé̱s. f. arbe̱ts.
-, -n, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbetsök

ȧ̊rbesø̄g f. å̊rbesø̄g f. å̄rb. f. å̊rbe̥ts. f. arbe̥s

f. arbe̥ts., -ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1899 Nyr.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

areal

arẹā́l, -en, -ar, -arna

oftare: taráj

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk.
1899 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arent

aseal

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*arejera

arejéra, ´-ar, ´-a, ´-ad
göra ont i, vara i rörelse (om värk o. dyl.

da arejérar så i benen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arg

åri, -t, -a

det vanl. uttrycket för "vred", "ond", "uppretad". Användes äfv. ng. gg för att beteckna en fortvarande egenskap: "han e så a.

= argsint.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.
1899
Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arg adj.

arri

"iblann va hon så arri, så
..."

3739:23

Nr 5037 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arg

ar̃j(or) ; ar̃jt ; pl. àr̃ja

arg. ord

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arr̦i-a-t arg

de e ett arrit bi.
hon va så arri, så hon var paint rö i luen (ansik-tet)

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arg

han e så arri å fåraÿeli.

3809:22

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ári̠g, pl. ärja

arg a.

arg

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arg

arjar

en stor, arjar gyr

A. N.

№ 1072. Frosta hd.

Fulltofta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arg

ár̃j(or), neutr ar̃jt

pl. àr̃ja

arg, ilsken

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. arg, ond

arj, -or, ärja
ärjare, ärjast

du ble ärja

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a.g

M. à.ja

Nr 280 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arg

arrje 'arje'

"släppa dann arrje tjyren ud ..."

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ari. arja   ag

= arg. ond.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ag:

arjer smàug-e
från

de bröed ha en arjer smàug.
jà ved ente ha den arje smàugen e au.
de rälia där e kommed pau kjelen ha staud får länge
å kvarrad, de ha faud en arjer smàug

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arg, a.

azt - azjare - st

skarpt

ja töss kaffed e så azt.

de ble azjara au segårja.

de e azjast naur de staur å kårrar.

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ári. adj. arg, förargad. arg

han ble liasom ári ósa. Gårdstånga

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arg

ári

en man, som ble áwbroden i sin màdarò, ble ári for han fets èded men ènte sòbed.

Nr 3337 Ö. Strö, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arg

á_r_i

kvi_n_an hon va sa á_r_i

= förargad.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arg

áre

argsint; förargad

vi hade en som va minsån

áre; han hade tåt dom i

kalúran. O.M.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arg II

va dæ̀na prǽstan va

lèvanas áu̇ præ-en.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ar̥ı-t-a 'arg'

arg

Hör

FROSTA

G-ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˊarg, a.

árr

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arg

nårr han va arri

9996:8

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arri
(arriår) } = arg

arg

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*argbena

argbáina, -an, -or, -orna

argbigga

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

argbena

åribaina, -n, -ar, -arna

argbigga

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. u. Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× argbena

arjbàjna -n -er -na

argbigga

de va en råli argbàjna te tjäring

där e engen kan göra den arjbàjnan te pass.

tellia arjbàjner e inte goa å dras mä.

där ska nån ha arjbàjnerna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

argbete?

å̲r̲ibe̲de, -n, -a, -ana

bitvarg

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arqbigga

arribegga -n -br -na

Den arribeggan e där ingen
fraugar ätte.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arghet

ári̲hed, -en,

Betecknar aldrig ondskefullt uppsåt utan alltid "vrede" f. "vresighet"

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

argsint

²årjseyt l. tar l. ²årseyt, -a

l. arseyt.

Oftare ¹åri

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

argsengt-a argsinat

hon e så argsengt å
de e som fänna i ell i blaur-

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.
Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

argsinthet

ặrjseythed f. ặrseythed f. ~~artj~~
arjséyth. f. arséyth., -en

Hall. & Munk.
1899
Nyr.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aristokrat

aristokrát, -en, -ar, -arna

Användes ytterst godtyckligt till ẽ. om den som motsäger l. motarbetar den tal.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk.
1899
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aristokratisk

aristokratisk, -tiskt, -ska

Se aristokrat!

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk.
1899
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aritmetik –

arekmetik f. arekm., -en

Folkligt ord ? !

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kal. 8 Mmk.
1899
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arjḗra (-r, arjḗra, -d)   × arjera

verb: föra oväsen

sin boja dr hapa o donsa o arjḗra

Gudmundsson

FROSTA

G-de

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ark

1) ark, -en.

2) ark, -ed, =, -en

1) Noaks ark 2) ark papér

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ark

árk, -an

Noaks ark

árkan böjda (detta var Tecken till regn – meddelaren hade dock glömt hur det hela förhöll sig)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ark 1

ark, -en

ark (Noaks ark)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ark 2

ark-en

molnbildning

árken bìggde (y~ø) hàila dán

om árken bøgor, da blar de ráǿn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arke, s.

arke

genus ?! betydelse ?! Jgr

Nr 272 b N Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ark 1

ark-ad, pl =
pappersark

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ark:

arken

väderleksteeken (gam teeken)

di gamle sa, da blar böst får arken ha bögt haila daen naur arken bögde de va ett såkert teeken te vä̈r. arken, de va molnen så på ett särskelt sätt stocka se,

Nr 1795 Ö.Äspinge Frosta hd
Annette Sonesson o. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ark

arken

nar arken böggor (en rad små ulliga moln) fran norr te södor blar de gramnt vär.

3701:7

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ark 2

ark, -en

Noaks ark

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arken

arken = små ulliga vita moln

arken böggor (uttr. när molnen samlas).

–

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arkiv

arkiv, -ed, =, -en ? !

folkligt ?

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arkvis

åṛkvis

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1899
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*arla

àrla árlor

vimla av

de árlor aṷ fỳla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm

ǫ̊rm f. årm (f. arm), -en, -a, -ana

Har utom sin egentl. betydelse ofta användning, liksom i rspr., för att beteckna dels något långt och smalt: hæn gaar mæ en ǫrm ey, dels något, ej i vertikal riktning, bärande ~~el. byg~~ något lyftande i en maskin

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Musch. 1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm s.

åårmen

'armen'

"där va en liden brott på åårmen, men de va inte så farlit..."

3960:1

Nr 5037 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arme adj.

arme (pl.)
'stackars'
"di arme Bregon --"

3739:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm, a.

arm - a - are - st
fattig

hun e inte så arm som hun gnyr de.
di e ~~så~~ inte så arma nån av dom.
här e di som e armare.
en ved inte vekken som e armast.

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1935.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. arm

arm, -en, -a, -ana

ja jåk jer å brød ármen

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm

arm, -en, -a, -na

ha hon bröded armen[2].

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/arm/, s.

a̲rm/ el. o̲rm/, ´-un; -`a, `-ana

Nr 272 b N Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm

de arma lived hon va så sjug..

3809:1

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm s.

han hade gaud å hatt ont i armen länge.

4065:22

orm-en
arma-na

3809:37

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm

arm, -en, -a, -ana

arm

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm s.

arm, -´en, `-a, `-ana

arm

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm

a̲rm, -ën, -a, -ana

arm

nu̲ i lördes bro̲d han
a̲rmen. Tillägg 1955.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

acm II

han sate ȧumana imȯd me-
a ja gá-n, sa han flö ud
pa gáunen.

Nyby

Bosjökloster

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm II

árman va áw hár ète

Gårdstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm

arma

'armar' (här = kom-

armar)

(àrma)

3263:18

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm. ¹en. ²a. -ana. arm. , S.

Gårdstånga; Högseröd. Karlösa
Skegringe.

hon hade kaolad óp äna ta
àrmana. Gårdstånga.

di kløb oze àrmana. Karlösa.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǫrm (-ęn, -a, -na)

arm s.

subst. arm

Gudmundorp

FROSTA

G.-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm ;

arm, -ən s.

arma, -na

han e dø̀li i dən

hø̀gra árən ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm ¹-ən, ²-a, -na s. 'arm'

Arm, s.

Harlösa

FROSTA

275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armlen ²~a na /arm s.

arm

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm

s.

orm -'en -`a -`ana

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm s.

arm a̲rm

"et trä" åmge var arm ..."

va̲r a̲rm I-5

S. 15

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm

s.

arm, -en, -a, -ana

arm

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm
s.

arm, arma

= arm, armar

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm
s.

hon kom mæ sit lila
låpada klækryda oga årmen

Nyby.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǫrm -en-a s. 'arm'

arm

s.

För

FROSTA G.-ds

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm adj.

aum
adj.

arm f. ármar, -t, -a

fattig, utblottad

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm

arm
adj.

= arm människa = stackare.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm

brõd arm

10650:8

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armbrött

åarmbrött senare leden
ꞷ 'armbrött', rspr. form.

3960:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armbåga

albu̲l̲a, -a, -ad se

alb. se fram̲ = med armbågarne göra sig plats i folkträngsel.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall.-o Memk. 1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ armbågaknuta

armbuaknuda-n-er-na

armbågen

fau en stöd på säla armbuaknudan, gör ont.
ja fick en armbuaknuda så stor.
di som e knöckeda ha stora armbuaknuder osse,
då stau armbuaknuderna de högges.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armbåge

albue, -n, -a, -anar

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armbåge

armbue-n-a-na

aj ja stötte armbuen.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ạrm bụ̄e (-n, -a, -na)

armbåge

subst: armbåge

Ö. Sallerup

FROSTA

G-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armbåge s.

albue-n

albua-na

hon trilla å slo hål pau albuen.

3809:39

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. armbåge

albuke, -en, -a, -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armbúę-n-a-na s. 'armbåge'

armbåge

Hör

FROSTA
T-M

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²ålbuch n ²ålbuia na armbåge

armbåge

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armbåge

albu//ka, ´en; -´a, ´-ana

armbåge

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armbåge

armbúen

S G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armbåge, s.

... bjuda må allbuen.

Talesätt

1097:X[12]

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armbågsled

albúalé, -en

Munkarp

L. A. Nyrup 1884. № 266. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armbågastöt.

armbuastöd:-en

armbuastöd å änkemannasaij svior strajs men gaur fort övvr.
(gemmalt albr. för att betekna att en sak går fort över.)

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armbågsstöt

armbuastöd

änkemannasoj å armbuastöd, de svior strajs, men gaur fort över

talesätt

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*arme ja

armǽ̲ja, -án

arme

en stó̲r armǽ̲ja

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*armèsa

armèsa -n
nytta

där e ingen armèsa mä å
ji dom, di ta ente vare pauel.

ha armèsa va där me ed.

den armèsan e inte stor.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd
Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣàrmesa

àrmesa
myllra

dær e ìngen àrmesa mæ o jí
sádna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armhål

armhål f. armhål f. armhål f. årm-
hål, -ed, =, -en

Öfre öppningen till en årm.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. z Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup. Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armhåla s.

armhålorna; b. f. pl.

4066:7

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armhåla s.

aårmhåla -n
aårmhålor -na

3809:39

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armhåla

ærmhåla f. armhåla f. armhåla f.
årmhåla, -n, -ar, -arna

Armveck.

Hall. & Munk.
1899
Nyp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

ärmhål s.

aårmhaur-ed

aårmhaur-en (i armhålan)

hon lo raga aårmhauren au se, men de va inte bra färe sin feck hon nån sjuga så hon döjt så'out.

3809:39

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 armakorg
armakår, -en -a -ana,

med grepe försedd korg, som bäres under armen. Läs: àrmakåra

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armkorg

àrmakár, -en; -a, -ana

armkorg

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armkorg

àrmakår, -en, -a, -ana
armkorg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armkorg

àrmakår, -en, -a, -ana
armkorg

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h:d
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armlos

aårmalos

3809:45

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armod

årmod, -ed

genuint !

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armpipa s.

aårmpiba-n

aårmpibor-na

den aina aårmpiban va mitt au.

3809:39

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*armscheffer

armGæftor -na

manschetta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× armskäfta, s.

armskäfta -n -or -na

manschett

de va en olöckeli armskäfta som inte
håller knäppt.

den annra armskäftan e bra.

armskäfterna skålle seda åd de vårre
lid jänkedare.

de e ju fint mä armskäfter.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×ar̄msp̄jäll s.

= kil

du faur sätta aitt aårmspjäll i sjortan fån ālla spredeor den i aårmen.

3809:38

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armstak

àrmastārk

armstark

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armstake

aårmstage
a

'stake i åndan få ryssje-
arm'

3265:49

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armstake

armstagarna (best. pl.,

'stakarna i ändan på

sysjans armar (som hålla

dessa nere vid bottnen i sjön'

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armstark

armastärk-a-re-st
kraftig i armarne.

di som ha mèed målke fau va armastärka.
de e bra å va armastärk.
hara e ju armastärkare de å målka
di brugar å ta tág å saj vekken som e arma-
starkäst.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armstark

å̲²rmastå̲rk f. å̲²rmstå̲rk f. å̲²rmstå̲rk
f. å̲²rmstå̲rk, -stå̲rt, -stå̲rka

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.

1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armstark

armastark-a

han e så armastark så
där e engen som kan ta
räts på en.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

armstark

han e så orimmelia aårmastark
så dai e engen kan ta rätt pau hanom

3809:38

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armstark

àrmastårk ; pl. àrmastårka
armstark

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armstark

àrmastar(or), àrmastarka

armstark

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armstol

ármastǭl, -en, -a, -ana

armstol

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armstol

àrmastǭl -en, -a, -ana

armstol

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ạ̊rmastǫ̀l (-ęn, -a, -na) × arm(a)stol

subst: länstol

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2;

armstyf

$\overset{2}{\text{å}}$rmasty f. $\overset{2}{\text{å}}$rmasty f. $\overset{2}{\text{å}}$rmsty f. $\overset{2}{\text{å}}$rm-sty f. ~~[illegible]~~ - stiv, -t, -a

= armstark

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk. 1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

armstyf

²årmastyf. ²årmastyj f. ²årmstyj f. ²årmstyj, -t, -a f. armstyj f. ¹årmstiv f. ²årmstiv, f. armstift, -stiva

Stark i armarne

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. a Munk. 1899 Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armstyrka

årmstörske f. årm. f. årm., -n f. -ka, -n

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk. 1900

№ 266 L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armsvag

den stackalen e så aårmasvag så han raur ente må^ nåd.

3809:38

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

armsvett s.

aårmsvett-en

3809:39

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ᵗarp

arp -en

ett slags eksem i huvudet

ha du fånd gārr på árpen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärp, s.

arp - en
mjällbildning i huvudet på barn.

dösserna ha så galed mä arp.
ja ved ente ha ja ska göra ve arpen.

M 1795:8 Ö. Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣarpa v.

àrpa, árpa, arpte

resa

arp ènte hógm!

¯Nr8054 Skarhult, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*àrpas

àrpas, = , àrpads

retas (med ett djur)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arpas, v.

Daj kvau skålle barra arpas må̆ himaen, får nammen sjöll

10650:18

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åra (r- åra - d) ×arra vb

verb: reta

pa de vised årar di op dorn

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279. Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× arra v.

arra - ar - a - ad
reta

hun staur å arrar opp nom så han blar hemla galen.
di stau å arra ~~a~~ an te di komma i højan lij.
hun sto å arra opp nom
hun hade arrad nom så han va ilsk.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arra åpps

= rela, egentligen

brumdar —

arra upp

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrak

åṛak, -en

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk.
1900
Nöjo

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arras

àras

retas

àrads

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× arras

ma
²åras, =, -ds (= reta (till vrede)

våfar ska du a-s mæ'n?

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.

№ 266. L. A. Nyrup.

N:o 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× arras

àras. dep. (samma former i hela temat) = retas, driva gäck

när ja jick hem, so slo dör op et gästablås ve henrikes hus ---- a ja àras mæ ed a ville kåpas mæ ed.

Skarhult. (F. O.)

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ arras;

àras, àras, àras, àras;

retas;

àras ànte ma hoʒen!

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× arras

arras× àr̲as

= kiva med hundar

stå ente där å arrass
me hongen

Lillaröd

Nr 3534 Frosta hd

udvig Fredriksson 1938. Hammarlunda.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åras v. 'retas' Aras

ajta de for o åras me kånen

Hör

FROSTA

№ 270. G. Lech 1916. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× a rregera

arejera-r-a-ad — härja — väl en kontamination av alliera el. agera och regera.

räjtaren arejerar så dant mä di kregen.
ja ved inte ha får han ska arejera så,
han skreg å arejera i gaur så galed.
sin han faur arejerad att bajde tier hans

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrendator

a̠rendå̠²tar, -dato̠¹ren, -to̠¹rar, -na

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrendera

ar̲en. f. ar̲ændåtar

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arendātor. -en. arrendator, s.

Gårdstånga

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrendator

arendatōr –

formen möjl. kommen ur repr.-

pl. form arrendatórer.

Men genuin form: arendàtor

Nr 4810 Borjökloster, Frosta

I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrende

arǽn̲do, -d, =, -n f. arǽn̲de etc. f.
arǽn̲e etc. f. aræn̲e etc

ha et̲ ar. = ha en brukningsrätt.
de e ar. = det är arrenderad jord
ha paa ar. = arrendera
stort ar. = stor arrendeafgift f. stort stycke arrenderad jord.

Hall. & Munk.
1900 N?p

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrendo

arándo

arrende

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrende

azǽnde

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h:

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrende;

arända, -ad s.

han betalar med

stort aränd a.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Vg 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arénda. -ord. arrende.

Gårdstånga. Borlunda. Bosjökloster, Skarhult, Skeglinge
Ö. Stró.

betála arénda.

Lånord; målets egna ord. lanjila. höres mera sällan (ant. i Harva)

di hada dom po arénda. Borlunda.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arénda, -ed. arrende.
el. -d

dærva en som ræste ikrig a ezbila
folk ad di ente skole betála
aréndo – va fan va de han hede-
de va tilbaj.

Skarhult.

de aréndod ska tas óp. Harva.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arẹ́n̲dɷ, -t, arrende, i betydelsen

arrendeställe:

dẹ e arẹ́n̲dɷ oʒe skårhȯlt.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arẹ́ndɑ. -ed. arrende

Gårdstånga, Skeglinge

han har betạ́lt arẹ́ndɑ te vịdarṇ Gårdst.

jakɑbẹ́ms hade ȷ̀ostragåu̯r pɑ
arẹ́ndɑ. Gårdst.

han hade arẹ́ndɑ, mẹnẹ̀ɡen prèstagạ̊ren.

№ 277 & 512. Frosta Gdst.

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anende:

han ve̲la ènte ji̲' de̲ anándoad.

Nr 7538 Skeglinge, Frosta hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrende

aréndə, -ed

de va pa aréndə ana klóstər

1927 277. Borsjökloster

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrendejord

arèndejōr - en

di hade arèndejōr oʒa nýgar

Gudstånga.

Nr 277 Frosta hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrendejord

arrendejor

"de e arrendejor te häl-
ton av stäned" 3973:38

Nr 5058 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arendepengar

arẹ́ndəpæ̀ŋa, -ana.

arrendepengar, arrendeavgift

di arẹ́ndəpæ̀ŋana ska dẹlas ụd

(näml. till bymännen)

Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrendera

avendéra l. -daíra f. arendaíra f. -dé-
*ra f. avæn. f. aræn., -a, -ad
Bruka jord mot årlig årlig afgäld.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrende

arạ́nde, ed, =, -en {. a aráͅne etc.

~~Jfr~~ 1) Brukningsrätt mot viss årlig afgäld. 2) Årlig afgäld för brukningsrätt.

Numera för jord (se hyra)

Hall. & Munk.
1900 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrendera

andära - r - a - ad

arrendera.

husara andärar en bid jor så di fau te panntåffler.

di andära med på vessa aur.

byarna ska andära ud gruddtäksterna.

ja ha andärad äjn sådden jorabid.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

A. Sonesson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrendera

arandáira, -ar, -a, -ad

arrendera

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrendera

arndéra ~ andéra, ´-ar, ´-a ´-ad

arrendera

även andåjra } A.P. Hemsöd
andåjrad } 91 år

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrendera

aren'dasa, -ar, -a, -ad

arrendera

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrenderande

àvendàirane f. -dèrane f. arendàirane f. -dèrane f. ~~av~~ avœn. f. arœn., -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrendeställe

arändeställe -ad, pl =
arrendegård

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrendeställe

arándeståle -ed pl=

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrendeställe

arándastæ̀le, -ad, pl. =, -an.

arrendeställe, arrendegård.

Bosjökloster.

et arándastæ̀le som hørde ta

boșaklóstor.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

are

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arendeå

arændɷaun, -ed. pl.=, -en

han fjøbor nar arændɷåunen e ùdgauna

1948 4407. Hörby, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrest

arést, -en.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrest

aréśt, -en

arrest

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrest

arést ~ aräst -en

arrest

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrest

arést, -en

arrest

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrestant

arestánt, -en, -tar, -na

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk.

1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrestera

arestēra, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrestera

~~arester~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arresterande s. n.

arestérane, -d

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrestering

arestérery f. -ryy, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk.
1900
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ arrtänd

arrtänd - a - re - st

häftig

ett gam. utt. fruntimmer e ålle så arrtända naur di ha brått.

dän som e arrtänd au se, tar de fort fatt i bråska.

ja ved inte om fruntimmer e arrtändast.

di e väl inte arrtändare en manfolk.

Nr 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× arr-tänd

arrtänder-a-re-st

hetsig

de va en räli hånn så arrtänder.

di ha sät növelsa av adj di som e så arrtända.

dän lelle bälen va arrtändare en hina.

älla töss en di store, skålle vad arrtändast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arsenik

arsenig f. -nik, -en

Sällan. Vanl. "røtekrud". Äfven, genom en förväxling, "makarjam".

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arresteringsorder.

arestéreŋsaordə

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arshål

åshål, -ed, =, -en

jü en i a-d, sa han tjäne'd!

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Aug. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arshål

å̲²shål, -ed, =, -en = anus

Ofta, dock ansedt ss. ofint. ji nan
i ashaled = ge ngn stryk. Jsøs̲ me
i a. mæ taz̲ de am majen fas̲t!
Användes aldrig om djurs anus. I "hyf-
sadt" tal om menniskor oftast: "rov" o.
ännu mera hyfsadt: "æn̲e̲".

Hall. & Munk.
1900
N.p.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~ärtval~~

Onsjö & Frosta h:dr ~~arshål~~

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ärshål

àshal, -ad ; pl= -en

ars

gös me i àshålad

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

årshål, s.

ashål-ed-en
ändan

de geck mitt i ashåled
de e ente udan ashål
haila karen

№ 1795:2 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1933.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

*arshål, s.

åshål-ed-ten

nedsättande benäm. på en kar

(de e ente udan åshål

hajla karen)

de gör desamma haur de

åshåled e

№ 1795:2 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arshål

àshål -ed

ars

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arshål

àshål -ad

ars

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~˟askål~~, ˟aeshål

asól, - ad s.

bak;

fjøs ma i asólad;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× arshål

àshål, -ed

sòma sia "àshåled." J. A.

277. Ö. Sallerup. Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. arshål
ars

àshal-ed

Sjós ma i àshaled den råliа jävel
(yttrade en som ville smäda en man vid namn Ola Rolig)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
åshål. -ed

× arshål

1 2
kyss me i åshåled. uttryck för indignation.

Skarhult

1
pin i åshål vá han = pin full.

Gårdstånga

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× aɪshål

àshál, -ed

"akten"

Nr 3395 Högseröd, Frosta hd

L. Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arsprygel

~~as~~ åsprygl, -en

han fe a-l, sa han blai hema

et halt aor æted

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup. Hall. & Munk

Ng. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

art

art, -en. pl. fatas
Medfödda anlag.
årten sedar i en = han har medfödt
a "a. pregar faled; ordspr. = ett innebo-
ende anlag nödgar l. frestar
on a. = däligt anlag

Onsjö & Frosta h:dr
Hall. & Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*art

art

skarpt (om kaffe)

de sa árt sa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

arta

²årta, -a, -ad se

Säges om barn och ungt folk, hos hvilka uppfostran l. undervisning börjar visa frukt: han barjar a. s. Om, isynnerhet unga, djur, som börja visa läraktighet och lydnad. Om objekt för arbete i allm. då arbetet tyckes skola få önskadt resultat: i aar barjar nyålneyen u a. s.; havren staar sa granar sa. Hall. u. Munk. 1900 Nnp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

arta

arta, -a, -ad se te

Impers.: de a. s. t. u blai et gat aor
aorsmaol i aor = god gröda.

Afo. pers.: han a. s. t. u blai ain
dakti kar

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.
1900
№ 266. L. A. Nyrup. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artad

artad f. -dar

Om ~~befrande och liflösa ting~~ människor, djur och växter. ~~~~ væl f. ila a. dæn trækiden e inte sa ila a. te laiskapt = valew, danad.

Ordet användes ej ofta. Om växter vanl. "vulzen." Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk. 1900

№ 266. L. A. Nyrup. Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artig

å²rti, -t, -a

afvikande från det väntade l. vanliga, oväntad, ~~ovanti~~ besynnerlig,
Förr okändt i bet. höflig.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artighet

å̃rtihed, -en, -ar

besynnerlighet.

han hade nan a. far se

Onsjö & Frosta h:dr

Kall. & Munk.

1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artikel

artékel, -en, -a, -ana.

Sällan om andra än "Trons artiklar". I nyare tid om tidningsuppsats.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artilleri

taleri[1] f. tull., -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk. 1900 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artillerist.

talerist l. tullerist, -en, -ar, -na

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

al

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artig

àrti

àrtit
pl. àrtra

artig = konstig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h^d
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artig

àrtɪ

àrtɪt

artig = { konstig
egendomlig

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärti ×artig a.

pinnesrubbad

dæ va sin han va bleen

ärti.

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
årtad

artig a.

konstigt

2 2
da va årtad di kona

Svenskôps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arti-a-t   artig

de e ainarti pang.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artigt)

artit - konstigt underligt

de va ente artit han ente
ville gau må, fårr di e
ju ente sams.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artig

arti-a-ra-ast

konstig

de e då en arti proselyt.

fålk e artia nu för tien.

alltang e artiare en de ha vad.

de e inte gott å si hem som e artiast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
a̤rtɩ (-t, -a)

artig

adj: konstig, besynnerlig

han ha̤r e̤n san a̤rtɩ vṳrnad (= ett så konstigt sätt)

de̤ va a̤rtɩt nak me̤ de̤d

Gudmundtorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

G. Lech

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artig

arli

= artig, höflig.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artikel

arteckel

= artikel e

(Om Trons artiklar)

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artilleri

tölleri-et

= artilleri-et

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artelleri;

tǫ̱ləri̱, -ads.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artilleri

Ao̲ler̲í, -ád

artilleri

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ar*tilleri

tolerí -ed

artilleri

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artilleri s.

tøḻəri̱¹ (ad pl. tilen)
subst. artilleri

Åspinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt.

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artilleri

tolerí -ád

artilleri

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artilleri

se tålleri

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ar*tillerist

tolerist ´en, ´-or, ´-orna
artillerist

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artillerist s.

tølerist (-en -or- na)

subst: artillerist

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artillerist

to̲larist -en, -or, -orna

artillerist

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artillerist

tolerist, toleristen

artillerist

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

artillerist,

tø_larist, -en s.

- or, - na,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062, Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tɑlərist (-en, -er -na) artillerist

subst: artillerist

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. Gödz

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Artillerist

tålleriste

= artålleriste e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*artænd

'artænd, pl. artænda
häftig, lätt uppbrusande

hón e sa artænd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arv

arv, -ed ; pl= -en

arv

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h^d
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arv

arv. ´ed

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ar̥v, ¹-ed, pl. = , ¹-en s. 'arv`

arv, s.

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arv

arv, -'ed pl. (sälls.) = -'en

arv

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arv

arv, -el

arv

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1a48, 5.
1

arf

a̤rv, ¹-ed, =, ¹-en
Åfven om kropps- o. själs-egenheter
o. lyten.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Uall. & Munk.
1899
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arv ed ~ en

/arv s.

arv

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arv, årved ˌarv

arv

dä ha gåŋed i arv

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arfvedel

arvedel

år̲vedèl, -en, -a, -ana

Plur. sàkan

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1899
Nfp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

arffiende

årvfiende

1
årvfiæ̲ne, -n, -ar, -arna

Sing. oftast = djäfvulen. Plur. ytterst sälls.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Uall. o Munk. 1899 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. arffiende ʸarvfiende

(årvfian)-en

djäfvulen. Oftast best. formen.
Vanligast är den enkla formen: fiånen

Onsjö & Frosta h:dr
Hall. & Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arvgods

arfgods

årvegus f. -guds, ~~xt.~~ -ed, =, -en

Hall. & Munk.
1899
Nyp.

Onsjö & Frosta h:dr
L. A. Nyrup.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arvinge

arfvinge

arvęye f. arvīye, -en, -a, -ana

~~dai ha~~ Arftagare.

dai ha faaed ain arv. i hinstun = ett barn

Onsjö & Frosta h:dr

Hal. & Munk.

№ 266. L. A. Nyrup.

1899 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arfjord

ḁ̊r̥vejö̥r, -en

,arvjord

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Uaf. o. Munk.

1899 №p

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arflös

,arvlös

årvelös (-sar, -t, -sa

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hak. u. Munk.
1899
Nyp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arfvode

arvode

arvóde, -d, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nyr.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asfvode

assa.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arfsanspråk

arvsanspråk

årvsanspråog f. årvs. ,-ed, = ,-en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arfsberättigad

arvsberättigad

åːrvsberæːtijad {. åːrvsberæːti. ˌ=ˌ-a

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1899 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arfstamspråk

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arfsfråga

ärvsfråga, s.

ärvsfraoga f. ärvsfråoga, -n, -ar, -arna

Hall. & Munk.
1899
N.

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arfskifte

,arvskifte

arvſkitte f. arvſefte. f. årvskefte, -ed, =, -en,

Onsjö & Frosta h:dr.

Utt. i Munk. 1899 Nyr.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arplott ,arvolott, s.

å²rvelå̄t (.å¹rvslat, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arfsmedel

arvsmedel

arvsmedel, -deln, =, -dlen {-deln

Obs. dær e men medel i de huset = stor förmögenhet

Onsjö & Frosta h:dr

Vall. & Munk.
1899

№ 266 L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/arvsrätt

arfsrätt

å²rverät f. å¹rvsræt, -en,

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arfstvist

arvstvist

årvstvest, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.
1899
Nrp

№ 266 L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arfsynd

ärvsynd

år̄vsoj, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk. 1899

Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arvtagare

arftagare

arvtágare f. årvtå., -n, =, ~~ena~~ -ena

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1899
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arvtagare

arvtágare en, pl =
arvtagare

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arvtagerska

arvtágerska -an -or -orna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*aràtta

arǿta = utmattad.

en kana blai arǿta, ègan en nå
fram te bojds stàgam. (T.t.)

Munkarp

L.L.N.

№ 266.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣaråtta pa.

aåråtta (pl.)
a
'ulkungrade'

3739:33

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× arätta

arǣ̲ta Indel. & predicativt adj.

kraftlös (af sjukdom, umbärande eller ansträngning).

Om människor eller (oftast) djur.

nābuna e furslǣpe u dara

kreg e ȯ rajnt ȯ. a.

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk. 1901 Nyp.

№ 266 L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arǣṯa

x arätta

adj. utmattad

hon̠ blɪf̠g̠ rǣgnt arǣṯa

Hörby

FROSTA
G-ch

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×årätta?

aurätta

= helt odugLig. kan

ingenting göra.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× aràttad;

arátad a.
trött, medtagen;
han e rènt sam
han va arátad;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× aröra

arära - n - or - na
stök

dår oar ud de å va arära näre i boen.
ja faur vänta å gau de dän varsta aräran e ye.
i boer kan ju blaj arärer ve aina tier.
di jävar onart arärerna te aies.

M 1795 Ö Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1937.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× arörande

arö̱rane, -ed

dær blai a. æ̱te'd f. am ed = man företog sig att undersöka saken, utforska.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

afkrok

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

as

as, -ed, =, -en

Torde ~~ näppeligen ha användts i rspr:s bet., utan antingen om personer ss. uttr. för den största mot- el. illvilja eller till pers. såsom uttryck för stor vrede.

. Jfr · åsel : om dött djur.

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk. 1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

as

as, -¹ed, =, -¹en

Ett triangelformigt redskap af trä, i hvilket årdern insattes, då den skulle "asas". d. v. s. släpas till o. från åkern.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk 1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

as

as, -ed

släp, slit.

de va et falit as, vi hade

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

as

as

= styggt, obehaglig människa.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

as 1

as-ed-n

släp (gam. uttr.)

hun hade langt as som hun dro ätte se.

ased ble ju så möged.

de ska ju va fint mä di langer asen.

bruerna hade langa as får osse.

Nr 1795 Ö.Essinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

as 2

as-ed-n
skällsord

de ha ju allti vad ett as.
de ased tier inte om di så trär på mannen
nu kånne di asen drya av.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

as 3

as-ed-n

skämt djur

de e surt som ett as,
där ha all vardens fluor samlads kreng ased,
där blar en räli stank kreng asen.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

as, stenas s.n. as

= släpa, stensläpa.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

as

as, -ed

et ás = „ett odjur".

Nr 3395 Högseröd, Frosta hd

L. Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

as 1

as, -´ad, pl = -´en

åtel

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

as 2

as, -´ed, pl = , -´en

as (Skällsorö)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asa v.

àsa, ˋ-ar, ˋ-a, ˋ-ad

asa, släpa (något)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asa

åsa, -a, -ad

släpa 1) sl. utmed marken f. i allm. hkt underlag som helst.[x)]

2) arbeta hårdt

x) a. bainen æte se = gå långsamt

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsa v.

asa

'släpa'

"å sin fick hon asa klep-
pen atte se ..." 3739:57.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asa

åsa, -a, -ad
röra sig långsamt, lättjefullt.
va gaar du dær u a. fær?

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk.
1900 N:Byr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǎsa v.

asa

'slåpa, asa'

(àsa)

3739:6

"så di inte skålle asa'n i mö-
gel"

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣasa

asa

= slåpa

ex. de e ente maren jämt en kan asa

se fram.

4044:12

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asa, v.

asa

slãpa

4127:10.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsa
v.

åsa, -a, -ad

sǫ́en va so bụ̀ged, so bụ́gen
åsa på gǫ́led.

J. J. 1922   277   Ö. Sallerup. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. asa

àsa, àsa, àsad

han àsa bag àta

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ấsa ~ ~d ,asa vb

slãpa, draga

№ 506.

S. Rõrum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
a̱sa, ipf.= , -d v. 'draga, släpa'

asa, v.

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asa

= slåpa

àsa

asa

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asa II

asa. àsa

= utföra ett tungt arbete

Lilaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×åsa
v.

åsa -ar -a -ad.

släpa. draga

a so åsa han ved om dan

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asa

asa

= draga, släpa, på något

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsa v.

à̲s/a, \`-ar, \`-a, \`-ad

asa, släpa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h:d
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a̲²sa asa

asa, alăpsa

ga̲²ti̲gln a̲²sa i gry̲²dan

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsa

åsa, åsar, åsa, åsad

vi åsa iz hês i stuan

A. T.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsa, åsar, åsa   åsa

draga, släpa, föra

hær ut ain som åsa

hæd gæitor

Timan i Hörby

Hörby sn.   Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asa 1

ȁsa, -ar, -a, -ad

asa (asa något längs marken t. ex
asa fram timmer i skog)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asa 2

åsa, -a, -ad

asa (= slita, arbeta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asa av med

asa áu̯ mæ, -ar áu̯ mæ, -a áu̯ mæ
-ad áu̯ mæ

asa åstad med }
släpa åstad }

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsa -ar -a -ad. asa. släpa. asa

Allm. i Frosta h.

søen va so buged. so bugen åsa po gåled. Ö. Sallerup

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsa II

åsa -ar -a-ad. asa. släpa, dra
något tungt efter sig. Allm.

di hörde de åsa på löfted.

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsa
v.

åsa -a -ad

slåpa.

Nr 3395 Högseröd, Frosta hd

L. Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsa
v.

åsa -ar -a -ad

släpa, bära ngt tungt, transportera.

så sòlde han dæn å vela
ènta åsa dæn hém ijæn
[om en soffa.]

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asa, v.

skålle asa i bånnen pau grydan

10650:2

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asa efter

åsa, -a, -ad æte = släpa efter, komma långsamt efter.

Onsjö & Frosta h:dr Hall. a Munk.

№ 266. L. A. Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asa, vb.

Enn tydde ju innte asa
mar enn ajju neg i taged ...

10977:14

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asa, vb.

... å asa negar te far narr hann satte åpp.

1097 7:14

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asande s. u.

åsane, -ed

va e de far a.? vel du fåna de!

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. o Munk. 1900 Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ×asande

åsane, -ed. "asande". Slåp

di håde mød åsane på vęjana,
for áltrę skole jøtas me hästa.

Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ ase

ase - d

slit

de e egentlien att ase allti.

de manga ased udvänditt e nu i ganga.

manga ha mär ase en di ha gott au.

di fau pusta titt engan allt ased e ye.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asептin

asæptin[1] f. asæftin[1], -en

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1900

№ 266 L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asfalt

asfált, -en f. -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk. 1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask Fraxinus

ask, -en, ´ar, ´arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
N.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask 1

ask, -én, -or, -orna

ask (träd) Fraxinus

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. ask

ask -'en, -'or, -'orna

trädnamn. fraxinus.

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/aske, s.

a̱ske

(träd)

Nr 272 b N Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask

ask,-en,-or,-na = träd

där stå ett par stora askor.

№ 3296 N.Rörum,Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask

ask en [1] ~er na S.

[2] aske (om virket samt koll.)

(Trädnamn)

ask (träd [2])

№ 276. FROSTA
H. Areskoug 1924.

Ö. Sallerup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask (en - ar - na)

subst: ask (Fraxinus excelsior)

ask s.

Åsbinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask

s.

ask, -en

(trädslag)

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askun ~or na   ask s.

ask (trädet)

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask

ask, -en, -or, -orna

ask (träd)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask

ask (ã) ~ åsk (y), -en

ask (träd)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask 1

ask -en, -or, -orna

ask (Fraxinus excelsior)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask;

ask -ĺn s.

àská -na

(träd)

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask ¹-en ¹-or 'ask' (trädslag)　　　ask

För

FROSTA

G-ch

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask

ask, -en, -a, -ana

ask (= låda, skrin)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask (^{1}-en, ^{2}-a, ^{2}-na) ask

ask (= Låda)

Gudmuntorp

FROSTA

G-h

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask, s.

ɑsk, -¹en, -²a s. 'ask'

(låda)

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask[1] -en, [2] -a 'ask' (:låda)

ask

Hör

№ 270 FROSTA

G. Lech 1916.

G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask

ask, -en

vi lava stekt fläsk i en avlågur ask.

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask 2

ask, -en, -a -ana
ask (låda)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask ♀

ask, -en, -a, -ana

ask låda

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask.

(aɷsk f.) ask f. ask, ¹-en, ²-a, ²-ana

Husgeråd

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~ask~~

~~aask f. ask f. ask, -en,~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aush[1] -en[2] -a -na s. ask (= låda) ask

N. Rörum

FROSTA

G-d

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɑrm [1] -ɛn, [2] -a : arm

Hör

1916 G. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask

ask-en-a-na

de lau i ain liden ask.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oskɐn ²~a na ,ask s.

ask. låda

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asͅk. -´en. -`a. -ana. ask, liten låda.

Skärholt

№ 277 & 512. I. Ingers 1929. Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ask

aska

= ask, kärl –

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska, åskan aska I

aska

da blaj sau lidad ma åskan

a d. a?

jfr åska.

Timan i Hörby

Hörby sn. Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aska II

åska, -n

di brade ud åskan

o. å.

a el. a?

Hörby m.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aska

åska, – -n

vi skola köra åskan

vi skulle köra askan (vid tvätt).

S. O.

Löberöd? sn

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aska s.

àska, -an

aska

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aska

àsk/a ; -an

aska

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

s: aska

àska `-an

dar samlas men àska i en tèle on

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aska

å²ska, -an. aska.

Hammarlunda - Skarhult

den å²skan kogte di lud av. Hl.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aska III

àska, -an

J. P.

1947 4407. Hörby, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aska

(å̊ska (.) å̊ska, -n

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk
1900
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~aska~~

~~å̲s̲ka~~ f. å̲s̲ka, -n

~~Hall. & Munk.~~
~~1808~~
Arp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aska

s.

àska -an

dén àskan kogte di lud av.

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd.

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aska IV

àsk/ka -an

aska

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aska
s.

àska -an

raga ud àska

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aska,

àska, -an s.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
åska (-n)

aska

subst: aska

Gudmuntorp

FROSTA

G. ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²åska n ,aska s.

di ha strøt ud ~ på dæn

bíden

aska

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aska

aska·n

du faur ösa ud askan.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aska, s.

askan; b.f.

4127:28

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å²s̱ka, å²s̱kan ,aska s

aska

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/ aska /, s.

aska

Nr 272 b N Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ǫ̣ska-n 'aska' aska

Hör

FROSTA

G-ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

,aska, s.

aska/, -u

Ling vok. 4.

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askbalja

åskebål, -en, -ar, -arna

balja, i hvilken den ur spisel och ugnar hämtade askan samlades. Vatten slogs på den nyss ditlagda askan för att släcka möjligen befintlig glöd.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.

№ 266

L. A. Nyrup.

1900 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askbark

åskebårk, -en, -a, -ana

Sing. koll. & mat.; plur. om stycken af askbark.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1900 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣåskbroka s.

åskebrogor
'fläckar som kunna uppstå då säcken med björk- el. bok-asken kommer i beröring med tvättklädurna' 2732:26

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askbråda

åskebræda, -n, -ar, -arna
Plur. ofta nom. mat.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askbunke

åskebåŋke, -en, -a, -ana
Hög af askvirke f. askbränsle.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk.
1900
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askbunke

åskebåŋke, -en, -a, -ana { åskb.
askhög (särskildt vid odlande genom svedjning)

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aske

åske, -ed. sing. tant.

1) askskog el. -dunge. 2) askvirke

Onsjö & Frosta h:dr

Hal. & Munk.
1900
Nrp

№ 266 L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǎske s. n.

aske

ⓓ '(av) aska'

2731:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aske

àsk/a -ad

askdunge

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ask

àska

askträ

a el. a G. Å.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²öske d

ˣaske s.

ask, koll. och om virket

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s aske

àske -̀d

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aske

àske, -ed

askdunge

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aske 2

àskə -

av ask

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*äske

àska -ad

1) askdunge 2/ askvirke, av ask

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣaske s.

aske

asktrã.

4127:6.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aske

àske -ed

asktrå, -virke

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aske

s.

àske -ed

växtlighet av ask; askdunge, askträ.

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aske

àske, -ed

askdunge

hær bòrte i àsked, mi̲t̲for

býen.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aske

àske -ed

askbestånd ; askvirke

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× aske

aske

= ask, brädu —

Gudmuntorp, Högseröd

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× aske

²aske. -ad. "aske": 1) = växtlighet eller bestånd av askar. 2) askviske.

Högseröd.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ä̊ske (-d)

×aske

Subst: askträ, askdunge

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aske
s.

àska, -ad

ynga àska -ad (resp. form)

askdunge, askträ, -virke

277 Bosjökloster, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aske, s.

asske

Se hăsslag, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*äskebark

àskebárk -en
askbark

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askebit

àskabi̲d.

Stycke askträ

bl.a. använt till ˣslagval,

sl@l.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askebråda

àskabråda, -an, -or -orna

askbråda

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åskebränne

åskebrän*n*a -ad

askved (ibl. högg man ned ask o eldade med, vanligen utgjordes och veden av bok, björk, al, ibl. ek

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 åskabö̜ŋken n × askebanke S.

lęg ad̲ pø̲

2 å̲skabö̜ŋken !

H. Areskoug 1924. askhö̜g 2

J. Sallerup № 276. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣaskefis s.

/ å

ˈaskefis

'yngsta barnet i en familj' särsk. om det kommit långt efter övriga barn' 3212

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åskefis

àskefis, -en, -a, -ana

så potatis tvättad o bagd i askmörja
(det smällde där därför kallades denna
potatis àskefis) god potatis

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× askefis

askefis

= sistfödde –

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× askefis

askefis -en -a -na.

potatis som stekes på glöderna.

får feck ~~di~~ titt askefisa å läggesill te frokåst glömde di nån askefis på glöerna kolades den. di kramona askefisana mä näven så ble di majleda. di feck ta de udasta av haur askefis engandi aal.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
ǭskefi̠s-sn-a-na s. 'minsta barnet'   askefi's

en sa̠den li̠den ǭskefi̠s har si̠na fordéla

Frö

FROSTA
G-dr

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askefis

åskefis, -en, -a, -ana
Yngsta barnet i en familj.

Onsjö & Frosta h:dr
Hall. & Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askfis

~~askefis, -en, -a, -ana~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askekaka

àskekā́ga

(uppgivet av Nyrup utan övers.)

266 Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ àskeknubb

àskakná̱b, -en, -a, -ana

askkubb

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*askepjäsk, s.

askepjäsk-en-a-na

askunge. (sist född)

där ble en liden askepjäsk te sist.

där e såden häja mä dän askepjäsken.

de e konstitt där kommer sådna askepjäska.

di askepjäskana brugar blaj bra.

№ 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× askepurra

askepårra-n-er-na

småvåret ask

där e askepårrer langs åd strǟded,
di kånne snaj di askepårrerna,
där staur äjn askepårra ve lėhåled,
den askepårran kånne di niba må en risnepp

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 × askepåk

åskepång. -en. -a. -ana;

så kallas ett barnlik efter missfall, vilket lägges i en ask- (åsk) och om kvällen bäres till kyrkogården för att begravas.

N. Rörum 1929.

№ 277 & 512.
I. Ingers ~~1927~~.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askerotända

askerodänne-n-a-na.

rotkubbe av ask.

han kom röllanes mä en stor askerodänne.

ja ved inte här han fand den askerodännen på bören

sådden askerodänna e svaura å fau i fur.

askerodännana skänna saven.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askgruffra

²åskegrúa, -n (-ar, -arna)
Grop i spiseln för askans upptagande.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. a Munk.
1900 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askgrå

åskgraa, -graat, pl. -graa (-graaa.

a. i synen

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askhål

åskehål, -ed, =, -en

En kanal i spiseln, började under "resten" och fortsättande nedåt och utåt; tjenade till att upptaga askan.

= åskehåla

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. o. Munk.

№ 266. L. A. Nyrup.

1900

Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askhål [1] - håla

[2] åskehal

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskhål s. n.

aåskehålad
a
"askrummet i spis"

3212:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askhåla

²åskehåla, -n, -ar, -arna

En kanal i spiseln, börjande under "resten" och fortsättande nedåt och utåt; tjenade till att upptaga askan.

[redacted] = ²åskehål

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askknubbe

åskeknåb, -en, -a, -ana
grof stock af ask.
Sing. ofta nom. mat.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk.
1900
N:o 71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askkäpp

àskezǽp -en, ˋ-a ˋ-ana

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ȧskelȧv (-ed - pl. lika - ȧn) , asklöv s.

subst: asklöv

ȧskelȧv ede masta sam brydes

Åspinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskalöve ad åskalöve en askelöv s.

åskalöv som di föra fåren mh.

H. Areskoug 1924.

askelöv

Ö. Sallerup

№ 276 FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asklut

å̌s̱kelů̱d, -en sing. tant.

x sǣ̌belů̱d

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk-
1900
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asklut

Askelud; en = lut kokad på aska. Anv: mycket vid bykning av tvätt.

byggar du i Askelud.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asklut

àskalùd, `-en
asklut

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asklöf

a åskelöv, -ed, =, -en

jämte bet. af ~~ett~~ flera blad af Fraxinus ~~boty~~ har i plur. betydelsen: kvistar af Fraxinus med påsittande blad. de va grana a. du ha hastad te dina faar. Plur. äfven koll. & mat.: a. e ~~gat faara faa~~ gå faaraeda

Ordet har användts som cognomen.

Hall. & Munk 1900 Nrp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asklöv

àskaloev

O. Å.

el. àskalöv?

Hörbyen.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asklöv

àskalȯv, `-ad, pl =, `-en

asklöv

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askəlöv

àskalöv -ed

asklöv

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskmörja

ɐ åskmårja, -n,
ännu glödande aska

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askonsdag

å²skůnsda, -n

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Musik. 1900 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askonsdag

aåskeonsda

= onsdag efter palmsöndag

3702:19

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askonsdag

askeonsda
onsdagen innan påsk.

på askeonsda skålle allti ola (en viss persa)
sätta järnstangen i möddången får inte halmstagen
skålle blåsa av.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*askepjask

àskepjask`-en `-a -`ana

liten spenslig person

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askonsdag

åskeånsta

Ibr belägg från Ö. Äspinge.

J. J.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣàskerotända

àskerodæna, -en, -a, -ana

rotända till ask asken har långa svåra rötter

de ha slád op en àskerodæna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*äskeskoffa

àskaskaffa -an, -or, -orna

skoffa att ösa aska med

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askluт

àskalid - en

asklut

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askplank

²åskeplaŋk

Oböjl. nom. mat.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askplanka

å̲skeplä̀ŋka, -n, -ar, -arna
Plur. ofta nom. mat.

Onsjö & Frosta h:dr
L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1880
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× askred
adj.

askreder -a -re -st
överströdd av aska

de va en fasli kaga så askreder.
e hina lia askreda.?
a jösses, disse e askredare.
en faur tälja av de som e askredast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*askret

àskredor ~ àskred, pl. àskreda

som smakar av aska, med asksmak

seken àskredor kàga ja fik

(de var ìnta àrnan e ràm)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askrig

askred; -a: askig

due e askred pau rocken.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askroting

åskeråden f. -den, -en, -a, -ana

gröfsta, närmast roten tagna, stocken af en askstam.

Onsjö & Frosta h:dr

Ual. & Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askskaft

àskeskaft -ed, pl=
skaft till yxa lie o.s.v av asketrä

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askskåp

åskeskåb, -ed, =, -en

Skåp af askvirke. Till ett förmöget bondhems utrustning hörde ett skåp af askvirke åt hvardera af husbondefolket. Var oftast en del af hemgiften.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk. 1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nÿp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askspann

àskaspån -en -a, -ana
spann att ha aska i

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. askspann

spann att

ösa askan i

àskespán -en, -a, -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askstock

²åskeståk, -en, -a, -ana

Timmerstock af ask

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. o Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askstubbe

å²skestå̱be, -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o. Munk.
1900
Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askstubbe

àskastàbba, -an, -a, -ana

askstubbe

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askstång

àskastàŋ-en; àskastæ̀ŋor orna

stång av ask (stark hållbar)

àskastæ̀ŋorna e sàjast

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askesäck

àskusak

säck som man hade askan i vid trätt.

A. M.

a. d. a?

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asktopp

åsketåp, -en, -a, -ana

1) Toppen af växande ask. 2) det frånskilda öfversta partiet af fäld ask. 3) det frånskilda öfversta stycket af en fäld asks grundaxel, så långt endast, som stycket är gröfre än de afskilda grenarne.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1900

№ 266. L. A. Nyrup. Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å²skəlaskə /asktrasa s.

asktrase (en trasa som man lade aska i vid tvätt.)

Svenskóps sn, Frosta hd.

№ 528

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

askträd

åsketræ, -d, =, =n

1) exemplar af Fraxinus
2) askvirke
3) den från grenar och spets befriade grund-axeln

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Merk. 1900

№ 266 L. A. Nyrup.

Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²åsketræ̀ed ~ n   ˌaskträd s.

ask, askträd, askträ

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

<u>asktvet</u>

åsketwaìd f. -tvaìd, -en, -a, -ana

De stycken trä, som faka ut, vid ~~fyrandet~~ då ask "fyras"

Sing. ofta nom. mat.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Merk. 1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* a-skävs

askävs

ur läge

alla ståmpana e komna raint askävs.

naur ha di kommed så askävs.

sin en ha faud ad askävs e de ente gott å fau
i rätte lav.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ạsǻḳːa[1] × askøyå

aska i kokt vatten. som

används till tvätt.

Svenskö̊ps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. asp

asp-´en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asp

asp, -en, -ar, -arna

Populus tremula

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk.

1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asp (ˈen - ˈor - ˈua)

subst: asp (Populus Tremula)

ˌasp s.

Äspinge

Frosta hd 1927.

Göta Sjöstedt

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asp

asp, -én, -or, -orna

asp

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asp

asp -en -or -orna

asp (träd)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asp

asp, -en

asp

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asp bark

åspebårk, -en, -a, -ana

Sing. nom. mat.; plur. om stycken af bark

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk. 1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asp-bräda

å̲spebrǣda, -n, -ar, -arna

Någon gång, dock sällan, sågas detta trästag och användes till "virke".

Onsjö & Frosta h:dr

Hall o. Munk.

1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aspbuske

²åspebåske, -en, -a, -ana

Aspen väker ej som buske. Men då flera unga aspar (rotskott) stå tätt, bildande snår, kallas detta buskar; en mycket grenig ung asp kallas, för den tillfälliga likheten skull, äfven buske.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. a Munk. 1900 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asp-bunke

åspebånke, -en, -ar, -ana.
Hög af aspvirke f. bränsle

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. aspa

àspa, ̀-d

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aspe

àspe, `ad

¹ aspdunge ²) Träslag

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aspe

å²spe, -ed

1) Flera på rot stående aspar. 2) Asp-virke

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1900

№ 266 L. A. Nyrup. Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣaspe s.n.

aspe

'(av)asp'

2731:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*aspe

åspe

aspträ

A. T.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aspe

àspe, -ed

av asp

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åspe. -ed, *aspe: vårtlighet eller bestånd av asp; virke, grenar eller löv av asp.

Skarhult

de skole helst va böge a åspe.
(näml. löv till att fodra får med)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aspebark

àspebárk -ena

asp bark

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aspelöv

àspalóv -ad, pl =
asplöv

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*aspepil

àspepil -en, -a -ana

ett slags pil

àspepil e dòlı fravàra i sa sàl

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asklock

(åˆskalåg f.) åskalåg f. åskalåg, -ed, =, -en,

Onsjö & Frosta h:dr

Halg. & Munk. 1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asp-knuble

åspeknåb, -en, -a, -ana
Grof stock af asp.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asplöf

åspelöve, -ed, =, -en

Plur. ~~nom~~ äfv. nom. mat. = kvistar af asp med påsittande blad [fårfoder]

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o Munk. 1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asproting

å̲sperödeṇ f. -din, -en, -a, -ana

Gröfsta, närmast roten tagna, delen af en aspstam.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asp-stock

åspeståk, -en, -a, -ana

grof stamdel af asp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aspstubbe

åspeståbe, -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asptopp

åspetåp, -en, -a, -ana

1/ Topp bestående af grundaxel med grenar 2/ Det öfversta af grundaxeln, befriad från grenar. 3/ Öfversta, minsta ~~grenda~~ timmerstocken.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hal. & Munk. 1900 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aspträd

åspetræ, -d, =, -n

Lång, grof, från grenar befriad grundaxel.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aspetråd

lövris som smitts av viebåska
o aspetrå

9996:8

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

assessor

{ asǽs̲are, -en, =, -ena
{ asǽs̲ar, -n, -orar, -na

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hal. o. Munk. 1900 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

assessorska

asæsórska, -n, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hal. o Munk.

1900

Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

assurera

askeréra, -rte, -rt

brandförsäkra

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

assureret

askereri

= assurerad –

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aster.

å[1]star, -en, -~~stra~~ -[1]stra, -[1]ana

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

astrakan

astrakána, -n, f. -kán, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Munk-
1900
N:p

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

astrakanträd

astrakánetræ f. astrakántræ, -d, =, -n.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. u. Munk.
1900 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× aståpande(s)

astå̲bane t. -anes Indecl., predicativt adjekt.

häftig, utom sig, rasande, orimlig.

han e alti d. a.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1901

№ 266.

L. A. Nyrup.

Nyrp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ aståpandes

astábanes . adv. ell. adj.

håfsig av vrede el. vildsinthet . nyttjas

blott som predikativ.

266. Hall. - Onsjö .

O. A. omk. 1890 Munk. - Frosta .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund